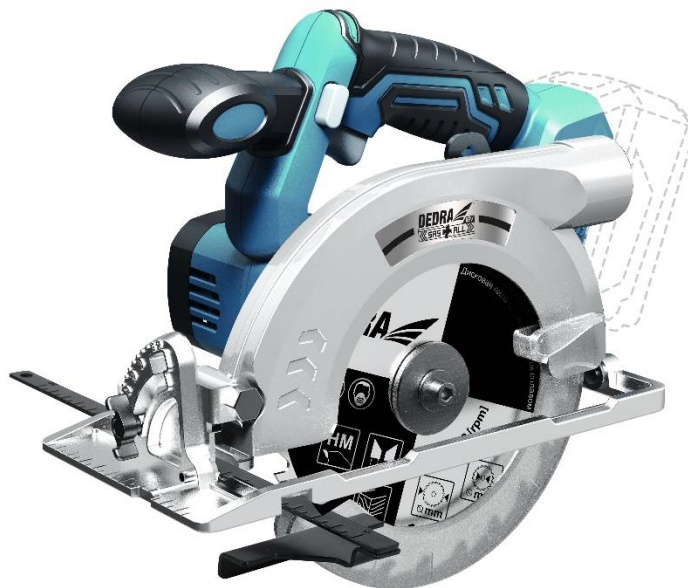


Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Instruction manual valid for devices manufactured after: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Инструкция дійсна для пристроїв, виготовлених після / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: 01.01.2024

- PL** **Pilarka tarczowa 18V**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną
- EN** **Brushless circular saw 18V**
Instruction manual with guarantee card
- CZ** **Akumulátorová kotoučová pila 18V**
Návod k obsluze se záručním listem
- SK** **Akumulátorová kotúčová pila 18V**
Užívateľská príručka so záručným listom
- LT** **Diskinis pjūklas, akumulatorinis 18V**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu
- LV** **Akumulatora darbināms ripzāģis 18V**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu
- HU** **Akkumulátoros körfűrész 18V**
Használati Utasítás Garanciajeggyel
- RO** **Ferestrău circular cu accumulator 18V**
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție
- SI** **Krožna žaga 18V**
Navodila za uporabo z garancijskim listom
- BG** **Циркулярен трион 18V**
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта
- UA** **Циркулярна пила 18В**
Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном
- HR** **Kružna pila bez četkica 18V**
Upute za upotrebu s jamstvenim listom
- DE** **Kreissäge 18V**
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

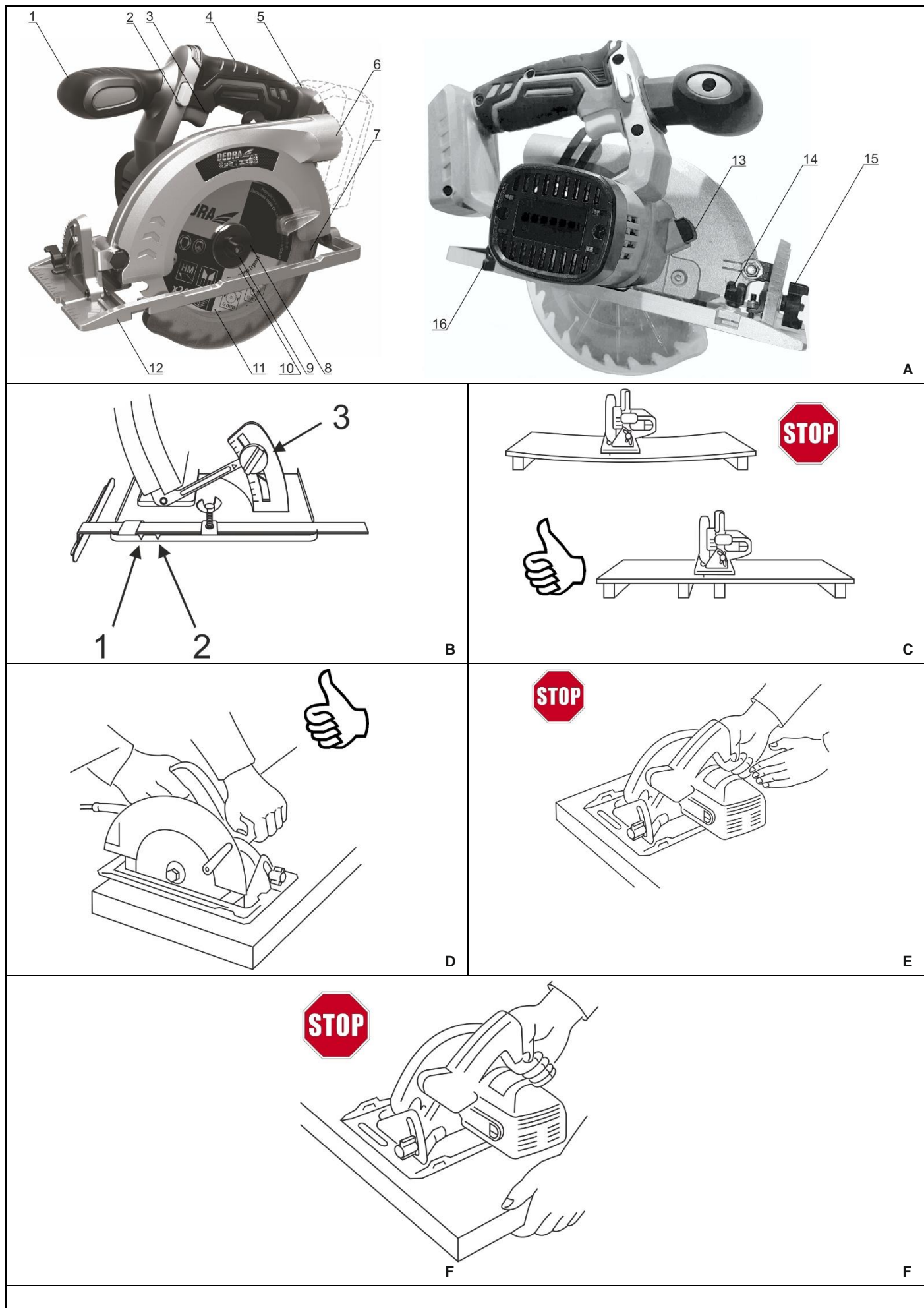


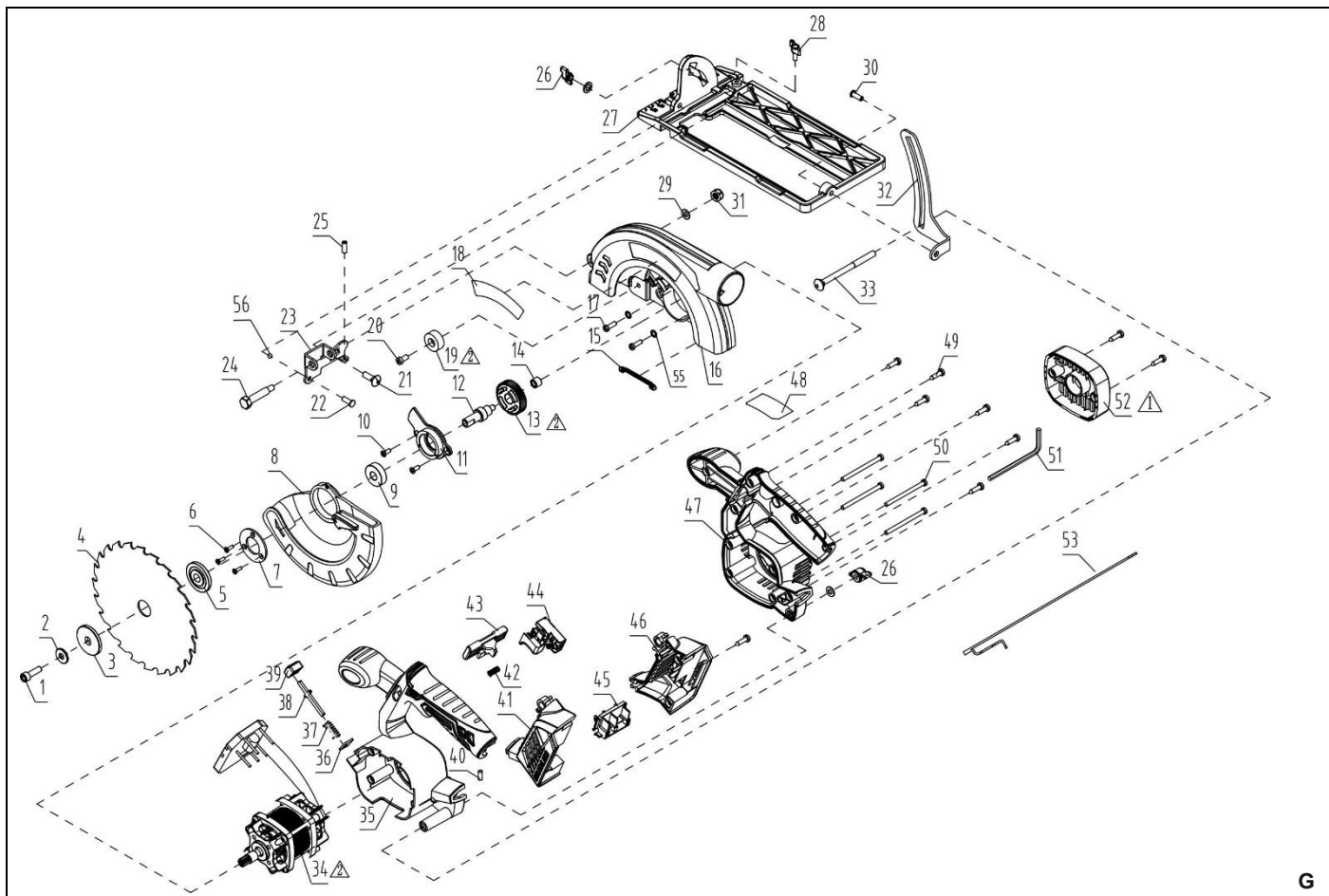
- PL** Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl
All rights reserved. This publication is protected by copyright. Copying or distribution of the User Manual in parts or in full without Dedra Exim's permission is prohibited Dedra Exim reserves the right to make design, technical and completion changes without prior notice. These changes may not constitute grounds for advertising the product. User manual available at www.dedra.pl
- EN** Wszelkie prawa wyrażone. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodů k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl
All rights reserved. This publication is protected by copyright. Copying or distribution of the User Manual in parts or in full without Dedra Exim's permission is prohibited Dedra Exim reserves the right to make design, technical and completion changes without prior notice. These changes may not constitute grounds for advertising the product. User manual available at www.dedra.pl
- CZ** Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodů k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl
Všetky práva vyhradené. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl
- SK** Všetky práva vyhradené. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl
Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcines, technines arba komplektacines pakeitimus be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl
- LT** Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šis izmaiņš nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl
- LV** Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélkül bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappal a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl
- HU** Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temelii pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl
- RO** Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitena na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridružuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl
- SI** Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl
- BG** Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl
- UA** Sva prava pridržana. Ova je studija zaštićena autorskim pravima. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija korisničkog priručnika, djelomično ili u cijelosti, bez pristanka Dedra Exima. Dedra Exim zadržava pravo uvođenja konstrukcijskih, tehničkih i montažnih promjena bez prethodne najave. Ove izmjene ne mogu biti temelj za reklamiranje proizvoda. Korisnički priručnik dostupan na www.dedra.pl
- HR** Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung oder Weitergabe der Betriebsanleitung, auch auszugsweise, ist ohne Zustimmung von Dedra Exim nicht gestattet. Dedra Exim behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, konstruktive und technische Änderungen sowie Änderungen des Lieferumfangs vorzunehmen. Diese Änderungen können nicht als Grundlage für Beanstandungen verwendet werden. Die Betriebsanleitung finden Sie unter www.dedra.pl
- DE** Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung oder Weitergabe der Betriebsanleitung, auch auszugsweise, ist ohne Zustimmung von Dedra Exim nicht gestattet. Dedra Exim behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, konstruktive und technische Änderungen sowie Änderungen des Lieferumfangs vorzunehmen. Diese Änderungen können nicht als Grundlage für Beanstandungen verwendet werden. Die Betriebsanleitung finden Sie unter www.dedra.pl

Kontakt
 Contact / Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Pište na / Свържете се с / Контакты / Kontakt :
 Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
 Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
 serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl



1. Zdjęcia i rysunki





G

Opis piktogramów / Description of the marking / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Opis piktogramov / Описание на пиктограмите / Опис пиктограм / Opis piktograma / Beschreibung der Piktogramme



Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Warrant: read the instruction manual / Příklad: přečtěte návod k obsluze / Příklad: oboznámte sa s užívateľskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatori: citiți manualul de utilizare / Ukaz: preberi navodila za uporabo / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації / Obavezno: pročitajte korisnički priručnik / Obligatorisch: die Bedienungsanleitung lesen



Używać ochronników słuchu / Order: use hearing protectors / Použite ochrannú ochranu sluchu / Používajte chrániče sluchu / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus / Utasítás: használjon fülvédőt / Trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului / Nosite zaščitno za ušesa / Носете защита на ушите / Носіть засоби захисту органів слуху / Obavezno: koristite zaštitu za sluh / Obligatorisch: Gehörschutz tragen



Nakaz: stosować okulary ochronne / Order: use safety goggles / Příklad: použijte ochranné brýle / Příklad: používajte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsāiet aizsargacenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Obligatoriu: folosiți ochelari de protecție / Predpis: uporabljajte zaščitna očala / Предписание: използвайте предпазни очила / Застереження: використовуйте захисні окуляри / Obavezno: nosite zaštitne naočale / Obligatorisch: schutzbrille tragen

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenia użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Włączanie urządzenia
8. Użytkowanie urządzenia
9. Bieżące czynności obsługowe
10. Części zamienne i akcesoria
11. Samodzielne usuwanie usterek
12. Kompletacja urządzenia
13. Wykaz części do rysunku złożeniowego
14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
15. Karta gwarancyjna

Ogólne warunki bezpieczeństwa zostały dołączone jako oddzielna broszura.

Deklaracja zgodności dołączona jest do urządzenia jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności prosimy o kontakt z Serwisem Dedra-Exim Sp. z o.o.

OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem wykrzyknika i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

UWAGA Urządzenie z linii SAS+ALL zostało zaprojektowane do pracy tylko z ładowarkami i akumulatorami linii SAS+ALL.

Akumulator Li-Ion i ładowarka nie stanowią wyposażenia zakupionego urządzenia i należy nabyć je oddzielnie. Stosowanie akumulatorów i ładowarek innych niż dedykowanych do urządzenia jest zabronione.

2. Opis urządzenia

Rys. A: 1. Rękojeść pomocnicza, 2. Blokada włącznika, 3. Włącznik główny, 4. Rękojeść główna, 5. Gniazdo akumulatora, 6. Wylot urobku, 7. Osłona piły tarczowej, 8. Pierścień dociskowy, 9. Śruba montażowa, 10. Pierścień oporowy, 11. Piła tarczowa, 12. Stopa robocza, 13. Blokada wrzeczona, 14. Pokrętko regulacji przewodnicy, 15. Zacisk pochylenia kąтового, 16. Pokrętko regulacji głębokości cięcia.

3. Przeznaczenie urządzenia

Pilarka ręczna z piłą tarczową do cięcia drewna jest przeznaczona do cięcia wszelkiego typu drewna i materiałów drewnopochodnych jak: sklejka, płyty wiórowe, itp. odpowiednio do jej wymiarów. Pilarka przystosowana jest do mechanicznego odprowadzania trocin, co znacznie ogranicza rozprzestrzenianie się urobku.

Pilarka ręczna pozwala wykonać podstawowe operacje cięcia elementów drewnianych: piłowanie wzdłużne, piłowanie poprzeczne, piłowanie skośne, które szczegółowo opisano w dalszej części Instrukcji.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

UWAGA Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej "Dopuszczalnymi warunkami pracy".

Pilarka może być użytkowana tylko i wyłącznie z piłami tarczowymi opisanymi w części "Zalecane akcesoria".

Pilarka nie może być stosowana do cięcia drewna okrągłego (gałęzi, okrągłaków itp.), niedopuszczalne jest także cięcie innych materiałów, które nie są drewnem (metale, ceramika, płyty gipsowo-kartonowe itp.).

UWAGA Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w Instrukcji

Obsługi będą traktowane za bezprawne i powodują natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych, a deklaracja zgodności straci swoją ważność. Użytkowanie elektronarzędzia niezgodne z przeznaczeniem lub Instrukcją Obsługi spowoduje natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych.

DOPUSZCZALNE WARUNKI PRACY S2 10 (praca 10-minutowa)

Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń. Zakres temperatur ładowania akumulatorów 10 - 30°C. Nie wystawiać na temperaturę pow. 40°C.

5. Dane techniczne

Model urządzenia	DED7164
Napięcie pracy [V]	18 d.c.
Stopień ochrony przed dostępem bezpośrednim	IP20
Prędkość obrotowa [min ⁻¹]	4000
Średnica piły tarczowej [mm]	165
Średnica otworu [mm]	20
Średnica króćca wyrzutnika urobku [mm]	40
Zakres pochylenia głowicy [°]	0-45
Max. grubość ciętego materiału dla 90° [mm]	55
Max. grubość ciętego materiału dla 45° [mm]	40
Poziom drgań mierzony na rękojeści a _{h,1D} [m/s ²]	6,081
Niepewność pomiaru K [m/s ²]	1,5
Emisja hałasu:	
Poziom ciśnienia dźwięku L _{pA} [dB(A)]	82,7
Poziom mocy dźwięku L _{WA} [dB(A)]	93,7
Niepewność pomiarowa K _{pA} , K _{WA} [dB(A)]	3
Masa [kg]	2,2

Informacja na temat hałasu i drgań.

Wartość łączona drgań a oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą EN 62841-2-5 i podano w tabeli. Emisja hałasu została określona zgodnie z EN 62841-1, wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana wartość emisji drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany powyżej poziom emisji drgań może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na drgania.

Poziom drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanych wartości w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

6. Przygotowanie do pracy

UWAGA Urządzenie stanowi część linii SAS+ALL, dlatego, aby z niego skorzystać, należy skompletować zestaw, składający się z urządzenia, akumulatora

i ładowarki. Stosowanie innych akumulatorów i ładowarek jest zabronione.

Przed uruchomieniem sprawdzić, czy ruchome elementy i osłona piły tarczowej nie są uszkodzone. Obracając piłą tarczową upewnić się, czy układ napędowy nie jest zablokowany (tarcza powinna obracać się z lekkim oporem), oraz czy piła tarczowa jest mocno dokręcona. W razie potrzeby dokręcić tarczę.

Urządzenie powinno być użytkowane, w miejscu dobrze oświetlonym. Włącznik znajduje się w rękojeści urządzenia. Silnik napędowy pracuje tak długo, jak długo naciskamy na włącznik. W czasie posługiwania się elektronarzędziem należy przyjąć taką pozycję, aby nie przewrócić się w czasie pracy.

7. Włączanie urządzenia

Urządzenie zasilane jest z akumulatora o napięciu 18V. Naładowany akumulator wsuwamy w prowadnicę w rękojeści aż zadziała zatrzaśk uchwyty. Urządzenie jest gotowe do pracy.

Przygotowanie pilarki do pracy

Poluzować śrubę zaciskową prowadnicy, wsunąć w kanał prowadzący stopy ślizgowej suwak prowadnicy. Ustawić prowadnicę na żądany wymiar, wykorzystując skalę milimetrową umieszczoną na suwaku. Punkt odniesienia stanowi prawe nacięcie na krawędzi płyty ślizgowej umieszczone w prawym górnym rogu patrząc na pilarkę z góry w pobliżu śruby motylkowej (szczegóły pokazano na rys. B).

UWAGA Próby pracy bez obciążenia należy wykonywać tylko wtedy, kiedy elektronarzędzie jest skierowane w dół.

Dokładność wymiarowa przekracza 1 mm. Zalecamy wykonać próbne cięcie na odpadzie materiału. Zakręcić śrubę zaciskową prowadnicy. Pilarka jest gotowa do pracy.

Aby uruchomić pilarkę należy najpierw nacisnąć kciukiem przycisk (rys. A, 2), a dopiero potem przycisnąć palcem wskazującym przycisk włącznika (rys. A, 3). Odwrotna kolejność uruchamiania nie jest możliwa.

8. Użytkowanie urządzenia

Piłowanie prostopadłe

Odłączyć źródło zasilania. Poluzować zacisk pochylenia kąтового (znajduje się na przedzie stopy urządzenia: Rys. A, poz. 15) na skali kątovej nastawić wartość. Zaciśnąć zacisk dokręcając go w prawo do oporu. Pewnie zamocować, bądź ustawić materiał - tak, aby w czasie pracy przestrzegane były zasady pokazane na Rys. C. Podłączyć źródło zasilania.

Pilarka posiada system zabezpieczenia przed przypadkowym uruchomieniem. Aby uruchomić pilarkę należy najpierw przycisnąć przycisk z boku, następnie przycisk uruchamiający. Aby zatrzymać pilarkę zwolnić nacisk na przycisk i odczekać aż zatrzyma się piła tarczowa.

W przypadku odcinania długich elementów można stosować prowadnicę równoległą. Jeżeli odcinamy długie pasy o szerokości większej od zakresu pomiarowego prowadnicy należy stosować liniały. Prawidłowo prowadzić pilarkę (Rys. D.)

Zabroniona jest praca pilarką jak pokazano to na rysunkach E i F.

Piłowanie z ukosem do 45 stopni

Odłączyć źródło zasilania, poluzować zacisk pochylenia kąтового (Rys. A, poz. 15) ustawić na skali kątovej żądaną wartość. Podłączyć źródło zasilania i wykonać cięcie.

Zmiana głębokości cięcia

W razie potrzeby można zmienić głębokość cięcia. Należy poluzować zacisk głębokości i nastawić na skali na żądaną wartość (rys. A, 16). Zwykle ustawia się głębokość cięcia o 3 - 5 mm większą jak grubość materiału.

UWAGA Należy pamiętać, iż ząb piły tarczowej, przy wychodzeniu z materiału wyrwa jego fragmenty w strefie krawędzi.

Dlatego w przypadku cięcia materiałów, gdzie jakość krawędzi ma istotny wpływ na jakość pracy należy operować pilarką po stronie materiału, która nie jest później eksponowana. Uszkodzenia krawędzi można ograniczyć, stosując minimalne posuwy i piły tarczowe o dużej liczbie zębów.

Podczas pracy, w celu ograniczenia rozprzestrzeniania się urobku, zaleca się stosowanie odciagu wiórów lub odkurzaczy warsztatowych, np. odciagu wiórów DEDRA model DED7724, odkurzacza DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 i innych.

UWAGA W przypadku nagrzania się akumulatora powyżej 40°C, należy przerwać pracę i odczekać do ostygnięcia akumulatora.

Nadmierne nagrzanie się akumulatora może grozić jego awarią.

Dobór liczby zębów piły tarczowej do ciętego materiału

16-24 zęby - drewno grube (twarde lub miękkie), płyta wiórowa.

Cięcie wzdłużne (wzdłuż włókien drewna)

18-36 zęby - drewno cienkie, płyta wiórowa wraz z pokryciem laminowanym lub bez, pokrycia drewniane. Cięcie precyzyjne, szybkie, wzdłuż lub w poprzek włókien drewna.

24-48 zębów - do pokryć i wykończenia płyty, plansze z drewna zwykłego lub szlachetnego (1 lub 2-stronne), cienkie płyty, plastik, pleksiglas. Cięcie bardzo precyzyjne, powierzchnia cięcia bez wylupań.

40-60 zębów - Drewno twarde, płyty z tworzyw sztucznych. Cięcie bardzo precyzyjne

9. Bieżące czynności obsługowe

Regularnie oczyszczać całe elektronarzędzie, szczególną uwagę poświęcając na oczyszczenie otworów wentylacyjnych elektronarzędzia.

Unikać ładowania akumulatora bezpośrednio po intensywnym użytkowaniu. Ze względu na zjawisko rozładowywania nie należy przechowywać akumulatora kompletnie rozładowanego, ponieważ może się wtedy rozładować poniżej poziomu krytycznego i ulec trwałemu uszkodzeniu.

Akumulator nieużywany należy przechowywać więc częściowo naładowany (do ok. 40%). Doładowywać akumulator zanim się całkowicie rozładuje. Baterie przechowywać w temperaturach 10-30°C. Przechowywany w niskich temperaturach szybciej traci pojemność.

Ładowanie akumulatora opisane jest w instrukcji do akumulatora i ładowarki z linii SAS+ALL.

UWAGA Miejsce przechowywania urządzenia powinno być niedostępne dla dzieci.

W razie konieczności wysyłki wkrętarki do serwisu celem dokonania naprawy, należy zabezpieczyć ją przed przypadkowym uszkodzeniem mechanicznym oraz wysunąć baterie z gniazda ładowarki

Sposób demontażu akumulatora

W celu demontażu akumulatora, należy chwycić urządzenie za rękojeść, a następnie wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się w przedniej części baterii. Wysunąć akumulator. W celu zamontowania akumulatora, należy wsunąć akumulator w gniazdo, a następnie docisnąć aż do zadziałania zatrzaśku uchwytu.

Zamocowanie, wymiana narzędzia roboczego

Przy blokady wrzeciona (Rys. A, 13) zablokować tarczę i za pomocą klucza ampułowego odkręcić śrubę pierścienia dociskowego pilarki. Zdjąć narzędzie z kołnierza oporowego. Założyć nową piłę i zamocować. Każdorazowo wymianę piły wykorzystać do dokładnego oczyszczenia komory piły tarczowej i do nasmarowania elementów ruchomych, jakie się tam znajdują.

UWAGA Nie stosować pierścieni redukcyjnych.

Konserwacja urządzenia

Konserwacja obejmuje czynności obsługowe urządzenia wraz z osprzętem tj. akumulatorem i ładowarką.

UWAGA Nigdy nie należy prowadzić prac konserwacyjnych urządzenia podłączonego do źródła zasilania.

Może to spowodować poważne obrażenia ciała lub porażenie prądem. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych akumulator należy wysunąć z gniazda.

Konserwacja urządzenia polega na utrzymaniu w należytej czystości wszystkich jego elementów niezbędnych do normalnej pracy. Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych rozpuszczalników gdyż może to spowodować nieodwracalne zniszczenie obudowy i innych elementów wykonanych z tworzywa sztucznego.

Akumulatora nie wolno czyścić wodą gdyż może to spowodować zwarcie wewnętrzne prowadzące do trwałego uszkodzenia.

10. Części zamienne i akcesoria

Zalecane akcesoria

Urządzenie z linii SAS+ALL można wyposażać w każdy akumulator i ładowarkę z linii SAS+ALL.

To urządzenie może być wyposażone w piły tarczowe do drewna o średnicy 165 mm i otworze montażowym Ø 20. Prosimy uprzejmie stosować się do zaleceń producenta dotyczących doboru pił do wykonywanej pracy.

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra-Exim. Dane kontaktowe znajdują się na stronie 1 instrukcji. Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer PARTII umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego. W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w Karcie Gwarancyjnej.

Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), lub przesłać do Serwisu Centralnego DEDRA - EXIM. Prosimy uprzejmie dołączyć kartę gwarancyjną wystawioną przez Importera. Bez tego dokumentu naprawa będzie traktowana jako pogwarancyjna. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje Serwis Centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do Serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

11. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek należy odłączyć urządzenie od zasilania.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Uszkodzony włącznik Rozładowany akumulator Źle zamontowany akumulator	Przekazać urządzenie do serwisu Naładować akumulator Zamocować poprawnie akumulator
Urządzenie rusza z trudem	Rozładowany akumulator Przekroczone dopuszczalne parametry pracy	Naładować prawidłowo akumulator Zmniejszyć obciążenie elektronarzędzia
Silnik przegrzewa się	Zapchane otwory wentylacyjne Przekroczone dopuszczalne parametry pracy Zbyt duży docisk narzędzia	Oczyścić otwory Wylączyć elektronarzędzie, odłożyć pracę na czas całkowitego ostygnięcia wiertarko-wkrętarki Zmniejszyć obciążenie elektronarzędzia

12. Komplekcja urządzenia, uwagi końcowe

Komplekcja: 1. Pilarka tarczowa – 1 sztuka, 2. Prowadnica równoległa – 1 szt.

13. Wykaz części do rysunku złożeniowego

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Śruba mocująca tarczę	29	Podkładka płaska
2	Podkładka	30	Nit
3	Pierścień dociskowy	31	Nakrętka
4	Element tnący	32	Prowadnica stopy
5	Pierścień oporowy	33	Wkręt
6	Śruba	34	Silnik z falownikiem
7	Płytki dociskowa	35	Obudowa część lewa
8	Oslona tarczy	36	Pierścień filcowy
9	Łożysko 6000	37	Sprężyna trzpienia blokady wrzeciona
10	Śruba	38	Dźwignia blokady wrzeciona
11	Korpus łożyska	39	Oslona blokady wrzeciona
12	Wrzeciono	40	Nit
13	Koło zębate odbiorcze	41	Obudowa gniazda akumulatora
14	Łożysko	42	Sprężyna włącznika
15	Sprężyna	43	Przycisk włącznika
16	Obudowa	44	Włącznik
17	Śruba	45	Zatrzaśk akumulatora
18	Naklejka sterowania panelu	46	Obudowa gniazda akumulatora
19	Dystans	47	Obudowa część prawa
20	Śruba	48	Etykieta
21	Wkręt	49	Śruba
22	Nit	50	Śruba
23	Płytki regulacji kąta cięcia	51	Klucz
24	Śruba	52	Oslona plastikowa
25	Śruba mocujące	53	Prowadnica
26	Pokrętło regulacji kąta cięcia	54	Akumulator (brak w zestawie)
27	Stopa robocza	55	Podkładka sprężynująca
28	Pokrętło blokady	56	Uszczelniacz

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzieli dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Karta gwarancyjna

na

Pilarka tarczowa

Nr katalogowy: DED7164 nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzebrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....

Data i miejsce

.....

Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt:

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji:

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
DED7164	36 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej
Tarcza	Nie objęta gwarancją

III. Warunki skorzystania z gwarancji:

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.

2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.

3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.

4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:

a. Nieprzebrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;

b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;

c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;

d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgodnione z Gwarantem;

e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.

f. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:

g. numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;

h. plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

5. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna:

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.

2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).

5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

EN Table of contents

1. Photos and drawings
2. Description of the device
3. Purpose of the device
4. Restrictions on use
5. Technical data
6. Preparation for work
7. Turning on the device
8. Use of the device
9. Ongoing maintenance
10. Spare parts and accessories
11. Troubleshooting on its own
12. Completion of the device
13. Information for users on disposal of electrical and electronic equipment
14. Warranty card

General safety conditions are included as a separate brochure.

Declaration of conformity is attached to the device as a separate document. If you do not have the declaration of conformity, please contact Dedra-Exim Sp. z o.o. Service.

⚠ WARNING. Read all warnings marked with the exclamation point symbol and all instructions.

Failure to observe the following warnings and safety instructions could result in electric shock, fire or serious injury. Keep all warnings and instructions for future use.

⚠ WARNING The SAS+ALL line device is designed to work only with SAS+ALL line chargers and batteries.

Li-Ion battery and charger are not included in the purchased device and must be purchased separately. The use of batteries and chargers other than those dedicated to the device is prohibited.

2. Description of the device

Fig. A: 1. auxiliary handle, 2. switch lock, 3. main switch, 4. main handle, 5. battery socket, 6. excavated material outlet, 7. circular saw guard, 8. pressure ring, 9. Mounting screw, 10. thrust ring, 11. circular saw, 12. work foot, 13. spindle lock, 14. guide adjustment knob, 15. angle tilt clamp, 16. cutting depth adjustment knob.

3. Purpose of the device

Hand saw with circular saw for cutting wood is designed for cutting all types of wood and wood-based materials such as plywood, particleboard, etc. according to its dimensions. The saw is adapted for mechanical discharge of sawdust, which significantly reduces the spread of spoil.

The hand saw allows you to perform the basic operations of cutting wooden parts: longitudinal sawing, cross-sawing, mitre sawing, which are described in detail later in the Manual.

It is permissible to use the device in repair and construction work, repair workshops, in amateur work while observing the conditions of use and permissible working conditions contained in the instruction manual.

4. Restrictions on use

⚠ WARNING The device may only be used in accordance with the "Permissible operating conditions" below.

The saw must be used only with the circular saws described in the "Recommended accessories" section.

The saw must not be used to cut round wood (branches, roundwood, etc.), it is also unacceptable to cut other materials that are not wood (metals, ceramics, drywall, etc.).

⚠ WARNING Unauthorized changes in mechanical and electrical construction, any modifications, maintenance activities not described in the Manual

Use of the power tool in violation of the Operating Instructions will be considered unlawful and will result in immediate loss of Warranty Rights, and the Declaration of Conformity will become invalid. Use of the power tool contrary to the intended use or the Operating Instructions will result in immediate loss of Warranty Rights.

ACCEPTABLE WORKING CONDITIONS
S2 10 (10-minute work)
 Use only indoors. Battery charging temperature range 10 - 30°C. Do not expose to temperatures above 40°C.

5. Technical data

Device model	DED7164
Operating voltage [V].	18 d.c.
Degree of protection against direct access	IP20
Speed [min ⁻¹].	4000
Saw blade diameter [mm].	165
Bore diameter [mm]	20
Diameter of spoil ejector stub [mm].	40
Head tilt range [°]	0-45
Max. thickness of cut material for 90° [mm].	55
Max. thickness of cut material for 45° [mm].	40
Vibration level measured at the handle a _{h,LD} [m/s ²].	6,081
Measurement uncertainty K [m/s ²].	1,5
Noise emissions:	
Sound pressure level L _{pA} [dB(A)].	82,7
Sound power level L _(WA) [dB(A)].	93,7
Measurement uncertainty K _{pA} , K _{WA} [dB(A)].	3
Weight [kg].	2,2

Information on noise and vibration.

The combined value of vibration a and the measurement uncertainty were determined in accordance with EN 62841-2-5 and are given in the table

Noise emissions were determined in accordance with EN 62841-1, the values are given above in the table.

⚠ WARNING Noise can cause hearing damage, always use hearing protection when working!

The declared vibration emission value has been measured according to a standard test method and can be used to compare one device with another. The vibration emission level stated above can also be used for preliminary assessment of vibration exposure.

The level of vibration during actual use of the power tool may differ from the declared values depending on how the work tools are used, particularly the type of workpiece being worked on, and the need to determine measures to protect the operator. In order to accurately estimate exposures under actual operating conditions, all parts of the operating cycle must be taken into account, including periods when the device is turned off or when it is turned on but not used for work.

6. Preparation for work

⚠ WARNING The device is part of the SAS+ALL line, so in order to use it, you need to complete a set, consisting of the device, battery and charger. The use of other batteries and chargers is prohibited.

Before starting, check that the moving parts and the shield of the circular saw are not damaged. When turning the circular saw, make sure that the drive system is not blocked (the disc should rotate with slight resistance), and that the circular saw is tightened firmly. If necessary, tighten the disc.

The device should be used, in a well-lit place. The switch is located in the handle of the device. The drive motor works as long as you press

the switch. When handling the power tool, take such a position that you do not fall over during operation.

7. Turning on the device

The device is powered by an 18V rechargeable battery. The charged battery slides into the guide in the handle until the handle latch engages. The device is ready to work.

Preparing the chainsaw for operation

Loosen the guide clamp screw, insert the guide slide into the guide channel of the sliding foot. Adjust the slide to the desired dimension, using the millimeter scale located on the slide. The reference point is the right notch on the edge of the slide plate located in the upper right corner when looking at the saw from above near the thumb screw (details are shown in Figure B).

⚠ WARNING Perform no-load operation tests only when the power tool is facing down

Dimensional accuracy exceeds 1 mm. We recommend that you make a test cut on the waste material. Tighten the clamping screw of the guide bar. The saw is ready for operation.

To start the saw, first press the button (Fig. A, 2) with the thumb, and only then press the switch button (Fig. A, 3) with the index finger. The reverse order of starting is not possible.

8. Use of the device

Perpendicular sawing

Disconnect the power source. Loosen the angle tilt clamp (located on the front of the device foot: Fig. A, item 15) on the angle scale set the value. Tighten the clamp by tightening it clockwise as far as it will go. Securely fix, or position the material - so that during operation the rules shown in Fig. C. Connect the power source.

The saw has an accidental start protection system. To start the saw, first press the button on the side, then the start button. To stop the saw release the pressure on the button and wait until the circular saw stops.

If you are cutting off long pieces, you can use a parallel guide. If you are cutting off long strips with a width greater than the measuring range of the guide, use rulers. Guide the saw correctly (Fig. D.). It is forbidden to work with a chainsaw as shown in Figures E and F.

Sawing with a bevel up to 45 degrees

Disconnect the power source, loosen the angle tilt terminal (Fig. A, item 15) set the desired value on the angle scale. Connect the power source and make the cut.

Changing the depth of cut

If necessary, the depth of cut can be changed. Loosen the depth clamp and set it on the scale to the desired value (Fig. A, 16). Normally, the depth of cut is set 3 - 5 mm higher as the thickness of the material.

⚠ WARNING It should be remembered that the tooth of the circular saw, when exiting the material, tears out parts of it in the edge zone.

Therefore, when cutting materials where the quality of the edge has a significant impact on the quality of the work, operate the saw on the side of the material that is not later exposed. Edge damage can be reduced by using minimum feeds and circular saws with a high number of teeth.

During operation, in order to reduce the spread of spoil, it is recommended to use chip extractor or workshop vacuum cleaners, such as DEDRA chip extractor model DED7724, vacuum cleaner DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 and others.

⚠ WARNING If the battery gets hotter than 40°C, stop operation and wait for the battery to cool down.

Excessive heat can put the battery at risk of failure.

Selecting the number of teeth of the circular saw blade for the material to be cut

16-24 teeth - thick wood (hard or soft), particle board. Longitudinal cutting (along the grain of the wood)

18-36 teeth - thin wood, particleboard with or without laminated covering, wood coverings. Precision cutting, fast, along or across wood fibers.

24-48 teeth - for board coverings and finishes, plain or precious wood boards (1 or 2 sides), thin boards, plastic, Plexiglas. Cutting very precise, cutting surface without chipping.

40-60 teeth - Hardwood, plastic boards. High precision cutting

9. Ongoing maintenance

Regularly clean the entire power tool, paying special attention to cleaning the power tool's vents.

Avoid charging the battery immediately after heavy use. Due to the discharge phenomenon, do not store the battery completely discharged, as it may then discharge below a critical level and become permanently damaged.

So store the battery when not in use, partially charged (up to about 40%). Recharge the battery before it is completely discharged. Store batteries at temperatures of 10-30°C. Stored at low temperatures, it loses capacity faster.

Battery charging is described in the instructions for the battery and charger from the SAS+ALL line.

⚠ WARNING The storage area of the device should be inaccessible to children.

If you need to send the screwdriver to a service center for repair, protect it from accidental mechanical damage and remove the batteries from the charger socket

How to remove the battery

To remove the battery pack, grasp the device by the handle, then press the release button located on the front of the battery. Slide out the battery pack. To install the battery pack, slide the battery pack into the slot, then press down until the handle latch engages.

Attachment, replacement of work tool

At the spindle lock (Fig. A, 13), lock the blade and use an ampoule wrench to loosen the screw of the saw's pressure ring. Remove the tool from the thrust collar. Replace the new saw blade and fasten it. Each time you replace the saw, use it to thoroughly clean the circular saw chamber and lubricate the moving parts there.

⚠ WARNING Do not use reduction rings.

Maintenance of the device

Maintenance includes servicing of the device including accessories, i.e. the battery and charger.

⚠ WARNING Never carry out maintenance work on a device connected to a power source.

This can cause serious injury or electric shock. Remove the battery pack from the socket before performing maintenance.

Maintenance of the device consists in keeping all its components necessary for normal operation clean. Do not use any solvents for cleaning as this may cause irreparable damage to the housing and other elements made of plastic.

The battery must not be cleaned with water as this may cause an internal short circuit leading to permanent damage.

10. Spare parts and accessories

Recommended accessories

The SAS+ALL line can be equipped with any battery and charger from the SAS+ALL line.

This device can be equipped with circular saws for wood with a diameter of 165 mm and a mounting hole Ø 20. Kindly follow the manufacturer's recommendations for the selection of saws for the work to be performed.

To purchase spare parts and accessories, contact Dedra-Exim Service. Contact information can be found on page 1 of the manual. When ordering spare parts, please specify the PART number located on the nameplate and the part number from the assembly drawing. During the warranty period, repairs are carried out according to the terms of the Warranty Card. Please hand over the advertised product for repair at the place of purchase (the seller is obliged to accept the advertised product), or send it to DEDRA - EXIM Central Service. Please kindly enclose the warranty card issued by the Importer. Without this document, the repair will be treated as post-warranty. After the warranty period, repairs are performed by the Central Service. The damaged product should be sent to the Service (shipping costs are covered by the user).

11. Troubleshooting on its own

⚠ WARNING Unplug the device from the power supply before performing any troubleshooting yourself.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device is not working	Defective switch Discharged battery Badly installed battery	Take the device to a service center Charge the battery Attach the battery correctly
The device starts with difficulty	Discharged battery Operating parameters exceeded	Charge the battery properly Reduce the load on the power tool

The engine is overheating	Clogged vents Operating parameters exceeded Too much tool pressure	Clean the holes Turn off the power tool, postpone work until the drill/driver has cooled down completely Reduce the load on the power tool
---------------------------	--	--

12. Completion of the device, concluding remarks

Completion: 1. Circular saw - 1 piece, 2. Parallel guide - 1 piece.

13. Information for users about the disposal of electrical and electronic equipment (applies to households)



The symbol shown on the products or accompanying documentation informs that faulty electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste. The correct course of action when disposal, reuse or recovery of components is to take the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of collection sites for waste equipment is provided by local authorities, e.g. on their websites.

Proper disposal of the device allows you to conserve valuable resources and avoid negative health and environmental impacts resulting from the possibility of hazardous: substances, mixtures and components in the equipment. Improper disposal of waste is subject to penalties under relevant local regulations.

Users in European Union countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest retailer or supplier, who will provide additional information.

Disposal of waste in countries outside the European Union: This symbol applies only to countries within the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or your dealer for proper disposal.

Warranty card

at

Circular saw

Part No.: DED7164 Lot No.:

(hereinafter referred to as the Product)

Product Purchase Date:

Dealer stamp

Date and signature of vendor:

User Statement:

I confirm that I have been informed of the terms of the warranty and the consequences of failure to comply with the guidelines contained in the Owner's Manual and the warranty card. The terms of this warranty are known to me, which I confirm with my signature:

.....

Date and place

.....

Signature of the User

I. Product Liability:

1. Guarantor - Dedra Exim Sp. z o.o. with its registered office in Pruszkow, address: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, District Court for the City of Warsaw in Warsaw, XIV Economic Department of the National Court Register, NIP 527-020-49-33, share capital: PLN 100,980.00.

2. Under the terms of this warranty card, the Guarantor guarantees the Product, originating from the Guarantor's distribution.

3. Liability under the warranty shall cover only defects arising from causes inherent in the Product at the time of its release to the User.

4. By virtue of the warranty, the User, obtains the right to repair the Product free of charge, if the defect became apparent during the warranty period. The method of repairing the Product (the method of performing the repair) is at the discretion of the Guarantor. If the Guarantor finds that repair is not possible, the Guarantor reserves the right to replace the defective element or the entire Product with a defect-free one, reduce the price of the Product or withdraw from the contract.

5. In relation to the User who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, the Guarantor's liability for damages resulting from this guarantee and/or in connection with its conclusion and execution, regardless of the legal title, is limited to a maximum of the value of the defective Product.

II. Warranty Period:

Product Elements	Duration of warranty protection
DED7164	36 months, starting from the date of purchase of the Product shown on this warranty card
Shield	Not covered by warranty

III. Conditions for taking advantage of the warranty:

The User must present the completed warranty card for the Product and the User must substantiate the circumstances of the purchase of the Product, e.g. by presenting a receipt, invoice, etc. In order to carry out the claim efficiently, the User is advised to submit with the Product for claim all the elements specified in the "Completion of the device" included in the User's Manual.

2. compliance by the User with the recommendations contained in the User's Manual and the warranty card.

3. The warranty covers only the territory of the Republic of Poland and the EU.

4. The warranty does not cover Product defects arising in particular from:

a. Failure by the User to comply with the conditions set forth in the User's Manual, particularly with regard to proper operation, maintenance and cleaning;

b. Use of cleaning or maintenance products by the User that do not comply with the User's Manual;

c. Inadequate storage and transportation of the Product by the User;

d. Unauthorized changes and/or alterations to the Product by the User, which were not agreed upon with the Guarantor;

e. User's use of consumables in the Product that do not comply with the User's Manual.

f. A user who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, forfeits the warranty on the Product in which:

g. serial numbers, date markings and nameplates have been removed, altered or damaged by the User;

h. the seals have been damaged by the User or bear signs of tampering by the User.

5. Note: Activities related to the daily operation of the Product, resulting, among other things, from the User's Manual, shall be performed by the User on his/her own and at his/her own expense.

IV. Complaint Procedure:

1. In the event that the Product is found not to be working properly, make sure that all the operations specified in particular in the User's Manual have been performed correctly before making a claim.

2. It is recommended to make a complaint immediately, preferably within 7 days from the date of noticing a defect in the Product. The User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, loses his/her rights under this warranty if he/she fails to report a complaint within 7 days.

3. Claims may be filed, among others, at the point of purchase of the Product, at the warranty service or in writing to the address: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. The user may file a complaint using the form available on the website www.dedra.pl ("Warranty Claim Form").

5. Addresses of warranty services for specific countries are available at www.dedra.pl. In the absence of a warranty service for a particular country, warranty claims are recommended to be addressed to: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poland).

6. With a view to the safety of the User, it is prohibited to use a defective Product.

7. Caution: using a defective Product is dangerous to the health and life of the User.

8. The fulfillment of the obligations under the warranty will be carried out within 14 working days from the date of delivery of the claimed Product by the User.

9. Before delivering the defective Product for complaint, it is recommended to clean it. The Product under complaint is recommended to be carefully protected against damage in transit (it is recommended to deliver the Product under complaint in its original packaging).

10. The warranty period shall be extended by the time during which, due to a defect in the Product covered by the warranty, the User could not use it.

The warranty does not exclude, limit or suspend the User's rights under the warranty provisions for defects of the sold thing.

Pursuant to Article 13 (1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter: "RODO"), we inform you of the following

1. The administrator of your personal data provided in the form is DEDRA-EXIM sp. z o.o. based in Pruszków, 3 Maja 8 Street, 05-800 Pruszków (hereinafter: "Administrator").

- Your data will be processed solely for the purpose of carrying out the warranty procedure for the device in accordance with Article 6(1)(b) of the General Data Protection Regulation (hereinafter: "GDPR") Provision of data is voluntary, but necessary to carry out the warranty procedure.
- Your data will be processed for the period of consideration of the execution of the warranty procedure and for archiving purposes in case of the need to defend against possible claims against the Administrator no longer than until their statute of limitations.
- Your data may be disclosed only to entities processing data on behalf of the Administrator on the basis of a written contract of entrustment of personal data processing providing, among others, technical service, hosting or website maintenance, IT support, courier company. The Administrator's suppliers are obliged to ensure data security and meet the requirements of the applicable law related to personal data protection and may not use the entrusted personal data for purposes other than those specified in the contract with the Administrator.
- Your data will not be processed by automated means including profiling and will not be transferred to a third country/international organization.
- You have the right to access the content of your data and the right to rectify, erase, restrict processing, the right to data portability, the right to object, at any time.
- For all matters related to the processing of your personal data by the Administrator, you can contact at the following email address: daneosobowe@dedra.pl;
- You have the right to lodge a complaint with the data protection authority;

CZ Obsah

- Fotografie a nákresy
- Popis zařízení
- Určení zařízení
- Omezení použití
- Technické údaje
- Příprava k práci
- Zapnutí zařízení
- Používání zařízení
- Běžné servisní činnosti
- Náhradní díly a příslušenství
- Svépomocné odstraňování poruch
- Kompletace zařízení
- Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení
- Záruční list

Všeobecné bezpečnostní podmínky byly přiloženy jako samostatná příručka.

ES prohlášení o shodě je přiloženo k zařízení jako samostatný dokument. Pokud bude ES prohlášení o shodě chybět, kontaktujte servis Dedra-Exim Sp. z o.o.

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem a všechny pokyny.

Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

POZOR Zařízení řady SAS+ALL bylo navrženo k použití pouze s nabíječkami a akumulátory řady SAS+ALL. Akumulátor Li-Ion a nabíječka nejsou součástí zakoupeného zařízení a je třeba je zakoupit zvlášť. Používání akumulátorů a nabíječek jiných než doporučených pro zařízení bude mít za následek ztrátu záručních nároků.

2. Popis zařízení

Obr. A: 1. Pomocná rukojeť, 2. Zámek spínače, 3. Hlavní vypínač, 4. Hlavní rukojeť, 5. Zásuvka baterie, 6. Frézovaný výstup, 7. Kryt pilového kotouče, 8. Přítlačný kroužek, 9. Upevňovací šroub, 10. Opěrný kroužek, 11. Kotoučová pila, 12. Pracovní noha, 13. Zajištění vřetena, 14. Nastavovací knoflík vedení, 15. Upínací úhelník, 16. Otočný knoflík pro nastavení hloubky řezu.

3. Určení zařízení

Ruční pila s kotoučovou pilou na řezání dřeva je určena k řezání všech druhů dřeva a materiálů na bázi dřeva, jako jsou: překližka, dřevotřísková atd. Podle svých rozměrů. Pila je přizpůsobena mechanickému odstranění pilin, což výrazně snižuje šíření pilin.

Ruční pila umožňuje provádět základní operace řezání dřevěných prvků: podélné řezání, křížové řezání, šikmé řezání, které je podrobně popsáno v další části Pokynů.

Zařízení můžete používat při stavebně-renovačních pracích, v servisech, pro hobby použití se současným dodržováním podmínek používání a přípustných provozních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

POZOR Zařízení můžete používat pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými provozními podmínkami“.

Pilu lze použít pouze s pilovými listy, které jsou popsány v části „Doporučené příslušenství“.

Pila nelze použít k řezání kulatiny (větve, kulatiny atd.), Je také nepřijatelné řezat jiné materiály, které nejsou dřevem (kovy, keramika, sádkokartony atd.).

POZOR Svépomocné změny mechanické a elektrické konstrukce, veškeré úpravy a servisní činnosti nepopsané v návodu k obsluze se budou považovat za protizákonné a způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků.

Používání v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků a prohlášení o shodě ztratí platnost.

PŘÍPUSTNÉ PROVOZNÍ PODMÍNKY

S1 nepřetržitý provoz

Používejte pouze v uzavřených prostorách. Teplotní rozsah nabití akumulátorů 10–30 °C. Nevystavujte teplotě vyšší než 40°C.

5. Technické údaje

Model zařízení	DED7164
Pracovní napětí [V]	18 d.c.
Stupeň ochrany před přímým přístupem	IP20
Rychlost otáčení [min ⁻¹]	4000
Průměr kotoučové pily [mm]	165
Průměr díry [mm]	20
Průměr konektoru výstupního vyhazovače [mm]	40
Rozsah náklonu hlavy [°]	0-45
Max. tloušťka řezaného materiálu pro 90 ° [mm]	55
Max. tloušťka řezaného materiálu pro 45 ° [mm]	40
Úroveň vibrací měřená na rukojeti ah, ID [m / s ²]	6,081
Nejistota měření K [m / s ²]	1,5
Emise hluku:	
Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	82,7
Hladina akustického výkonu LwA [dB (A)]	93,7
Nejistota měření KpA, KwA [dB (A)]	3
Váha (kg)	2,2

Informace o hluku a vibracích.

Společná hodnota vibrací a_h a nejistoty měření byly stanoveny v souladu s norem EN 62841-2-5 a uvedeny v tabulce

Emise hluku byly stanoveny podle EN 62841-1, hodnoty jsou uvedeny v tabulce výše.

POZOR Hluk může způsobit poškození sluchu, při práci vždy používejte prostředky ochrany sluchu!

Deklarovaná hodnota emise hluku byla změřena v souladu se standardní metodou zkoušení a může se používat pro porovnání jednoho zařízení s druhým. Výše uvedená hladina emisí hluku se může také používat pro předběžné posouzení expozice na hluk.

Hladina hluku při skutečném používání elektrického nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na použití pracovních nástrojů, zejména na druhu obráběného předmětu a na nutnosti určených ochranných prostředků pro uživatele. Abyste přesně odhadli expozici ve skutečných podmínkách používání, zohledněte všechny části provozního cyklu, zahrnující také dobu, kdy je zařízení vypnuto nebo když je zapnuto, ale nepoužívá se.

6. Příprava k práci

POZOR Zařízení je součástí řady SAS+ALL, pokud jej chcete používat, zkompletujte sadu skládající se ze zařízení, akumulátoru a nabíječky. Nepoužívejte jiné akumulátory a nabíječky.

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části a kruhový kryt pily nepoškozené. Otáčením kotoučové pily se ujistíte, že pohonný systém není blokován (kotouč by se měl otáčet s mírným odporem) a že kotoučová pila je pevně utažena. V případě potřeby dotáhněte kotoučovou pilu.

Zařízení používejte na dobře osvětleném místě. Spínač se nachází na rukojeti zařízení. Motor pracuje tak dlouho, jak dlouho bude stlačen spínač. Při používání elektronářadí zaujměte takový postoj, abyste se nepřevrátili při práci.

7. Zapnutí zařízení

Zařízení je napájeno 18V baterií. Nabitou baterii zasuňte do vodítka v rukojeti, dokud západka kliky nebude fungovat. Zařízení je připraveno k práci.

Příprava pily na práci

Povolte šroub vodící svorky a zasuňte vodící saně do vodícího kanálu. Nastavte vodítko na požadovanou velikost pomocí milimetrové stupnice umístěné na posuvníku. Vztažným bodem je pravý zářez na okraji posuvné desky umístěné v pravém horním rohu při pohledu na pilu shora v blízkosti křídlového šroubu (podrobnosti jsou uvedeny na obr. B).

POZOR Zkoušky provádějte bez zatížení, pouze pokud nářadí směřuje dolů.

Rozměrová přesnost přesahuje 1 mm. Doporučujeme provést zkušební řez na materiální odpad. Utáhněte šroub vodící svorky. Pila je připravena k práci.

Pro spuštění pily nejprve stiskněte palcem tlačítko (obr. A, 2) a potom stiskněte tlačítko napájení ukazovákem (obr. A, 3). Zpětné uvedení do provozu není možné.

8. Používání zařízení

Kolmá pila

Odpojte zdroj napájení. Uvolněte svahovou svorku (umístěnou na přední straně patky zařízení: obr. A, položka 15) v úhlové stupnici nastavte hodnotu. Utáhněte svorku utažením ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví. Bezpečně upevněte nebo umístěte materiál tak, aby během provozu byly dodržovány zásady uvedené na obrázku C. Připojte zdroj napájení.

Pila má bezpečnostní systém proti náhodnému spuštění. Pro spuštění pily nejprve stiskněte boční tlačítko a poté tlačítko start. Pro zastavení pily uvolněte tlak a počkejte, až se kotoučová pila zastaví.

Při řezání dlouhých kusů lze použít paralelní vedení. Pokud stříháme dlouhé proužky o šířce větší, než je měřicí rozsah vodítka, použijte pravítko. Řiďte pilu správně (obr. D.)

Řezání není povoleno, jak je znázorněno na obrázcích E a F.

Řezání se sklonem do 45 stupňů

Odpojte zdroj energie, uvolněte sklopnou svorku (obr. A, položka 15) a nastavte požadovanou hodnotu na stupnici úhlu. Připojte zdroj napájení a proveďte řez.

Změna hloubky řezu

V případě potřeby můžete změnit hloubku řezu. Uvolněte hloubkovou svorku a nastavte měřítka na požadovanou hodnotu (obr. A, 16). Obvykle je nastavena hloubka řezu o 3-5 mm větší než tloušťka materiálu.

POZOR Je třeba si uvědomit, že zub kotoučové pily vytáhne při opuštění materiálu úlomky v okrajové zóně.

Proto při řezání materiálů, kde kvalita hrany má významný dopad na kvalitu práce, použijte pilu na straně materiálu, která není později odkryta. Poškození okrajů lze snížit použitím minimálního posuvu a kotoučových pil s velkým počtem zubů.

Při práci se doporučuje za účelem omezení šíření kořistí použít odlučovače třísek nebo dílčí vysavače, např. DEDRA odlučovač třísek DED 7724, vysavač DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 a další.

POZOR Pokud se baterie zahřeje na více než 40°C, přestaňte pracovat a počkejte, až baterie vychladne.

Nadměrné zahřívání baterie může způsobit její nesprávnou funkci.

Výběr počtu zubů kotoučové pily pro řezání materiálů

16 - 24 zubů - silné dřevo (tvrdé nebo měkké), dřevotříska. Podélné řezání (podél dřevěných vláken)

18 - 36 zubů - tenké dřevo, dřevotřísková deska s laminovaným povlakem nebo bez něj, dřevěné povlaky. Přesné řezání, rychlé, podél nebo napříč zrna dřeva.

24 - 48 zubů - pro zakrývání a povrchovou úpravu desek, desek z obyčejného nebo drahého dřeva (1 nebo 2-stranné), tenkých desek, plastů, plexiskla. Velmi přesné řezání, řezná plocha bez třísky.

40 - 60 zubů - Tvrdé dřevo, plastové panely. Velmi přesné řezání

9. Běžné servisní činnosti

Pravidelně čistěte celé elektrické nářadí a věnujte zvláštní pozornost čištění větracích otvorů elektrického nářadí.

Vyvarujte se nabíjení baterie ihned po intenzivním používání. Kvůli vybití nesklopujte baterii zcela vybitou, protože se může vybit pod kritickou úroveň a může být trvale poškozena.

Nepoužitou baterii je proto třeba skladovat částečně nabitou (až asi 40%). Před úplným vybitím nabíjte baterii. Baterie skladujte při teplotách mezi 10 - 30 ° C. Při nízkých teplotách ztrácí kapacitu rychleji.

Nabíjení baterie je popsáno v pokynech pro baterii a nabíječku z řady SAS + ALL.

POZOR Místo pro uložení zařízení by mělo být pro děti nepřístupné.

Pokud je třeba nářadí poslat do servisu k opravě, zajistěte jej proti náhodnému mechanickému poškození a vysuňte baterie ze zásuvky nabíječky

Metoda vyjmutí baterie

Chcete-li vyjmout baterii, stiskněte uvolňovací tlačítko na přední straně baterie. Vysuňte baterii ze zásuvky. Chcete-li vložit baterii, zasuňte baterii do patice a potom zatlačte, dokud se západka držadla neaktivuje.

Upevnění, výměna pracovního nástroje

S aretací vřetena (obr. A, 13) zajistěte disk a pomocí imbusového klíče vyšroubujte upínací šroub pily. Vyjměte nástroj z přítlačného kroužku. Vložte novou pilu a zajistěte ji. Vždy používejte výměnu pily k důkladnému očištění komory okružní pily a k promazání pohyblivých částí.

POZOR Nepoužívejte redukční kroužky.

Údržba zařízení

Údržba zahrnuje servis zařízení spolu s příslušenstvím, tj. Baterii a nabíječku.

POZOR Nikdy neprovádějte údržbu zařízení připojeného k napájení.

Může to způsobit vážné zranění nebo úraz elektrickým proudem. Před prováděním údržby musí být baterie vyjmuta ze zásuvky elektrického nářadí.

Údržba zařízení má udržovat všechny součásti nezbytné pro normální provoz v čistotě. K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, protože to může způsobit nevratné poškození krytu a dalších plastových dílů. Baterie nesmí být čistěna vodou, protože by to mohlo způsobit vnitřní zkrat vedoucí k trvalému poškození.

10. Náhradní díly a příslušenství

Doporučené příslušenství

Zařízení SAS + ALL může být vybaveno jakoukoli baterií a nabíječkou SAS + ALL.

Tento nástroj může být vybaven pilovými kotouči o průměru 165 mm pro dřevo s montážním otvorem o průměru 20 mm. Vezměte prosím na vědomí pracovní typy výrobce. Chcete-li zakoupit náhradní díly a příslušenství, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte SÉRIOVÉ číslo zařízení uvedené na výkonovém štítku. Popište poškozený díl a uveďte přibližné datum zakoupení zařízení. Opravy v záruční době se provádějí podle podmínek uvedených v záručním listu. Reklamovaný výrobek odevzdejte k opravě na místě zakoupení (prodejce je povinen převzít reklamovaný výrobek) nebo zašlete do centrálního servisu DEDRA-EXIM. Přiložte záruční list vystavený firmou dovozcem. Oprava bez tohoto dokumentu se bude považovat za pozáruční. Opravy po záruční době provádí centrální servis. Poškozený výrobek zašlete do servisu (náklady na zaslání hradí uživatel).

11. Svépomocné odstraňování poruch

POZOR Než se pokusíte vyřešit problémy sami, odpojte zařízení od napájení

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zařízení nefunguje	Poškozený spínač	Zařízení odevzdejte do servisu
	Vybitý akumulátor	Akumulátor nabijte
	Špatně namontovaný akumulátor	Namontujte správně
Zařízení začíná s obtížemi	Vybitý akumulátor	Nabijte správně akumulátor
	Překročené přípustné provozní parametry	Snižte zatížení elektronářadí
Motor se přehřívá	Ucpané větrací otvory	Vyčistěte otvory
	Překročené přípustné provozní parametry	Elektronářadí vypněte, práci odložte, než vrtací šroubovák úplně vychladne
	Příliš silný přítlak nářadí	Snižte zatížení elektronářadí

12. Kompletace zařízení, závěrečné poznámky

Kompletace: 1. Akumulátorová kotoučová pila – 1 kus, 2. Paralelní vedení - 1 ks.

- Máte právo na prístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
- Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správce nám můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
- Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

PRÍPUSTNÉ PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

S1 Neustála práca

Používajte iba vo vnútri, v interiéri. Rozsah teploty nabíjania akumulátorov +10 - +30 °C. Nevystavujte na pôsobenie teploty nad +40°C

SK Obsah

- Obrázky a výkresy
- Opis zariadenia
- Zamýšľané použitie zariadenia
- Obmedzenie používania
- Technické parametre
- Príprava na prácu/používanie
- Zapínanie zariadenia
- Používanie zariadenia
- Priebežné obslužné činnosti
- Náhradné diely a príslušenstvo
- Samostatné odstraňovanie porúch a problémov
- Diely zariadenia
- Informácia pre používateľov o likvidovaní elektrických a elektronických zariadení
- Záručný list

Všeobecné bezpečnostné podmienky sú pripojené ako osobitná brožúra.

Vyhĺasenie o zhode ES je k zariadeniu pripojené ako samostatný dokument. V prípade, ak chýba Vyhlásenie o zhode CE, obráťte sa na servis Dedra-Exim Sp. z o.o.

⚠ UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Pílu je možné používať iba s pilovými listami opísanými v časti „Odporúčané príslušenstvo“.

Pílu nie je možné použiť na rezanie guľatiny (vetvy, guľatina atď.). Je tiež neprijateľné rezať iné materiály, ktoré nie sú drevom (kovy, keramika, sadrokartónové dosky atď.).

⚠ POZOR Zariadenie zo série SAS+ALL je navrhnuté a vyrobené na používanie iba s nabíjačkami a akumulátormi série SAS+ALL.

Li-Ion akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou súpravy kúpeného zariadenia, ale sa kupujú osobitne. V prípade použitia iných akumulátorov a nabíjačiek než tie, ktoré sú určené pre dané zariadenie, udelená záruka výrobcu prestáva platiť.

2. Opis zariadenia

Obrázok A: 1. Prídavná rukoväť, 2. Blokovanie spínača, 3. Hlavný vypínač, 4. Hlavná rukoväť, 5. Zásuvka na batériu, 6. Frézovaný výstup, 7. Kryt pilového kotúča, 8. Prítláčny krúžok, 9. Upevňovacia skrutka, 10. Oporný krúžok, 11. Kotúčová píla, 12. Pracovná noha, 13. Zariadenie vretena, 14. Nastavovací gombík vedenia, 15. Svorka uhlového sklonu, 16. Otočný gombík na nastavenie hĺbky rezu..

3. Zamýšľané použitie zariadenia

Ručná píla s okružnou pilou na rezanie dreva je určená na rezanie všetkých druhov dreva a materiálov na báze dreva, ako sú: preglejka, drevotrieska atď. Podľa svojich rozmerov. Píla je prispôbená na mechanické odstránenie pilín, čo výrazne znižuje šírenie pilín.

Ručná píla umožňuje vykonávať základné operácie rezania drevených prvkov: pozdĺžne rezanie, priečne rezanie, šikmé rezanie, ktoré je podrobne opísané v ďalšej časti Pokynů..

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielňach a v servisoch, pri amatérskych v prácach, pričom musia byť dodržané podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.

4. Obmedzenie používania

Zariadenie sa môže používať iba v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v „Povolených prevádzkových podmienkach“. Systém upevnenia umožňuje pripájať zariadenia s valcovými alebo šesťhrannými koncovkami (opis je uvedený v časti „Odporúčané náradie“). Žiadnym spôsobom nezasahujte a nemeňte mechanickú konštrukciu a elektrické prvky zariadenia, dodržiavajte pokyny uvedené v používateľskej príručke, v opačnom prípade okamžite prestáva platiť udelená záruka výrobcu a vyhlásenie o zhode. Elektronáradie sa musí používať v súlade s jeho účelom a v súlade s Návodom na používanie, v opačnom prípade sa automaticky a okamžite trať udelená záruka.

5. Technické parametre

Model zariadenia	DED7164
Pracovné napätie [V]	18 d.c.
Stupeň ochrany pred priamym prístupom	IP20
Rýchlosť otáčania [min-1]	4000
Priemer kotúčovej píly [mm]	165
Priemer otvoru [mm]	20
Priemer konektora výstupného ejektora [mm]	40
Rozsah naklonenia hlavy [°]	0-45
Max. hrúbka rezaného materiálu pre 90 ° [mm]	55
Max. hrúbka rezaného materiálu pre 45 ° [mm]	40
Úroveň vibrácií nameraná na rukoväti ah, ID [m / s2]	6,081
Neistota merania K [m / s2]	1,5
Hlukové emisie:	
Hladina akustického tlaku LpA [dB (A)]	82,7
Hladina akustického výkonu LwA [dB (A)]	93,7
Neistota merania KpA, KwA [dB (A)]	3
Hmotnosť [kg]	2,2

Informácia o hluku a o vibráciách.

Sumárna hodnota vibrácií a_h a nepresnosť merania boli určené podľa normy EN 62841-2-5 a sú uvedené v tabuľke

Emisia hluku bola určená podľa normy EN 62841-1, hodnoty sú uvedené vo vyššie uvedenej tabuľke.

⚠ POZOR Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu, počas práce vždy používajte náležitú ochranu sluchu!

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s iným. Vyššie uvedená úroveň emisie hluku sa tiež môže používať na vstupné hodnotenie vystavenia na hluk.

Úroveň hluku pri skutočnom používaní elektronáradia sa od vyhlásených hodnôt môže líšiť, v závislosti od spôsobu používania pracovných nástrojov, predovšetkým od typu obrábaného predmetu ako aj od nevyhnutnosti určenia prostriedkov, ktoré majú vplyv na ochranu operátora. Na presné hodnotenie vystavenia v skutočných podmienkach používania, musia sa zohľadniť všetky časti operačného cyklu, zahrňujúc aj čas, keď je zariadenie vypnuté, alebo keď je zapnuté, ale sa nepoužíva.

6. Príprava na prácu/používanie

Zariadenie patrí do série výrobkov SAS+ALL, preto, aby ste ho mohli používať, musíte doplniť súpravu (komplet), ktorá sa skladá zo zariadenia, akumulátora a nabíjačky. Používanie iných akumulátorov a nabíjačiek je zakázané.

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či nie sú poškodené pohyblivé časti a kruhový kryt píly. Otáčaním kotúčovej píly skontrolujte, či nie je zablokovaný pohonný systém (kotúč by sa mal otáčať s miernym odporom) a či je kotúčová píla pevne utiahnutá. V prípade potreby dotiahnite kotúčovú pílu.

Zariadenie používajte na náležité osvetlenom mieste. Zapínač je umiestnený v rukoväti zariadenia. Hnací motor je spustený tak dlho, kým stláčate spúšť (zapínač). Počas práce s elektronáradiťm zaujmite takú polohu, aby ste sa počas vykonávania práce neprevrátili.

7. Zapínanie zariadenia

Zariadenie je napájané 18 V batériou. Nabitú batériu zasuňte do vodidla v rukoväti, až kým západka rukoväte nebude fungovať. Zariadenie je pripravené na prácu.

Príprava píly na prácu

Uvoľnite skrutku vodiacej svorky a zasuňte vodiacu lištu do vodiaceho kanála. Nastavte vodiacu lištu na požadovanú veľkosť pomocou milimetrovej stupnice umiestnenej na jazdci. Vzážnym bodom je pravý zárez na okraji posuvnej platne, ktorý sa nachádza v pravom hornom rohu pri pohľade na pílu zhora v blízkosti krídlovej skrutky (podrobnosti sú uvedené na obr. B).

⚠ POZOR Náradie bez zaťaženia môžete skúšať iba vtedy, keď je nasmerované dole.

Testy vykonávajte bez bremena, iba ak náradie smeruje nadol. Presnosť rozmerov presahuje 1 mm. Odporúčame vykonať skúšobný rez na materiálny odpad. Uťahnite skrutku vodiacej svorky. Píla je pripravená na prácu.

Na spustenie píly najprv stlačte palcom tlačidlo (Obr. A, 2) a potom stlačte vypínač ukazovák (Obr. A, 3). Spätne uvedenie do prevádzky nie je možné.

8. Používanie zariadenia

Kolmé rezanie

Odpojte zdroj napájania. Uvoľnite šikmú svorku (umiestnenú na prednej časti pätky zariadenia: obr. A, položka 15) na stupnici stupnice. Uťahnite svorku utiahnutím v smere hodinových ručičiek, až kým sa nezastaví. Bezpečne pripievte alebo umiestnite materiál tak, aby sa počas prevádzky dodržiavali zásady uvedené na obrázku C. Pripojte zdroj energie.

Píla má bezpečnostný systém proti náhodnému spusteniu. Na spustenie píly najskôr stlačte bočné tlačidlo a potom tlačidlo Štart. Na zastavenie píly uvoľnite tlak a počkajte, kým sa kotúčová píla zastaví. Pri rezaní dlhých kusov je možné použiť rovnobežné vedenie. Ak striháme dlhé pásy so šírkou väčšou ako je merací rozsah vodička, použite pravítko. Pílu správne vedte (obr. D.)

Pílenie nie je povolené, ako je znázornené na obrázkoch E a F.

Pílenie so sklonením do 45 stupňov

Odpojte zdroj energie, uvoľnite sklopnú svorku (obr. A, položka 15) a nastavte požadovanú hodnotu na stupnici uhlov. Pripojte zdroj napájania a urobte rez.

Zmena hĺbky rezu

V prípade potreby môžete zmeniť hĺbku rezu. Uvoľnite hĺbkovú svorku a nastavte mierku na požadovanú hodnotu (obr. A, 16). Zvyčajne je nastavená hĺbka rezu o 3-5 mm väčšia ako hrúbka materiálu.

POZOR Malo by sa pamätať na to, že pri výstupe z materiálu kotúčová píla vytiahne úlomky v okrajovej oblasti.

Preto pri rezaní materiálov, kde kvalita hrany má významný vplyv na kvalitu práce, použite pílu na strane materiálu, ktorá nie je odkrytá neskôr. Poškodenie hrán je možné znížiť použitím minimálneho posuvu a okružných píľ s veľkým počtom zubov.

Počas prevádzky sa na zníženie šírenia kazov odporúča používať odlučovače triesok alebo dielenské vysávače, napr. Odlučovače triesok DEDRA model DED 7724, vysávač DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 a ďalšie.

POZOR Ak sa batéria zahreje na viac ako 40°C, prestaňte pracovať a počkajte, kým nevychladne.

Nadmerné zahrievanie batérie môže spôsobiť jej poruchu.

Výber počtu zubov kotúčovej píly pre rezaný materiál

16 - 24 zubov - hrubé drevo (tvrdé alebo mäkké), drevotrieeska. Pozdĺžne rezanie (pozdĺž drevných vlákien)

18 - 36 zubov - tenké drevo, drevotrieeska s laminátom alebo bez laminátu, drevené povlaky. Presné rezanie, rýchle, pozdĺž alebo naprieč zrnami dreva.

24 - 48 zubov - na pokrytie a povrchovú úpravu dosiek, dosiek z obyčajného alebo drahého dreva (1 alebo 2-stranné), tenkých dosiek, plastov, plexiskla. Veľmi presné rezanie, rezanie povrchu bez triesok. 40 - 60 zubov - tvrdé drevo, plastové panely. Veľmi presné rezanie

9. Priebežné obslužné činnosti

Pravidelne čistite celé elektrické náradie a venujte osobitnú pozornosť čisteniu vetracích otvorov elektrického náradia.

Nenabíjajte batériu ihneď po intenzívnom používaní. Kvôli vybíjaniu neskladujte batériu úplne vybitú, pretože sa môže vybiť pod kritickú úroveň a môže byť trvalo poškodená.

Nepoužitú batériu je preto potrebné skladovať čiastočne nabitú (do približne 40%). Pred úplným vybitím nabíjajte batériu. Batérie skladujte pri teplotách od 10 do 30 ° C. Pri skladovaní pri nízkych teplotách stráca kapacitu rýchlejšie.

Nabíjanie batérie je popísané v pokynoch pre batériu a nabíjačku zo série SAS + ALL.

POZOR Úložisko zariadenia by malo byť pre deti neprístupné.

Ak je potrebné náradie poslať na opravu do servisného strediska, zaistíte ho proti náhodnému mechanickému poškodeniu a vyberte batérie z nabíjačky.

Spôsob vybratia batérie

Ak chcete batériu vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo na prednej strane batérie. Vysuňte batériu zo zásuvky. Ak chcete vložiť batériu, zasuňte batériu do zásuvky a potom zatlačte, kým sa západka rukoväte neaktivuje.

Prídavné zariadenie, výmena pracovného nástroja

Pri zaistení vretena (obr. A, 13) disk zaistíte a pomocou imbusového kľúča odskrutkujete upínaciu skrutku píly. Vyberte nástroj z prítlačnej

objímky. Vložte novú pílu a zaistite ju. Výmenu píly vždy používajte na dôkladné vyčistenie komory na okružné píly a na premazanie pohyblivých častí tam.

POZOR Nepoužívajte redukčné krúžky.

Údržba zariadenia

Údržba zahŕňa servis zariadenia spolu s príslušenstvom, t. J. Batériu a nabíjačku.

POZOR Nikdy nevykonávajte údržbu zariadenia pripojeného k zdroju napájania.

Môže to spôsobiť vážne zranenie alebo zásah elektrickým prúdom. Pred vykonávaním údržby musíte batériu vybrať zo zásuvky elektrického náradia.

Údržba zariadenia má udržiavať všetky komponenty potrebné pre normálnu prevádzku v čistote. Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, pretože to môže spôsobiť nezvratné poškodenie krytu a iných plastových častí.

Akumulátor sa nesmie čistiť vodou, pretože môže spôsobiť vnútorný skrat, ktorý môže viesť k trvalému poškodeniu.

10. Náhradné diely a príslušenstvo

Odporúčané príslušenstvo

Zariadenie SAS + ALL môže byť vybavené akoukoľvek batériou a nabíjačkou SAS + ALL.

Tento nástroj môže byť vybavený pílovými listami s priemerom 165 mm na drevo s montážnym otvorom s priemerom 20 mm. Prosím, postupujte podľa pracovných tipov výrobcu.

Keď chcete kúpiť náhradné diely alebo príslušenstvo, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktné údaje sú uvedené na 1. strane príručky. Pri objednávaní náhradných dielov vždy uveďte číslo ŠARŽE/SÉRIE, ktoré je uvedené na výrobnom štítku, ako aj číslo dielu, ktoré je uvedené na schematickom nákrese zariadenia. Počas trvania záruky sú prípadné opravy vykonávané podľa zásad uvedených v záručnom liste. Reklamovaný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný prijať reklamovaný výrobok), alebo ho pošlite do centrálného servisu DEDRA – EXIM. Pripojte záručný list vystavený importérom a kópiu dokladu o nákupe. Bez tohto dokumentu bude oprava vykonaná odplatne, ako požiarová oprava. Po skončení záručnej lehoty opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený výrobok pošlite do servisu (náklady na zásielku hradí užívateľ).

11. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov

POZOR Skôr než sa pokúsite vyriešiť problémy sami, odpojte zariadenie od zdroja napájania

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Zariadenie nefunguje	Poškodený zapínač	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Vybitý akumulátor	Nabiť akumulátor
	Zle vložený akumulátor	Upevniť správne
Zariadenie sa začína ťažko	Vybitý akumulátor	Správne nabiť akumulátor
	Prekročené prípustné prevádzkové parametre	Znížiť zaťaženie elektronáradia
Motor sa prehrieva	Upchané vetracie otvory	Očistite otvory
	Prekročené prípustné prevádzkové parametre	Vypnúť elektronáradie, zastaviť prácu, kým vŕtací skrutkovač úplne nevychladne.
	Príliš silné pritláčanie náradia	Znížiť zaťaženie elektronáradia

12. Diely zariadenia, záverečné poznámky

1. Akumulátorová kotúčová píla – 1 ks, 2. Paralelné vedenie - 1 ks.

13. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení (tykajúce sa domácností)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach.

Správnu likvidáciu zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku novej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov.

Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

SK Záručný list

na

Katalógové č.:

Číslo šarže:.....

(ďalej len **Výrobok**)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu :

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....
dátum a miesto

.....
podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok:

1. **Ručiteľ** - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.

2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.

3. Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.

4. Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.

5. Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota:

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
DED7164	36 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste
Kotúčová píla	Žiadna záruka

III. Podmienky využitia záruky:

1. Przedstawienie Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamčný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.

2. Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.

3. Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.

4. **Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:**

- Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia
- Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;
- Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;
- Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;
- Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.
- Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:
 - sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;
 - boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.

5. **Pozor!** Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra:

1. V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.

2. Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.

3. Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

4. Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl („Formulár podania reklamácie na základe udelené záruky“).

5. Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

6. Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.

7. **Pozor!!!** Použitie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.

8. Povinnosti vyplývajúce z udelené záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.

9. Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodeniami počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).

10. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať.

Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.

Preklad originálneho návodu

V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

- Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).
- Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.
- Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správcovi, avšak nie dlhšie až do momentu premlčania týchto nárokov a požiadaviek.
- Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhy, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správcu sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverené osobnú

údaje nesmú byt' pouzivané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.

5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
6. Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravnenie, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
7. Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správcu obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov

LT Turinys

1. Nuotraukos ir schemos
2. Įrenginio aprašymas
3. Įrenginio paskirtis
4. Naudojimo apribojimai
5. Techniniai duomenys
6. Paruošimas darbui
7. Įrenginio įjungimas
8. Įrenginio naudojimas
9. Einamieji priežiūros veiksmai
10. Atsarginės dalys ir priedai
11. Savarankiškas gedimų šalinimas
12. Įrenginio komplektacija
13. Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių įrenginių utilizavimą
14. Garantinis lapas

Bendrosios saugos taisyklės buvo pridėtos prie instrukcijos kaip atskira brošiūra.

EB atitikties deklaracija pridedama prie įrenginio kaip atskiras dokumentas. Jei nebūtų EB atitikties deklaracijos, prašome susisiekti su „Dedra-Exim“ Sp. z o.o servisu.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu ir visas instrukcijas. Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi. Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

⚠ **DEMESIO** Įrenginys iš „SAS+ALL“ linijos buvo suprojektuotas darbui tik su „SAS+ALL“

linijos įkrovikliais ir akumulatoriais. Ličio jonų akumulatorius ir įkroviklis neįeina į įrenginio komplektą, juos reikia įsigyti atskirai. Dėl kitų, nei rekomenduojami, akumuliatorių ir įkroviklių naudojimo yra anuliuojamos garantinės teisės.

2. Įrenginio aprašymas

Pav. A: 1. Pagalbinė rankena, 2. Jungiklio užraktas, 3. Pagrindinis jungiklis, 4. Pagrindinė rankena, 5. Baterijos lizdas, 6. Frezuota išvestis, 7. Pjovimo disko apsauga, 8. Slėgio žiedas, 9. Tvirtinimo varžtas, 10. Atraminis žiedas, 11. Diskinis pjūklas, 12. Darbinė koja, 13. Veleno fiksatorius, 14. Kreipiamojo reguliavimo rankenėlė, 15. Kampo pasvirimo spaustukas, 16. Pjovimo gylio reguliavimo rankenėlė.

3. Įrenginio paskirtis

Rankinis pjūklas su apvaliu pjūklų medienos pjovimui skirtas visų rūšių medienos ir medienos medžiagų pjaustymui, pvz., Fanerai, medžio drožlių plokštės ir pan. Pjūklas pritaikytas mechaniniam pjuvenų pašalinimui, kuris žymiai sumažina pjuvenų plitimą.

Rankinis pjūklas leidžia atlikti pagrindines medinių elementų pjovimo operacijas: išilginį pjovimą, skersinį pjovimą, įstrižinį pjovimą, kuris išsamiai aprašytas tolesnėje instrukcijų dalyje.

Leidžiama naudoti įrenginį remonto ir statybos darbuose, remonto servisuose, mėgėjiškuose darbuose, jei yra laikomasi naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje.

4. Naudojimo apribojimai

⚠ **DEMESIO** Įrenginys gali būti naudojamas tik pagal toliau esančias Leistinas darbo taisykles.

Pjūklą galima naudoti tik su pjūkleliais, aprašytais skyriuje „Rekomenduojami priedai“.

Pjūklas negali būti naudojamas pjaustyti apvalią medieną (šakas, apvalius rąstus ir tt), taip pat nepriimtina supjaustyti kitas medžiagas, kurios nėra mediena (metalai, keramika, gipso plokštės ir tt).

⚠ **DEMESIO** Savavališkas mechaninės ir elektros sandaros keitimas, bet kokios modifikacijos, priežiūros veiksmai, kurie nėra aprašyti

Naudojimo instrukcijoje, bus laikomi neteisėtais, kurie nedelsiant anuliuoja Atitikties deklaraciją ir Garantines teises. Naudojant elektros įrankį ne pagal paskirtį arba kitaip, negu yra nurodyta Naudojimo instrukcijoje, Garantinės teisės yra anuliuojamos.

LEISTINOS DARBO SĄLYGOS
S1 nuolatinis darbas
Naudoti tik patalpų viduje. Akumuliatorių krovimo temperatūrų diapazonas 10-30 °C. Neleisti, kad įrenginį veiktų aukštesnė nei 40 °C temperatūra.

5. Techniniai duomenys

Įrenginio modelis	DED7164
Darbinė įtampa [V]	18 d.c.
Apsaugos nuo tiesioginės prieigos laipsnis	IP20
Sukimosi greitis [min ⁻¹]	4000
Diskinio pjūklo skersmuo [mm]	165
Skylės skersmuo [mm]	20
Išvesties išmetimo jungties skersmuo [mm]	40
Galvos pakreipimo diapazonas [°]	0-45
Maks. supjaustytos medžiagos storis 90 ° [mm]	55
Maks. supjaustytos medžiagos storis 45 ° [mm]	40
Vibracijos lygis, matuojamas ant rankenos ah, ID [m / s ²]	6,081
Matavimo neapibrėžtis K [m / s ²]	1,5
Triukšmo emisija:	
Garso slėgio lygis LpA [dB (A)]	82,7
Garso galios lygis LwA [dB (A)]	93,7
Matavimo neapibrėžtis KpA, KwA [dB (A)]	3
Svoris [kg]	2,2

Informacija apie triukšmą ir vibracijas.

Bendra vibracijų vertė ah ir matavimo paklaida buvo nustatytos pagal EN 62841-2-5 ir nurodytos lentelėje.

Triukšmo emisija buvo nustatyta pagal EN 62841-2-5, vertės yra nurodytos anksčiau esančioje lentelėje.

⚠ **DEMESIO** Triukšmas gali pažeisti klausą, darbo metu visuomet reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Deklaruojama triukšmo emisijos vertė buvo matuojama taikant standartinį tyrimo metodą, todėl gali būti naudojama lyginant skirtingus įrenginius. Nurodytas triukšmo emisijos lygis gali būti naudojamas vertinant pirmutinį triukšmo poveikį.

Realaus elektros įrankio naudojimo metu triukšmo lygis gali būti kitoks negu deklaruojamos vertės, tai priklauso nuo darbinų įrankių naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo daikto ir nuo priemonių, kurių tikslas yra operatoriaus apsauga. Norint tiksliai įvertinti pavojų realiomis darbo sąlygomis, reikia atkreipti dėmesį į visus operacinio ciklo etapus, įskaitant etapus, kuomet įrenginys yra išjungtas arba yra įjungtas, bet nėra naudojamas darbui.

6. Paruošimas darbui

⚠ **DEMESIO** Įrenginys yra „SAS+ALL“ linijos dalis, todėl norint juo pasinaudoti, reikia sukombinuoti visą rinkinį, susidedantį iš įrenginio, akumuliatoriaus ir įkroviklio.

Draudžiama naudoti kitus akumulatorius ir įkroviklius.

Prieš pradėdami eksploatuoti, patikrinkite, ar nepažeistos judančios dalys ir diskinio pjūklo apsauga. Pasukdami diskinį pjūklą įsitikinkite, kad paviršius nėra užblokuotas (ašmenys turėtų sukis nedideliu pasipriešinimu) ir kad diskinis pjūklas yra tvirtai priveržtas. Priveržkite diskinį pjūklą.

Įrenginys turi būti naudojamas gerai apšviestoje vietoje. Įjungiklis yra įrenginio rankenoje. Variškis veikia tiek ilgai, kiek ilgai spaudžiame įjungiklį. Naudojant elektros įrankį, reikia priimti tokią poziciją, kad darbo metu neįmanoma būtų apsviersti.

7. Įrenginio įjungimas

Įrenginį maitina 18 V baterija. Įstumkite įkrautą akumuliatorių į rankenos kreipiklį, kol rankenėlės užraktas veiks. Įrenginys paruoštas darbui.

Pjūklo paruošimas darbui

Atlaisvinkite kreipiamojo spaustuko varžtą, įstumkite kreipiamąjį skaidrę į kreipiamąjį kanalą. Naudodami milimetro skalę, esančią ant slankiklio, nustatykite kreiptuvą į norimą dydį. Atskaitos taškas yra dešinysis slenksčio plokštės krašto įdubimas, esantis viršutiniame dešiniajame kampe, žiūrint į pjūklą iš viršaus šalia sparno varžto (išsami informacija parodyta B pav.).

Bandymus be apkrovos atlikite tik tada, kai elektrinis įrankis nukreiptas žemyn.

⚠️ DEMESIO Darbo testus be apkrovos galima atlikti tik tuomet, kai elektros įrankis yra nukreiptas žemyn.

Matmenų tikslumas viršija 1 mm. Mes rekomenduojame atlikti bandomąjį pjūvį dėl medžiagų atliekų. Priveržkite kreipiamojo spaustuko varžtą. Pjūklas paruoštas darbui. Norėdami paleisti pjūklą, pirmiausia paspauskite mygtuką nykščiu (A pav., 2), tada paspauskite įjungimo mygtuką rodyklės pirštu (A, 3 pav.). Neįmanoma atlikti atvirštinio paleidimo.

8. Įrenginio naudojimas

Štačiakampis pjovimas

Atjunkite maitinimo šaltinį. Kampo skalėje atlaisvinkite nuolydžio spaustuką (esantį priekinėje prietaiso kojelės pusėje: A pav., 15 poz.). Nustatykite vertę. Priveržkite spaustuką, priverždami pagal laikrodžio rodyklę, kol jis sustos. Pritvirtinkite arba pritvirtinkite medžiagą taip, kad eksploatacijos metu būtų laikomasi principų, parodytų paveikslėlyje C. Prijunkite maitinimo šaltinį.

Pjūklas turi apsauginę sistemą nuo atsitiktinio užvedimo. Norėdami paleisti pjūklą, pirmiausia paspauskite šoninį mygtuką, tada paleidimo mygtuką. Norėdami sustabdyti pjūklą, atleiskite slėgį ir palaukite, kol apskritas pjūklas sustos.

Pjaustant ilgus gabalus, gali būti naudojamas lygiagretus kreiptuvas. Jei pjaustome ilgas juosteles, kurių plotis yra didesnis nei kreiptuvo matavimo diapazonas, naudokite liniuotes. Tinkamai nukreipkite pjūklą (D pav.).

Pjauti neleidžiama, kaip parodyta E ir F paveiksluose.

Pjovimas su pakreipta iki 45 laipsnių

Atjunkite maitinimo šaltinį, atlaisvinkite pakreipimo spaustuką (A pav., Poz. 15) kampo skalėje nustatykite norimą vertę. Prijunkite maitinimo šaltinį ir padarykite pjūvį.

Pjovimo gylio keitimas

Jei reikia, galite pakeisti pjovimo gyli. Atlaisvinkite gylio spaustuką ir nustatykite norimą skalę (A pav., 16). Paprastai nustatomas 3-5 mm didesnis nei medžiagos storis pjovimo gylis.

⚠️ DEMESIO Reikėtų atsiminti, kad apskrito pjūklo dantis, išeidamas iš medžiagos, krašto zonoje ištraukia fragmentus.

Todėl pjaustant medžiagas, kai krašto kokybė daro didelę įtaką darbo kokybei, naudokite pjūklą iš medžiagos pusės, kuri vėliau nebus veikiamą. Kraštų pažeidimus galima sumažinti naudojant minimalius padus ir diskinius pjūklus, turinčius daug dantų. Eksploatacijos metu, siekiant sumažinti grobio plitimą, rekomenduojama naudoti drožlių ištraukimą ar dirbtuvių dulkių siurblius, pvz., Drožlių ištraukimą DEDRA modelis DED 7724, dulkių siurblių DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 ir kitus.

⚠️ DEMESIO Jei akumuliatorius įkaista daugiau kaip 40°C, sustabdykite darbą ir palaukite, kol jis atvės.

Jei akumuliatorius per daug įkaista, jis gali sugesti.

Diskinio pjūklo dantų skaičiaus parinkimas pjaustomai medžiagai

16–24 dantys - stora mediena (kieta ar minkšta), medžio drožlių plokštė. Išilginis pjovimas (išilgai medžio pluošto)

18-36 dantys - plona mediena, medžio drožlių plokštė su laminuota danga arba be jos, medinės dangos. Tikslus, greitas pjovimas išilgai arba skersai medžio grūdų.

24–48 dantys - lentų, iš paprastos arba brangios medienos (1 arba 2 pusių), plonų lentų, plastikinių, plexiglas, dengimui ir apdailai. Labai tikslus pjovimas, pjovimo paviršius be skaldos.

40–60 dantų - kietos medienos, plastikinės plokštės. Labai tikslus pjovimas.

9. Einamieji priežiūros veiksmai

Reguliariai valykite visą elektrinį įrankį, ypatingą dėmesį skirdami elektrinio įrankio oro angų valymui.

Venkite akumuliatoriaus krauti iškart po intensyvaus naudojimo. Dėl tokio išsikrovimo akumuliatoriaus nelaikykite visiškai išsikrovusio, nes jis gali išsikrauti žemiau kritinio lygio ir būti visam laikui sugadintas.

Todėl nepanaudotą akumuliatorių reikia laikyti iš dalies įkrautą (iki maždaug 40%). Prieš visiškai išsikrovę, įkraukite akumuliatorių. Laikykite akumuliatorius 10–30 °C temperatūroje. Laikydami žemoje temperatūroje, jie greičiau praranda talpą.

Akumuliatoriaus įkrovimas aprašytas akumuliatoriaus ir įkroviklio instrukcijose iš SAS + ALL linijos.

⚠️ DEMESIO Prietaiso laikymo vieta neturėtų būti prieinama vaikams.

Jei reikia nusiųsti elektrinį įrankį į techninės priežiūros centrą taisyti, apsaugokite jį nuo atsitiktinių mechaninių pažeidimų ir išmeskite baterijas iš įkroviklio lizdo.

Baterijos išėmimo būdas

Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite akumuliatoriaus priekyje esantį atleidimo mygtuką. Ištraukite akumuliatorių iš lizdo. Norėdami įdėti akumuliatorių, įstumkite jį į lizdą ir stumkite, kol rankenėlės užraktas įsijungs.

Darbinio įrankio pritvirtinimas, pakeitimas

Verpstės užraktu (A pav., 13) užfiksuokite diską ir šešiabriauni raktu atsukite pjūklo užspaudimo varžtą. Nuimkite įrankį nuo traukos apykaklės. Įdėkite naują pjūklą ir pritvirtinkite. Visada naudokite pjūklo pakeitimą, kad kruopščiai išvalytumėte diskinio pjūklo kamerą ir suteptumėte judančias dalis.

⚠️ DEMESIO Nenaudokite reduktorių.

Įrenginio priežiūra

Priežiūra apima prietaiso, kartu su jo priedais, t. Y. Akumuliatoriaus ir įkroviklio, techninę priežiūrą.

⚠️ DEMESIO Niekada neatlikite prie maitinimo šaltinio prijungto įrenginio priežiūros darbų.

Tai gali sukelti sunkius sužeidimus ar elektros šoką. Prieš atlikdami techninę priežiūrą, akumuliatorių reikia išimti iš elektrinio įrankio lizdo. Prietaiso priežiūra - visi normaliam darbui reikalingi komponentai turi būti švarūs. Valymui nenaudokite jokių tirpiklių, nes tai gali negrįžtamai pažeisti korpusą ir kitas plastikines dalis.

Baterijos negalima valyti vandeniu, nes tai gali sukelti vidinį trumpąjį jungimą, kuris gali padaryti visišką žalą.

10. Atsarginės dalys ir priedai

Rekomenduojami priedai

„SAS + ALL“ įrenginyje gali būti bet kokia „SAS + ALL“ baterija ir įkroviklis.

Šis įrankis gali būti aprūpintas 165 mm skersmens medienos pjovimo diskais su 20 mm skersmens tvirtinimo anga. Prašome vadovautis gamintojo darbo patarimais..

Norint įsigyti atsargines dalis arba priedus, reikia susisiekti su „Dedra-Exim“ servisu. Kontaktiniai duomenys yra instrukcijos 1 psl. Užsakant atsargines dalis, prašome nurodyti PARTIJOS numerį, nurodytą informacinėje lentelėje, ir dalies numerį, nurodytą sandaros schemoje. Garantiniame laikotarpyje remontai yra atliekami remiantis Garantiniame lape nurodytomis sąlygomis. Prašome pateikti produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, remontui jo pirkimo vietoje (pardavėjas privalo priimti tokį produktą) arba atsiųsti į „DEDRA-EXIM“ centrinį servisą. Prašome pridėti importuotojo išrašytą Garantinį lapą. Be šio dokumento remontas bus laikomas pogarantiniu remontu. Garantiniame laikotarpyje remontą atlieka Centrinis servisas. Sugedusi produktą reikia išsiųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

11. Savarankiškas gedimų šalinimas

⚠️ DEMESIO Prieš bandydami išspręsti problemas, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Įrenginys neveikia	Sugedo įjungiklis	Atiduoti įrenginį remontui
	Išsikrovė akumuliatorius	Įkrauti akumuliatorių
Prietaisas prasideda sunkiai	Akumuliatorius blogai užmontuotas	Teisingai įtvirtinti
	Išsikrovė akumuliatorius	Teisingai įkrauti akumuliatorių
Variklis perkaista	Viršijami leistini darbo parametrai	Sumažinti elektros įrankio apkrova
	Užsikimšo ventiliacinės angos	Išvalyti angas
	Viršijami leistini darbo parametrai	Išjungti elektros įrankį, nutraukti darbą, kol suktuvas-gręžtuvas visiškai neatvės
	Įrankis spaudžiamas pernelyg stipriai	Sumažinti elektros įrankio apkrova

12. Įrenginio komplektacija, baigiamosios pastabos.

1. Diskinis pjūklas, akumuliatorinis– 1 vnt. 2. Lygiagretus vadovas - 1 vnt.

13. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą (taikoma naudojant butyje)



Ant gaminių arba pridėdamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse.

Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkto esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.

Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus.

ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos. Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Garantinis lapas

Katalogo Nr.:

Partijos numeris:

(toliau – **Produktas**)

Produkto pirkimo data :

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data :

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta

.....
vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

1. **Garantijos suteikėjas** – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.

2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.

3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.

4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasiūlo sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuotu sutartį.

5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis:

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
DED7164	36 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape
Diskinis pjūklas	Jokios garantijos

III. Naudojimosi garantija sąlygos:

1. Vartotojas privalo patiekti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu

perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąrašė“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.

2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.

3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.

4. **Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:**

a) Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;

b) Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;

c) Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;

d) Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;

e) Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų.

f) Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:

g) Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;

h) Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.

5. **Dėmesio!** Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.

2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.

3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas.

4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).

5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, Lenkija. Mājac Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.

6. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.

7. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti.

8. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.

9. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.

Gwarranty Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prėkės defekto.

Originalios instrukcijos vertima

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").

2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai

3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvacijos tikslais, jei pririktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.

4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patikėtų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.

5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profilavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.

6. Bet kurio metu turite teise susipažinti su savo duomenų turiniu ir teise ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teise į duomenų perkėlimumą, teise prieštarauti bet kurio metu.
7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

1. Fotoattēli un raksti
2. Ierīces apraksts
3. Ierīces norīkošana
4. Lietošanas ierobežojums
5. Tehniskie parametri
6. Darba sagatavošana
7. Ierīces ieslēgšana
8. Ierīces lietošana
9. Kārtējas apkalpošanas rīcība
10. Rezerves daļas un piederumi
11. Defekta paša novēršana
12. Ierīces komplektācija
13. Informācija lietotājiem par nolietotas elektriskas un elektroniskas ierīces atkrafīšanu
14. Garantijas talons

Vispārējie drošības noteikumi tika pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.

ES Atbilstības deklarācija ir pievienota ierīcei kā atsevišķs dokuments. ES Atbilstības deklarācijas trūkuma gadījumā lūdzam kontaktēties ar Dedra-Exim Sp. z o.o. firmas Servisu.

BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu , un visas instrukcijas. Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.

UZMANĪBU SAS+ALL līnijas ierīce tika projektēta darbam tikai ar lādēšanas adapteriem un akumulatoriem no līnijas SAS+ALL.

Akumulators Li-Ion un lādēšanas adapters nav ierīces komplektā, jābūt iegādāti atsevišķi. Citu, nekā ierīcei paredzēti, akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana izraisīs garantijas tiesību pazaudēšanu.

2. Ierīces apraksts

Zīm. A: 1. Palīgrokturis, 2. Slēdža bloķētājs, 3. Galvenais slēdzis, 4. Galvenais rokturis, 5. Akumulatora kontaktilgūzda, 6. Frēzētā izeja, 7. Zāģa asmens aizsargs, 8. Spiediena gredzens, 9. Montāžas skrūve, 10. Atbalsta gredzens, 11. Ripzāģis, 12. Darba pēda, 13. Vārpstas fiksators, 14. Virziena regulēšanas poga, 15. Leņķa slīpuma skava, 16. Poga griešanas dziļuma regulēšanai.

3. Ierīces norīkošana

Rokas zāģis ar riņķveida zāģi koksnes griešanai ir paredzēts visu veidu koksnes un koksnes materiālu, piemēram, saplākšņa, skaidu plātnes utt. Zāģis ir pielāgots zāģu skaidas mehāniskai noņemšanai, kas ievērojami samazina zāģu skaidas izplatību.

Rokas zāģis ļauj veikt galvenās koka elementu griešanas darbības: garenvirziena zāģēšana, šķērsgrēšana, slīpā zāģēšana, kas detalizēti aprakstīta turpmākajā Instrukcijas daļā.

Pieļaujam aprīkojuma izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaicīgi būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pieļaujami darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

4. Lietošanas ierobežojums

UZMANĪBU Ierīce var būt lietota tikai saskaņā ar turpmāk minētiem „Pieļaujamiem darba nosacījumiem”.

Zāģi var izmantot tikai ar zāģa asmeņiem, kas aprakstīti sadaļā "Ieteicamie piederumi".

Zāģi nevar izmantot apaļkoku griešanai (zari, apaļi balķi uc), nav pieņemami arī citu materiālu, kas nav koksne (metāli, keramika, ģipškartona plāksnes uc), sagriešanai.

UZMANĪBU Garantijas tiesību tūlītēju pazaudēšanu, un Atbilstības deklarācija pazaudēs savu spēku.

Elektroierīces lietošana pretī norādījumiem un Lietošanas Instrukcijai nekavējoties ierosinās Garantijas Tiesību tūlītēju pazaudēšanu.

PIEĻAUJAMI DARBA NOSACĪJUMI

S1 Pastāvīgs darbs

Lietot tikai telpu iekšā. Akumulatoru lādēšanas temperatūras diapazons 10-30°C. Nepieļaut temperatūras virs 40°C ietekmi.

5. Tehniskie parametri

Ierīces modelis	DED7164
Darba spriegums [V]	18 d.c.
Aizsardzības pakāpe pret tiešu piekļuvi	IP20
Rotācijas ātrums [min-1]	4000
Ripzāģa diametrs [mm]	165
Urbuma diametrs [mm]	20
Izvades izviedes savienotāja diametrs [mm]	40
Galvas slīpuma diapazons [°]	0-45
Maks. grieztā materiāla biezums 90 ° [mm]	55
Maks. grieztā materiāla biezums 45 ° [mm]	40
Vibrācijas līmenis, mērīts uz roktura ah, ID [m / s2]	6,081
Mērījuma nenoteiktība K [m / s2]	1,5
Trokšņa emisija:	
Skaņas spiediena līmenis LpA [dB (A)]	82,7
Skaņas jaudas līmenis LwA [dB (A)]	93,7
Mērījuma nenoteiktība KpA, KwA [dB (A)]	3
Svars [kg]	2,2

Informācijas par troksni un vibrācijām.

Vibrāciju apkopota vērtība a_h un mērījuma nedrošums noteikti saskaņā ar normu EN 62841-2-5 un uzrādīti tabulā

Trokšņa emisija noteikta saskaņā ar EN 62841-1, vērtības uzrādītas tabulā.

UZMANĪBU Troksnis var izraisīt dzirdes bojāšanu, darba laikā lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarēts vibrācijas lielums tika izmērīts saskaņā ar standartu pētniecības metodi un var būt lietots, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Iepriekšminēts trokšņa emisijas līmenis var būt arī lietots iepriekšējais trokšņa pakļaušanas novērtēšanai.

Trokšņa līmenis elektroierīces reālās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētām vērtībām atkarīgi no darbarīku lietošanas apstākļiem, sevišķi no apstrādāta materiāla veida un no nepieciešamības noteikt operatora aizsardzības līdzekļus. Lai sīki noteiktu draudus reālos lietošanas apstākļos, jāievēro visas operācijas cikla daļas, kas apņem arī periodus, kad ierīce ir izslēgta, vai kad ir ieslēgta, bet nav lietota darbam.

6. Darba sagatavošana

UZMANĪBU Ierīce ir SAS+ALL līnijas daļa, tāpēc, lai to lietotu, nepieciešama ir komplekta salikšana - ierīce, akumulators un lādēšanas adapters. Citu akumulatoru un lādēšanas adapteru lietošana ir aizliegta.

Pirms nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet, vai kustīgās daļas un ripzāģa aizsargs nav bojāti. Griežot ripzāģi, pārliecinieties, ka piedziņas sistēma nav bloķēta (asmeņim jāgriežas ar nelielu pretestību) un ripzāģis ir stingri pievilktas. Ja nepieciešams, pievelciet ripzāģi.

Ierīce jālieto labi apgaismotā vietā. Ieslēdzis atrodas ierīces rokturī. Dzinējs strādā tik ilgi, cik ilgi ir piespiests ieslēdzis. Elektroierīces lietošanas laikā pieņemt tādu pozīciju, lai neuzkristu darba laikā.

7. Ierīces ieslēgšana

Ierīci darbina 18 V akumulators. Iebīdīet uzlādēto akumulatoru roktura vadotnē, līdz roktura aizbīdnis darbojas. Ierīce ir gatava darbam.

Zāģa sagatavošana darbam

Atskrūvējiet virzošās skavas skrūvi, iebīdīet virzošo slīdni virzošajā kanālā. Iestatiet vadotni vēlamajam izmēram, izmantojot milimetru skalu, kas atrodas uz slīdņa. Atskaites punkts ir labais iegriezums bīdāmās plāksnes malā, kas atrodas augšējā labajā stūrī, skatoties uz zāģi no augšas netālu no spārnu skrūves (informācija parādīta B attēlā).

Pārbaudes bez slodzes veiciet tikai tad, ja elektroinstrumenti ir vērsts uz leju.

UZMANĪBU Darba bez noslogojuma pārbaudi veikt tikai, kad elektroierīce ir novirzīta uz apakšu.

Izmēru precizitāte pārsniedz 1 mm. Mēs iesakām veikt materiāla atkritumu izmēģinājumu. Pievelciet virzošās skavas skrūvi. Zāģis ir gatavs darbam.

Lai iedarbinātu zāģi, vispirms ar īkšķi nospiediet pogu (A, 2. attēls) un pēc tam ar rādītājpirkstu nospiediet barošanas pogu (A, 3. attēls). Ekspluatācijas uzsākšana nav iespējama..

8. Ierīces lietošana

Perpendikulāra zāģēšana

Atvienojiet strāvas avotu. Atslābiniet slīpuma skavu (atrodas ierīces pēdas priekšpusē: A att., 15. poz.) Leņķa skalā iestatiet vērtību. Pievelciet skavu, pievelkot to pulksteņrādītāja virzienā, līdz tā apstājas. Nostipriniet vai novietojiet materiālu stingri tā, lai darbības laikā tiktu ievēroti C attēlā parādītie principi. Pievienojiet strāvas avotu. Zāģim ir drošības sistēma pret nejaušu iedarbināšanu. Lai iedarbinātu zāģi, vispirms nospiediet sānu pogu, pēc tam sākuma pogu. Lai apturētu zāģi, atlaidiet spiedienu un pagaidiet, kamēr ripzāģis apstājas.

Griežot garos gabalus, var izmantot paralēlu vadotni. Ja mēs sagriežot garas sloksnes, kuru platums pārsniedz vadotnes mērīšanas diapazonu, izmantojiet lineālus. Pareizi virziet zāģi (D. att.)

Zāģēšana nav atļauta, kā parādīts E un F attēlā.

Zāģēšana ar slīpi līdz 45 grādiem

Atvienojiet strāvas avotu, atskrūvējiet slīpuma skavu (A att., 15. poz.), Leņķa skalā iestatiet vēlamo vērtību. Pievienojiet strāvas avotu un izgrieziet.

Griešanas dziļuma maiņa

Ja nepieciešams, jūs varat mainīt griešanas dziļumu. Atskrūvējiet dziļuma skavu un iestatiet skalu līdz vajadzīgajai vērtībai (A, 16. attēls). Parasti tiek noteikts griešanas dziļums, kas ir par 3-5 mm lielāks nekā materiāla biezums.

UZMANĪBU Jāatceras, ka ripzāģa zobis, izejot no materiāla, malas zonā izvelk fragmentus.

Tāpēc, griežot materiālus, kur malas kvalitātei ir būtiska ietekme uz darba kvalitāti, izmantojiet zāģi materiāla pusē, kas vēlāk netiek pakļauts. Malu bojājumus var samazināt, izmantojot minimālo padevi un ripzāģi ar lielu zobu skaitu.

Darbības laikā, lai samazinātu sabojāšanos, ieteicams izmantot skaidu izvilkšanu vai darbnīcas putekļsūcējus, piemēram, skaidu izvilkšanu DEDRA modelis DED 7724, putekļsūcēju DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 un citus.

UZMANĪBU Ja akumulators sakarst virs 40°C, pārtrauciet darbu un gaidiet, līdz akumulators atdziest.

Pārmērīga akumulatora sildīšana var izraisīt tā nepareizu darbību.

Ripzāģa zobu skaita izvēle grieztajam materiālam

16–24 zobi - bieža koksne (cieta vai mīksta), skaidu plātne. Gareniskā griešana (gar koka šķiedrām)

18-36 zobi - plāns koks, skaidu plātne ar laminētu pārklājumu vai bez tā, koka pārklājumi. Precīza, ātra zāģēšana gar vai pāri koka graudiem.

24–48 zobi - dēļu, parasto vai dārgmetālu (1 vai 2 pusīšu) dēļu, plānu dēļu, plastmasas, Plexiglas klāšanai un apdarei. Ļoti precīza griešana, griezuma virsma bez šķembas.

40–60 zobi - cieta koka, plastmasas paneļi. Ļoti precīza griešana

9. Kārtējas apkalpošanas rīcība

Regulāri notīriet visu elektroinstrumentu, īpašu uzmanību pievēršot elektroinstrumenta gaisa atveru tīrīšanai.

Izvaieties no akumulatora uzlādēšanas tūlīt pēc intensīvas lietošanas. Izlādes dēļ neglabājiet akumulatoru pilnībā izlādētu, jo tas var izlādēt zem kritiskā līmeņa un tikt neatgriezeniski sabojāts.

Tāpēc neizlietots akumulators jāuzglabā daļēji uzlādēts (līdz aptuveni 40%). Pirms pilnībā izlādējaties, uzlādējiet akumulatoru. Uzglabājiet akumulatorus temperatūrā no 10 līdz 30 ° C. Uzglabājot zemā temperatūrā, tas ātrāk zaudē kapacitāti.

Akumulatora uzlādēšana ir aprakstīta instrukcijas par akumulatoru un lādētāju no līnijas SAS + ALL.

UZMANĪBU Ierīces glabāšanas vietai jābūt bērniem nepieejamā vietā.

Ja nepieciešams nosūtīt elektroinstrumentu uz servisa centru remontam, nodrošiniet to pret nejaušiem mehāniskiem bojājumiem un izbīdiat akumulatorus no lādētāja kontaktligzdas

Akumulatora izņemšanas metode

Lai noņemtu akumulatoru, nospiediet atbrīvošanas pogu akumulatora priekšpusē. Izbīdiat akumulatoru no kontaktligzdas. Lai uzstādītu akumulatoru, iebīdiat akumulatoru kontaktligzdā un pēc tam spiediet, līdz aktivizējas roktura aizbīdnis.

Darba instrumenta piestiprināšana, nomaiņa

Ar vārpstas bloķēšanu (A, 13. att.) Nofiksējiet disku un ar sešstūra atslēgu atskrūvējiet zāģa stiprinājuma skrūvi. Noņemiet instrumentu no vilces apkakles. Ievietojiet jaunu zāģi un nostipriniet to. Vienmēr izmantojiet zāģa nomaīņu, lai rūpīgi notīrītu ripzāģa kameru un eļļotu tajā kustīgās daļas.

UZMANĪBU Nelietojiet reduktorus.

Ierīces apkope

Apkope ietver ierīces apkopi kopā ar piederumiem, t.i., akumulatoru un lādētāju.

UZMANĪBU Nekad neveiciet ierīces, kas pievienota barošanas avotam, apkopes darbus.

Tas var izraisīt nopietnus ievainojumus vai elektriskās strāvas triecienu. Pirms apkopes akumulators ir jāizņem no elektroinstrumenta kontaktligzdas.

Ierīces tehniskā apkope ir paredzēta, lai visas normālai darbībai nepieciešamās sastāvdaļas būtu tīras. Tīrīšanai nelietojiet šķīdinātājus, jo tas var neatgriezeniski sabojāt apvalku un citas plastmasas detaļas.

Akumulatoru nedrīkst tīrīt ar ūdeni, jo tas var izraisīt iekšēju īssavienojumu, kas var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus.

10. Rezerves daļas un piederumi

SAS + ALL ierīci var aprīkot ar jebkuru SAS + ALL akumulatoru un lādētāju.

Šo instrumentu var aprīkot ar 165 mm diametra zāģa asmeņiem koksnei ar 20 mm diametra montāžas atveri. Lūdzu, ievērojiet ražotāja darba padomus.

Rezerves daļu un aksesuāru iegādei lūdzam kontaktēties ar Dedra-Exim servisu. Kontakt dati atrodas instrukcijas 1. lapā. Rezerves daļu pasūtīšanas gadījumā lūdzam norādīt PARTIJAS numuru, kas atrodas uz tabuliņas, un montāžas zīmējuma daļas numuru. Garantijas laikā remontu ir veikti saskaņā ar Garantijas Lapas noteikumiem. Reklamēto produktu lūdzam nodot remontam pirkšanas vietā (pārdevējam ir pienākums pieņemt reklamēto produktu) vai nosūtīt DEDRA - EXIM Centrālā Servisam. Lūdzam pievienot Garantijas Lapu, kuru noformēja importētājs. Bez dokumenta garantijas remonts būs uzskatīts par pēc-garantijas remontu. Pēc garantijas laika remontu veic Centrālais Serviss. Bojātu produktu nosūtīt servisam (par pasūtīšanu maksā lietotājs).

11. Defekta paša novēršana

UZMANĪBU Pirms mēģināt paši atrisināt problēmas, atvienojiet ierīci no strāvas avota

PROBLĒMA	IEMESLS	RISINĀJUMS
Ierīce nedarbojas	Bojāts ieslēdzējs	Nodot ierīci servisam
	Izlādēts akumulators	Uzlādēt akumulatoru
	Nepareizi uzstādīts akumulators	Uzstādīt pareizi
Ierīce sākas ar grūtībām	Izlādēts akumulators	Pareizi uzlādēt akumulatoru
	Pārsniegti pieļaujamie darba parametri	Samazināt elektroierīces noslogojumu
Motors pārkarst	Noslēgti ventilācijas caurumi	Notīrīt caurumus
	Pārsniegti pieļaujamie darba parametri	Izslēgt elektroierīci un pagaidīt līdz ierīces pilnīgai atdzesēšanai
	Pārāk liels ierīces spiediens	Samazināt elektroierīces noslogojumu

12. Ierīces komplektācija, gala piezīmes

1. Akumulatora darbināms ripzāģis- 1 gabals, 2. Paralēlā vadotne - 1 gab.

13. Informācija lietotājiem par nolietotas elektroierīces utilizāciju (mājsaimniecības vajadzībām)



Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savās tīmekļa vietnēs.

Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju.

apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izvest, sazinieties ar vietējām iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo izmantošanas metodi.

LV Garantijas talons

Uz

Kataloga Nr.

Partijas numurs:

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:.....

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....
datums un vieta

.....
Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu:

- 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.
- Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izplata Garants:
- Garantijas atbildība attiecas tikai uz defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produktā Lietotājam nodošanas laikā.
- Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.
- Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks:

Produkta elementi, apņemti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
DED7164	36 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā
Ripzāģis	Nav garantijas

III. Garantijas lietošanas nosacījumi:

- Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecināšu Produkta iegādi, piem. kases kvīts, fakturrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.
- Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.
- Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.
- Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:**
 - Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;
 - Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;
 - Lietotājs neattiecinīgi glabā un transportē Produktu;
 - Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;
 - Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
 - Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:

g) tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;

h) tika bojātas vai mainītas plombas.

5. **Uzmanību!** Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra:

- Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.
- Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
- Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
- Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
- Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl.
- Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
- Nemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
- Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
- Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicams to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
- Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

Oriģinālās instrukcijas tulkojums

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka,

- Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārzinis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārzinis").
- Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
- Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenzijām pret Pārzini, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
- Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārzinim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātajiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārzini.
- Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
- Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
- Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārzinis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
- Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

HU Tartalomjegyzék

1. Képek és ábrák
2. A készülék leírása
3. A készülék rendeltetése
4. Használati korlátozások
5. Műszaki adatok
6. Felkészülés a munkára
7. A berendezés bekapcsolása
8. A berendezés használata
9. Folyó karbantartási tevékenységek
10. Pótalkatrészek és tartozékok
11. Önálló hibaelhárítás
12. A készülék készlete
13. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanításáról
14. Garanciajegy

Az általános biztonsági feltételek csatolva különálló broszúraként lettek csatolva.

A Megfelelőségi Nyilatkozat WE csatolva lett a készülékhez, mint különálló dokumentum. A Megfelelőségi Nyilatkozat WE hiánya esetén vegye fel a kapcsolatot a Dedra-Exim Sp. z.o.o. Szervizével.

⚠ Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal. Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőli használatára.

⚠ FIGYELEM Az SAS+ALL szériához tartozó készülék az SAS+ALL szériájú töltőkkel és akkumulátorokkal történő üzemeltetéshez lett tervezve.

A Li-Ion akkumulátor és a töltő nem felszereltsége a megvásárolt készüléknek és külön kell azokat megvásárolni. Más akkumulátorok és töltők használata a készülékhez, mint az ajánlottak, a garanciális jogok elvesztését okozza

2. A készülék leírása

A ábra: 1. Segédfogantyú, 2. Kapcsoló reteszelve, 3. Főkapcsoló, 4. Fő fogantyú, 5. Akkumulátor foglalata, 6. Marott kimenet, 7. Fűrészlap védő, 8. Nyomásgyűrű, 9. Rögzítő csavar, 10. Támasztógyűrű, 11. Körfűrész, 12. Munkaláb, 13. Orsó reteszelve, 14. Vezérlőgomb, 15. Szögletítő bilincs, 16. Gomb a vágási mélység beállításához.

3. A készülék rendeltetése

A fűrészeléshez használt fűrészlap a fűrészeléshez minden faanyag és faalapú anyag, például a rétegelt lemez, a forgácslap stb. A fűrész a fűrészpor mechanikus eltávolítására van kialakítva, ami jelentősen csökkenti a fűrészpor terjedését.

A kézi fűrész lehetővé teszi a faelemek vágásának alapvető műveleteit: hosszirányú fűrészelés, keresztmetszet, ferde fűrészelés, amely részletesen ismertetnek az utasítás további részében..

A készüléket építés-felújítási munkákban, amatőr munkákban, lehet használni, miközben egyidejűleg megfelelnek a használati utasításban szereplő üzemeltetési feltételeknek és a megengedett üzemi körülményeknek.

4. Használati korlátozások

⚠ FIGYELEM A készülék kizárólag a lentebb található „Megengedett üzemi körülményeknek” megfelelően üzemeltethető.

A fűrész csak az "Ajánlott tartozékok" részben leírt fűrészlapokkal használható.

A fűrész nem használható kerek fa (ágak, kerek naplók stb.) Vágására, nem elfogadható más, nem fa (fémek, kerámia, gipszkarton stb.) Anyagok vágása.

⚠ FIGYELEM A felhasználó általi változtatások a mechanikai és elektromos felépítésben, bármilyen változtatás, a használati utasításban nem szereplő karbantartási műveletek szabályellenesnek minősülnek és a Garanciális

Jogok azonnali elvesztését eredményezi, és a megfelelőségi nyilatkozat az érvényességét veszti. Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű vagy a Használati Utasításnak nem megfelelő használat a Garanciális jogok azonnali elvesztését eredményezi.

MEGEGEDETT MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK

S1 folyamatos üzem

Csak helyiségeken belül használja. Az akkumulátorok töltési hőmérséklettartománya 10 - 30°C. Ne tegye ki 40°C-nál magasabb hőmérsékletnek.

5. Műszaki adatok

Eszköz modell	DED7164
Üzemi feszültség [V]	18 d.c.
A közvetlen hozzáférés elleni védelem mértéke	IP20
Forgási sebesség [min-1]	4000
Körfűrész átmérője [mm]	165
Lyuk átmérője [mm]	20
A kimeneti kidobó csatlakozó átmérője [mm]	40
Fej dőlési tartománya [°]	0-45
Max. a vágott anyag vastagsága 90° -ig [mm]	55
Max. a vágott anyag vastagsága 45° -ig [mm]	40
A fogantyún mért rezgésszint ah, ID [m / s ²]	6,081
Mérési bizonytalanság K [m / s ²]	1,5
Zajkibocsátás:	
Hangnyomásszint LpA [dB (A)]	82,7
Hangteljesítményszint LwA [dB (A)]	93,7
Mérési bizonytalanság KpA, KwA [dB (A)]	3
Súly [kg]	2,2

A zajra és a vibrációra vonatkozó információk.

A vibráció együttes értéke a_h valamint a mérési bizonytalanság az EN 62841-2-5 norma szerint lett meghatározva és táblázatban van megadva

A zajkibocsátás az EN 62841-2-5 szabvány szerint lett meghatározva, az értékek a fenti táblázatban lettek megadva.

⚠ FIGYELEM A zaj halláskárosodást okozhat, a munkavégzés során mindig használjon hallásvédelmi eszközöket!

A deklarált zajkibocsátási értékszabványos vizsgálati módszerrel lett meghatározva és így ez felhasználható az egyik eszköz a másikkal történő összehasonlítására. A fentebb megadott zajkibocsátási szint használható az eszköz előzetes zajkibocsátási értékelésére is.

Az elektromos kéziszerszám valós használata alatti zajkibocsátási érték eltérhet a deklaráltaktól, függően a munkaeszköz használatának módjától, különösen a megmunkálandó munkadarab fajtájától valamint az operátor védelmét szolgáló eszközök meghatározásának szükségességétől. Hogy pontosan meg tudjuk határozni a készüléket valós körülmények között, figyelembe kell venni a használati ciklus minden részét, beleértve, azokat a szakaszokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy ha az be van kapcsolva, de nem történik vele munkavégzés.

6. Felkészülés a munkára

⚠ FIGYELEM A készülék része az SAS+ALL szériának, ezért a használatához ki kell egészíteni a készletet, ami a készülékből, az akkumulátorból és a töltőből áll.

Tilos akkumulátorok és töltők használata.

Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek és a körfűrész-védő sértetlen-e. A körfűrész elforgatásakor ügyeljen arra, hogy a meghajtórendszer ne legyen eltömődve (a pengenek enyhén ellenálljon) és hogy a körfűrész szorosan meg van-e húzva. Szükség esetén húzza meg a körfűrész.

A készüléket jól megvilágított helyen használja. A kapcsoló a készülék markolatán található. A meghajtómotor olyan hosszán dolgozik, amilyen hosszán nyomva tartjuk a kapcsolót. Az elektromos kéziszerszám használata közben vegyen fel olyan pozíciót, hogy a munka közben ne essen el.

7. A berendezés bekapcsolása

A készüléket 18 V-os akkumulátor táplálja. Csúsztassa be a feltöltött akkumulátort a fogantyú vezetékébe, amíg a fogantyú retesze nem működik. Az eszköz készen áll a működésre.

A fűrész előkészítése munkára

Lazítsa meg a vezető bilincs csavart, csúsztassa be a vezető csúszkát a vezető csatornába. Állítsa a vezetőt a kívánt méretre a csúszkán lévő milliméter skála segítségével. A referenciapont a csúszólemez jobb szélén, a jobb felső sarokban található jobb szög, a fentről a fentről nézve, a szárnyascsavár közelében nézve (a részleteket a B. ábra mutatja).

⚠ FIGYELEM Terhelés nélküli próba munkát csak akkor végezzen, ha az elektromos kéziszerszám lefelé van fordítva.

Csak akkor végezzen próbákat terhelés nélkül, ha az elektromos kéziszerszám lefelé néz.

A méretezési pontosság meghaladja az 1 mm-t. Javasoljuk, hogy végezzen próbavágást az anyaghulladékról. Húzza meg a vezető bilincs csavart. A fűrész készen áll a munkára.

A fűrész elindításához először nyomja meg a gombot a hüvelykujjával (A, 2. ábra), majd nyomja meg a bekapcsológombot a mutatóujjával (A, 3. ábra). A fordított üzembe helyezés nem lehetséges..

8. A készülék használata

Merőleges fűrészelés

Húzza ki az áramforrást. Lazítsa meg a lejtő szorítót (a készülék lábának elülső részén található: A ábra, 15. tétel) a szög skálán állítsa be az értéket. Húzza meg a bilincset az óramutató járásával megegyező irányban meghúzva, amíg meg nem áll. Rögzítse vagy helyezze biztonságosan az anyagot úgy, hogy a működés során betartják a C. ábrán bemutatott alapelveket.

A fűrésznek van biztonsági rendszere a véletlen indítás ellen. A fűrészelés elindításához először nyomja meg az oldalsó gombot, majd a Start gombot. A fűrészt leállításához engedje el a nyomást, és várja meg, amíg a körfűrész leáll.

Hosszú darabok vágásakor párhuzamos vezető használható. Ha hosszú csíkokat vágunk, amelyek szélessége nagyobb, mint a vezető mérési tartománya, használjunk vonalzókat. Helyesen vezesse a fűrészt (D. ábra)

A fűrészelés nem megengedett, amint az az E és az F ábrán látható.

Fűrészelés 45 °-ig dőléssel

Csatlakoztassa le az áramforrást, lazítsa meg a döntőbilincset (A ábra, 15. tétel), állítsa be a kívánt értéket a szög skálán. Csatlakoztassa az áramforrást, és végezze el a vágást.

A vágási mélység megváltoztatása

Ha szükséges, megváltoztathatja a vágási mélységet. Lazítsa meg a mélységi szorítót, és állítsa be a skálát a kívánt értékre (A, 16. ábra). Az anyagvastagsághoz általában 3-5 mm-rel nagyobb vágási mélységet állítanak be.

Emlékeztetni kell arra, hogy egy körfűrészfog kilép az anyagból való kilépéskor a szélszakaszból a töredékeket.

Ezért az anyagok vágásakor, ahol az él minősége jelentősen befolyásolja a munka minőségét, az anyagoldalon használja a fűrészt, amely később nem lesz kitéve. A szélsérülések minimális adagolással és nagy számú fogazású körfűrészekkel csökkenthetők.

A munka során a romlás elterjedésének csökkentése érdekében chipekivonást vagy műhely-porszívót ajánlunk, például DEDRA DED 7724 forgácszedő modell, DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 porszívó és mások.

FIGYELEM Ha az akkumulátor 40°C fölé melegszik, hagyja abba a munkát, és várja meg, amíg az akkumulátor lehül.

Az akkumulátor túlzott melegítése hibás működését okozhatja.

A körfűrész fogainak számának kiválasztása a vágandó anyaghoz

16-24 fogak - vastag fa (kemény vagy puha), forgácslap. Hosszanti vágás (faszalak mentén)

18-36 fogak - vékony fa, forgácslap laminált bevonattal vagy anélkül, fa bevonatok. Pontos darabolás, gyors, fahulladék mentén vagy egészén.

24-48 fogak - táblák, közönséges vagy nemesfa deszkák (1 vagy 2 oldalú), vékony deszkák, műanyag, plexek fedésére és befejezésére. Nagyon pontos vágás, vágási felület aprítás nélkül.

40-60 fogak - keményfa, műanyag panelek. Nagyon pontos vágás

9. Folyó karbantartási tevékenységek

Rendszeresen tisztítsa meg a teljes szerszámegypet, különös figyelmet fordítva a szerszám szellőzőnyílásainak tisztítására.

Az intenzív használat után kerülje az akkumulátort azonnal. A kisülési jelenség miatt ne tárolja az akkumulátort teljesen lemerülten, mert az a kritikus szint alá eshet és véglegesen megsérülhet.

Ezért a fel nem használt akkumulátort részben feltöltött állapotban (kb. 40% -ig) kell tárolni. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Az elemeket 10-30 ° C hőmérsékleten tárolja. Alacsony hőmérsékleten tárolva gyorsabban veszít kapacitását.

Az akkumulátor feltöltését az SAS + ALL vonal akkumulátorra és töltőre vonatkozó útmutatója ismerteti.

FIGYELEM Az eszköz tárolási helyének gyermekek számára hozzáférhetetlennek kell lennie.

Ha javítás céljából el kell küldenie az elektromos szerszámot egy szervizközpontba, biztosítsa azt véletlen mechanikai sérülésekkel szemben, és csúsztassa ki az akkumulátorokat a töltő aljzatából

Az akkumulátor eltávolításának módja

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor elején található kioldógombot. Csúsztassa ki az akkumulátort az aljzattól. Az akkumulátor behelyezéséhez csúsztassa az akkumulátort a foglalatba, majd nyomja meg, amíg a fogantyú retesze aktiválódik.

Szerszám rögzítése, cseréje

Az orsózárral (A, 13. ábra) rögzítse a tárcsát és egy imbuszkulcs segítségével csavarja le a fűrészfogó csavarját. Távolítsa el a szerszámot a nyomógallérról. Helyezzen be egy új fűrészt és rögzítse.

A körfűrészkamra alapos tisztításához és a mozgó alkatrészek kenéséhez mindig használja a fűrészcseré funkciót.

FIGYELEM Ne használjon redukáló gyűrűt.

Készülék karbantartása

A karbantartás magában foglalja a készülék karbantartását a kiegészítővel, azaz az akkumulátorral és a töltővel együtt.

FIGYELEM Soha ne végezzen karbantartási munkát az áramellátáshoz csatlakoztatott készüléken.

Súlyos sérülést vagy áramütést okozhat. A karbantartás elvégzése előtt az akkumulátort le kell venni a szerszámcsatlakozóból.

Az eszköz karbantartása során a normál működéshez szükséges összes komponenst tisztán kell tartani. A tisztításhoz ne használjon oldószert, mert ez visszafordíthatatlan károkat okozhat a házban és más műanyag alkatrészekben.

Az akkumulátort nem szabad vízzel tisztítani, mivel az belső rövidzárlatot okozhat, amely tartós károkat okozhat.

10. Pótalkatrészek és tartozékok

A SAS + ALL eszköz bármilyen SAS + ALL elemmel és töltővel felszerelhető.

Ez a szerszám felszerelhető 165 mm átmérőjű fűrészlapokkal 20 mm átmérőjű furattal. Kérjük, kérjük, tartsa be a gyártó használati útmutatásait.

Cserealkatrészek és tartozékok vásárlása céljából lépje kapcsolatba a Dedra-Exim Szervizével. A kapcsolati adatok az utasítás 1. oldalán találhatóak. A pótalkatrészek megrendelése során kérjük, adják meg az gép adattábláján található szériaszámot, valamint az alkatrész számát az összeállítási rajzról. A garanciális időszakban a javításokat a Garanciajegyen feltüntetett szabályok alapján végezzük. A hibás terméket kérjük, adják át javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles átvenni a hibás terméket), vagy küldje el a DEDRA - EXIM Központi Szervizébe. Kérjük, csatolja az Importőr által kiállított garanciajegyet. Enélkül a dokumentum nélkül a javítás garancia időn túliként lesz kezelve. A garancia időn túli javításokat a Központi Szerviz végzi. A meghibásodott terméket küldje el a Központi Szervizbe (a szállítási költségét a felhasználó fedezi).

11. Önálló hibaelhárítás

FIGYELEM Mielőtt maga próbálja meg megoldani a problémákat, húzza ki a készüléket az áramforrásról

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
Az eszköz nem működik	Sérült kapcsoló	Adja át a szerviznek a készüléket
	Lemerült az akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort
	Rosszul beszerelt akkumulátor	Rögzítse megfelelően
Az eszköz nehézségekkel indul	Lemerült az akkumulátor	Szerelje fel szabályosan az akkumulátort
	Túllépte a megengedett működési paramétereket	Csökkentse az elektromos kéziszerszám terhelését
A motor túlmeleged	Eltömődtek a szellőzőnyílások	Tisztítsa ki a nyílásokat
	Túllépte a megengedett működési paramétereket	Kapcsolja ki a fűrészcavartozót, halassa el a munkát a gép teljes lehűléséig
	Túl nagy erővel nyomja a szerszámot	Csökkentse az elektromos kéziszerszám terhelését

12. A készülék készlete, záró megjegyzések

A készlet: 1. Akkumulátoros körfűrész– 1 darab, 2. Párhuzamos vezető - 1 db.

13. Információ a felhasználóknak az elektromos élelektronikus berendezések hulladékkezeléséről (háztartásokra vonatkozó tájékoztatás)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítóhoz, akik további tájékoztatást tudnak adni. Az Európai Unión kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

HU Garanciajegy

Katalógusszám:

Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős:

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keltenek. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED7164	36 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyen megjelölve
Körfűrés	Nincs garancia

III. A garancia alkalmazásának feltételei:

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a) A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b) A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c) A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d) A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

e) Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Termékben:

f) - a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkék a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek;

g) a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a - Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

5. **Figyelem!** A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el.

IV. Reklamációs eljárás:

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. **Figyelem!!!** A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

Traducerea instrucțiunii originale

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).

2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.

3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.

4. Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között

tehnikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.

5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országbá/nemzetközi szervezetnek.
6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatóságához és a kifogásoláshoz való joghoz.
7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

1. Fotografii și desene
2. Descrierea aparatului
3. Destinația aparatului
4. Restricții de utilizare
5. Date tehnice
6. Pregătire pentru funcționare
7. Pornirea aparatului
8. Punere în funcțiune și utilizarea aparatului
9. Verificări și reglaje curente
10. Piese de schimb și accesorii
11. Rezolvarea problemelor
12. Dotarea completă a aparatului
13. Informația pentru utilizatori referitoare la eliminarea aparatelor electrice și electronice
14. Certificat de garanție

Condițiile generale de siguranță sunt în broșură anexată la manualul de utilizare.

Declarația de Conformitate CE este anexată la aparat ca un document separat. Dacă lipsește Declarația de Conformitate CE Vă rugăm să Vă contactați cu Service-ul Dedra-Exim Sp. z o.o.

AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

ATENȚIE Aparatul din linia SAS+ALL a fost proiectat pentru a lucra numai cu încărcătoarele și acumuloarele din linia SAS+ALL.

Acumulatorul Li-Ion și încărcătoarea nu sunt un echipament al aparatului cumpărat deci trebuie să le cumpărați separat. Utilizarea unor alte acumuloare și încărcătoare decât cele recomandate pentru acest aparat cauzează pierderea garanției.

2. Descrierea aparatului

Rys.A: 1. Mâner auxiliar, 2. Blocare comutator, 3. Întrerupător principal, 4. Mâner principal, 5. Priză baterie, 6. Ieșire frezată, 7. Protecție pânză ferăstrău, 8. Inel de presiune, 9. Șurub de montare, 10. Inel de susținere, 11. Ferăstrău circular, 12. Picior de lucru, 13. Blocare ax, 14. Buton de reglare a ghidajului, 15. Clemă de înclinare a unghiului, 16. Buton pentru reglarea adâncimii de tăiere.

3. Destinația aparatului

Ferăstrăul circular pentru tăierea lemnului este destinat tăierii tuturor tipurilor de lemn și materiale pe bază de lemn, cum ar fi: placaj, plăci aglomerate etc. conform dimensiunilor sale. Ferăstrăul este adaptat pentru îndepărtarea mecanică a rumegușului, ceea ce reduce în mod semnificativ răspândirea rumegușului.

Ferăstraiele de mână vă permit să efectuați operații de bază ale tăierii elementelor din lemn: tăierea longitudinală, tăierea transversală, tăierea oblică, care este descrisă în detaliu în partea următoare a Instrucțiunii.

Se permite utilizarea mașinii în lucrări de renovare și construcții, ateliere de reparație, lucrări de amatori cu respectarea condițiilor de utilizare și admisibile de funcționare cuprinse în manual de utilizare.

4. Restricții de utilizare

ATENȚIE Aparatul se va utiliza numai conform cu "Condițiile admisibile de lucru" menționate mai jos.

Ferăstrăul poate fi utilizat numai cu lamele de ferăstrău descrise în secțiunea "Accesorii recomandate".

Ferăstrăul nu poate fi folosit pentru tăierea lemnului rotund (ramuri, lemn rotund etc.), este inacceptabilă și tăierea altor materiale care nu sunt lemne (metale, ceramică, plăci de gips-carton etc.).

ATENȚIE Neautorizate modificări în construcția mecanică și electrică, orice alte modificări, utilizare în alte scopuri decât cele descrise în Manualul de utilizare, vor fi considerate ca fiind ilegale și cauzează pierderea imediată a Drepturilor la Garanție, iar Declarația de Conformitate pierde valabilitatea.

Utilizarea sculei electrice în mod neconform cu destinația sau cu Manualul de utilizare cauzează pierderea imediată a drepturilor la garanție.

CONDIȚII ADMISE DE MUNCĂ

S1 – Munca continuă

Aparatul poate fi utilizat numai în încăperi închise. **Se recomandă încărcarea acumulatorilor în intervalul de temperatură de încărcare corespunzător, între 10°C și 30°C.** Nu expuneți la temperaturi mai mari de 40°C.

5. Date tehnice

Modelul dispozitivului	DED7164
Tensiunea de lucru [V]	18 d.c.
Gradul de protecție împotriva accesului direct	IP20
Viteza de rotație [min-1]	4000
Diametru ferăstrău circular [mm]	165
Diametrul orificiului [mm]	20
Diametrul conectorului de ejector de ieșire [mm]	40
Interval de înclinare a capului [°]	0-45
Max. grosimea materialului tăiat pentru 90 ° [mm]	55
Max. grosimea materialului tăiat pentru 45 ° [mm]	40
Nivelul vibrațiilor măsurat pe mâner ah, ID [m / s ²]	6,081
Incertitudine de măsurare K [m / s ²]	1,5
Emisii de zgomot:	
Nivelul presiunii sonore LpA [dB (A)]	82,7
Nivel de putere sonoră LwA [dB (A)]	93,7
Incertitudine de măsurare KpA, KwA [dB (A)]	3
Greutate [kg]	2,2

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Valoarea totală a vibrațiilor a_h și abateria de măsurare s-a stabilit conform cu standardul EN 62841-2-5 și s-a prezentat în tabel.

Emisia de zgomot s-a stabilit conform cu standardul EN 62841-2-5, valoarea s-a prezentat în tabelul de mai sus.

ATENȚIE Zgomotul poate pricinui afectarea auzului, întotdeauna folosiți echipamentul de protecție auditivă!

Valoarea declarată a emisiei de zgomot a fost măsurată conform cu metoda standard și poate fi folosită pentru compararea unui aparat cu altul. Nivelul de emisie a zgomotului menționat mai sus poate fi de asemenea folosit pentru evaluarea inițială a expunerii la zgomot.

Nivelul zgomotului în cursul utilizării reale a unelei electrice în funcție de modul de utilizare a uneltor poate să fie diferit de valoarea declarată. Nivelul de zgomot depinde de tipul de material prelucrat precum și de măsurilor necesare care s-au luat în scopul protecției operatorului. Pentru a evalua exact expunerea în condiții reale de utilizare, trebuie să luați în considerare toate etapele ciclului de operare, care cuprind de asemenea perioadele când aparatul este oprit sau este pornit dar nu este utilizat pentru lucru.

6. Pregătire pentru funcționare

ATENȚIE Aparatul este o parte a liniei SAS+ALL, de aceea pentru a-l folosi trebuie să completați setul compus din aparat, acumulator și încărcătoare.

Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă piesele mobile și protecția ferăstrăului circular nu sunt deteriorate. Rotirea ferăstrăului circular asigurați-vă că sistemul de antrenare nu este blocat (lama trebuie să se rotească cu o ușoară rezistență) și că ferăstrăul circular este strâns. Strângeți ferăstrăul circular, dacă este necesar.

Este interzis utilizarea altor acumuloare și încărcătoare. Aparatul va fi utilizat în loc bine iluminat. Comutatorul oprire/pornire se află în mânerul aparatului. Motorul de angrenare lucrează atât timp cât timp apăsați comutatorul. Când lucrați cu unalta electrică primiți poziția corpului în care nu o să puteți pierde echilibrul.

7. Pornirea aparatului

Aparatul este alimentat de o baterie de 18V. Glisați bateria încărcată în ghidajul din mâner până când funcționează zăvorul mânerului. Dispozitivul este gata să funcționeze.

Pregătirea ferăstrăului pentru lucru

Slăbiți șurubul de prindere a ghidajului, glisați glisa de ghidare în canalul de ghidare. Setează ghidul la dimensiunea dorită folosind scala de milimetru localizată pe glisor. Punctul de referință este creștătul din dreapta de pe marginea plăcii de glisare amplasate în colțul din dreapta sus privind spre ferăstrăul de sus în apropierea șurubului aripii (detaliile sunt prezentate în Fig. B).

Efectuați teste fără sarcină numai atunci când instrumentul electric este orientat în jos.

⚠ ATENȚION Probele de funcționare fără sarcină se va efectua cu scula electrică direcționată spre jos.

Precizia dimensiunii depășește 1 mm. Vă recomandăm să efectuați o reducere a deșeurilor materiale. Strângeți șurubul de prindere a ghidajului. Fierastraul este gata de lucru.

Pentru a porni ferăstrăul, apăsați mai întâi butonul cu degetul mare (fig. A, 2), apoi apăsați butonul de alimentare cu degetul arătător (fig. A, 3). Punerea în funcțiune inversă nu este posibilă.

8. Punere în funcțiune și utilizarea aparatului

Ferăstrău perpendicular

Deconectați sursa de alimentare. Slăbiți clema de pantă (situată în partea din față a piciorului dispozitivului: fig. A, articolul 15) pe scala unghiului setați valoarea. Strângeți clema strângând-o în sens orar până când se oprește. Fixați sau poziționați materialul în siguranță, astfel încât să fie respectate principiile din figura C. În timpul funcționării Conectați sursa de alimentare.

Fierastraul are un sistem de siguranță împotriva pornirii accidentale. Pentru a porni ferăstrăul, apăsați mai întâi butonul lateral, apoi butonul de pornire. Pentru a opri ferăstrăul, eliberați presiunea și așteptați să se oprească ferăstrăul circular.

La tăierea pieselor lungi, se poate utiliza un ghid paralel. Dacă tăiem benzi lungi cu o lățime mai mare decât raza de măsurare a ghidului, folosiți rigle. Ghidați ferăstrăul corect (fig. D.)

Fierbarea nu este permisă așa cum se arată în figurile E și F.

Ferastraie cu o înclinare până la 45 de grade

Deconectați sursa de alimentare, slăbiți clema de înclinare (fig. A, articolul 15) setați valoarea dorită pe scara unghiului. Conectați sursa de alimentare și efectuați tăierea.

Schimbarea adâncimii de tăiere

Dacă este necesar, puteți modifica adâncimea de tăiere. Slăbiți clema de adâncime și setați scala la valoarea dorită (fig. A, 16). De obicei este setată o adâncime de tăiere cu 3-5 mm mai mare decât grosimea materialului.

⚠ ATENȚION Trebuie amintit că un dinte de ferăstrău circular scoate fragmente în zona de margine la ieșirea din material.

Prin urmare, atunci când tăiați materiale, unde calitatea marginii are un impact semnificativ asupra calității lucrării, folosiți ferăstrăul pe partea materialului, care nu este expus ulterior. Deteriorarea muchiei poate fi redusă folosind alimentări minime și ferăstrău circular cu un număr mare de dinți.

În timpul funcționării, pentru a reduce răspândirea răsfățului, este recomandat să folosiți aspiratoare de extracție de cipuri sau ateliere, de exemplu, extragere de cipuri DEDRA model DED 7724, aspirator DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 și altele.

⚠ ATENȚION Dacă bateria devine fierbinte peste 40°C, opriți funcționarea și așteptați ca bateria să se răcească.

Încălzirea excesivă a bateriei poate duce la defecțiuni.

Selectarea numărului de dinți ai ferăstrăului circular pentru materialul tăiat

16-24 dinți - lemn gros (dur sau moale), PAL. Tăiere longitudinală (de-a lungul fibrelor de lemn)

18-36 dinți - lemn subțire, PAL cu sau fără acoperire laminată, acoperiri din lemn. Tăiere precisă, rapidă, de-a lungul sau de-a lungul boabelor de lemn.

24-48 dinți - pentru acoperirea și finisarea plăcilor, plăci din lemn obișnuit sau prețios (cu 1 sau 2 fețe), scânduri subțiri, plastic, Plexiglas. Tăiere foarte precisă, tăiere a suprafeței fără așchiere.

40-60 dinți - Lemn dur, panouri din plastic. Tăiere foarte precisă

9. Verificări și reglaje curente

Curățați regulat întreaga unealtă electrică, acordând o atenție deosebită curățării orificiilor de aerisire a sculei electrice.

Evitați încărcarea bateriei imediat după utilizare intensă. Datorită fenomenului de descărcare, nu depozitați bateria complet descărcată, deoarece se poate descărca sub nivelul critic și poate fi deteriorată definitiv.

Prin urmare, o baterie neutilizată ar trebui să fie stocată parțial (până la aproximativ 40%). Încărcați bateria înainte să fie complet descărcată. Depozitați bateriile la temperaturi cuprinse între 10-30 ° C. Depozitate la temperaturi scăzute, pierde mai rapid capacitatea. Încărcarea bateriei este descrisă în instrucțiunile pentru baterie și încărcătorul din linia SAS + ALL.

⚠ ATENȚION Locația de stocare a dispozitivului trebuie să fie inaccesibilă copiilor.

Dacă este necesar să trimiteți scula electrică la un centru de reparații pentru reparații, asigurați-o de deteriorarea mecanică accidentală și glisați bateriile din priză încărcătorului.

Metoda de îndepărtare a bateriei

Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de eliberare din partea frontală a bateriei. Scoateți bateria din priză. Pentru a instala bateria, glisați-o în priză și apoi apăsați până când zăvorul mânerului se activează.

Atașarea, înlocuirea instrumentului de lucru

Cu blocarea axului (Fig. A, 13) blocați discul și folosiți o tastă Allen pentru a deșuruba șurubul de fixare a ferăstrăului. Scoateți scula din gulerul de tracțiune. Introduceți un ferăstrău nou și asigurați-l. Utilizați întotdeauna înlocuitorul ferăstrăului pentru a curăța complet camera de ferăstrău circular și a unge piesele mobile acolo.

⚠ ATENȚION Nu folosiți inele de reducere.

Întreținerea dispozitivului

Întreținerea include repararea dispozitivului împreună cu accesoriile, adică baterie și încărcător.

⚠ ATENȚION Nu efectuați niciodată lucrări de întreținere la dispozitivul conectat la sursa de alimentare.

Poate provoca răni grave sau șocuri electrice. Bateria trebuie scoasă din priză unelei electrice înainte de a efectua întreținerea.

Întreținerea dispozitivului este de a menține curate toate componentele necesare pentru funcționarea normală. Nu folosiți solvenți pentru curățare, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea ireversibilă a carcasei și a altor piese din plastic.

Bateria nu trebuie curățată cu apă, deoarece poate provoca un scurtcircuit intern care duce la deteriorarea permanentă.

10. Piese de schimb și accesorii

Accesorii recomandate

Dispozitivul SAS + ALL poate fi echipat cu orice baterie și încărcător SAS + ALL.

Acest instrument poate fi echipat cu lame de ferăstrău cu diametru de 165 mm pentru lemn cu gaură de montare cu diametrul de 20 mm. Vă rugăm să urmați sfaturile de lucru ale producătorului..

La comanda pieselor de schimb și accesoriilor Vă rugăm să Vă contactați cu service-ul Dedra-Exim. Datele de contact sunt pe pagina 1 al manualului. La comanda pieselor de schimb Vă rugăm să indicați numărul de LOT de pe plăcuța cu date tehnice precum și numărul componentei de pe schemă. În perioada de garanție reparațiile sunt efectuate în condițiile descrise în Certificatul de Garanție. Vă rugăm să aduceți produsul reclamat la locul de achiziționare (vanzătorul este obligat să primească produsul reclamat), sau să-l trimiteți la Service-ul Central DEDRA-EXIM. Vă rugăm să atașați Certificatul completat de Garanție emis de importer. Fără acest document repararea va fi considerată ca după garanție. După perioada de garanție repararea efectuează service-ul central. Aparatul deteriorat se va trimite la service (costurile de trimitere acoperă utilizatorul).

11. Rezolvarea problemelor

⚠ ATENȚION Înainte de a încerca să rezolvați singur problemele, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare

PROBLEMA	CAUZA	REZOLVARE
Aparatul nu funcționează	Comutatprul pornire/oprire deteriorat	Trimiteți aparatul la service
	Acumulatorul descărcat	Încărcați acumulatorul
	Acumulatorul rău montat	Fixați corect
Aparatul pornește cu dificultate	Acumulatorul descărcat	Încărcați corect acumulatorul
	Depășite parametrii permise de lucru	Micșorați sarcina unelei electrice

Motorul se supraîncălzește	Astupate orificiile de ventilație	Curățați orificiile
	Depășite parametrii permise de lucru	Oprii unealta electrică, nu lucrați până mașina de găurit-înșurubat nu se răcește
	Prea puternic apăsare a uneltei	Micșorați sarcina uneltei electrice

12. Dotarea completă a aparatului, observații finale

Dotarea: 1. Ferestrău circular cu acumulator– 1 bucată, 2. Ghid paralel - 1 buc.

13. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate (se referă la gospodăria de casă)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web. Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament. Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante. Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare. Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

RO Certificat de garanție

Pentru

Nr. de catalog:

Număr de lot:.....
(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului

Ștampila vânzătorului:

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanții îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....
Data și locul

.....
semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs:

- Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł.
- În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.
- Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.
- Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației)

depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultate din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect.

II. Perioada de garanție:

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
DED7164	36 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție
Ferestrău circular	Fără garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției:

- Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturi, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.
- Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
- Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
- Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:**
 - Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
 - Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
 - Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
 - Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;;
 - Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare.
 - Utilizatorul care conform nu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
 - numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator.
 - sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator a acestora.
- Atenție!** Operațiunile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație:

- Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
- Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
- Sesizarea reclamației se face de ex. la la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").
- Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
- Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
- Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
- Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
- Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteti

produsul reclamat în ambalajul original).Perioada de garanție va fi prelungită cu durată în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicile produsului vândut.

Traducerea instrucțiunii originale

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

1. Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
2. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
3. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
4. Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
6. Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

SI Kazalo

1. Fotografije in risbe
2. Opis naprave
3. Namen naprave
4. Omejitve uporabe
5. Tehnični podatki
6. Priprava na delo
7. Vklop naprave
8. Uporaba naprave
9. Tekoče vzdrževanje
10. Rezervni deli in dodatki
11. Samostojno odpravljanje težav
12. Dokončanje opreme
13. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme
14. Garancijski list

Splošni varnostni pogoji so vključeni v ločeni brošuri. Izjava o skladnosti je priložena napravi kot ločen dokument. Če izjave o skladnosti ni, se obrnite na službo podjetja Dedra-Exim Sp. z o.o.

⚠ OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena s simbolom izklicnika, in vsa navodila.

Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

⚠ POZOR Linija SAS+ALL je zasnovana tako, da deluje samo s polnilniki in baterijami linije SAS+ALL.

Li-Ion baterija in polnilec nista vključena v kupljeno opremo in ju je treba kupiti posebej. Uporaba drugih baterij in polnilnikov, ki niso namenjeni napravi, je prepovedana.

2. Opis naprave

Slika A: 1. pomožni ročaj, 2. zaklep stikala, 3. glavno stikalo, 4. glavni ročaj, 5. vtičnica za akumulator, 6. izhod za obdelovance, 7. pokrov krožne žage, 8. tlačni obroč, 9. Montažni vijak, 10. potisni obroč, 11. list krožne žage, 12. delovna noga, 13. blokada vretena, 14. gumb za nastavitve vodila, 15. objemka za nagib kota, 16. gumb za nastavitve globine rezanja.

3. Namen naprave

Ročna žaga s krožnim žaginim listom je zasnovana za rezanje vseh vrst lesa in lesnih materialov, kot so vezan les, iverne plošče itd., glede na njihove dimenzije. Žaga je prilagojena za mehansko odstranjevanje žagovine, kar znatno zmanjša raznašanje odpadkov. Z ročno žago lahko izvajate osnovne postopke za rezanje lesenih delov: podrezovanje, prečno žaganje, poševno žaganje, ki so podrobno opisani v nadaljevanju tega priročnika.

Napravo je dovoljeno uporabljati pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnicah za popravila, pri ljubiteljskih delih, pri čemer je treba upoštevati pogoje uporabe in dovoljene delovne pogoje iz navodil za uporabo.

4. Omejitve uporabe

⚠ POZOR Napravo lahko uporabljate le v skladu s spodnjimi "Dovoljenimi pogoji delovanja".

Krožno žago lahko uporabljate samo s krožnimi žagami, opisanimi v poglavju "Priporočena dodatna oprema".

Z žago ne smete rezati okroglega lesa (vej, okroglih hlodov itd.) in z njo ne smete rezati drugih materialov, ki niso les (kovin, keramike, mavčnih plošč itd.).

⚠ POZOR Nedovoljene spremembe mehanske in električne strukture, vse spremembe, vzdrževalne dejavnosti, ki niso opisane v priročniku.

Uporaba električnega orodja v nasprotju z navodili v uporabniškem priročniku se šteje za nezakonito in ima za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa postane neveljavna. Zaradi uporabe električnega orodja v nasprotju s predvideno uporabo ali navodili za uporabo boste takoj izgubili garancijske pravice.

DOVOLJENI DELOVNI POGOJI S2 10 (10-minutno delo)

Uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Temperaturno območje polnjenja baterije 10-30 °C. Ne izpostavljajte temperaturam nad 40 °C.

5. Tehnični podatki

Model opreme	DED7164
Delovna napetost [V]	18 d.c.
Stopnja zaščite pred neposrednim dostopom	IP20
Hitrost [min ⁻¹]	4000
Premer žaginega lista [mm]	165
Premer vrtnice [mm]	20
Premer vtiča [mm]	40
Razpon naklona glave [°]	0-45
Največja debelina rezanega materiala za 90° [mm]	55
Največja debelina rezanega materiala za 45° [mm]	40
Raven vibracij, izmerjena pri ročaju a _{h, ID} [m/s ²]	6,081
Merilna negotovost K [m/s ²]	1,5
Emisije hrupa:	
Raven zvočnega tlaka L _{PA} [dB(A)]	82,7
Raven zvočne moči L _{WA} [dB(A)]	93,7
Merilna negotovost K _{PA} , K _{WA} [dB(A)]	3
Teža [kg]	2,2

Informacije o hrupu in vibracijah.

Kombinirana vrednost vibracij a in merilna negotovost sta bili določeni v skladu s standardom EN 62841-2-5 in sta navedeni v tabeli. Emisije hrupa so bile določene v skladu s standardom EN 62841-1, vrednosti so navedene zgoraj v tabeli.

⚠ POZOR Hrup lahko povzroči poškodbe sluha, zato pri delu vedno uporabljajte zaščito sluha!

Deklarirana vrednost emisij vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjavo ene naprave z drugo. Zgoraj navedena raven emisij vibracij se lahko uporabi tudi za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Raven vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od deklariranih vrednosti, odvisno od uporabe delovnega orodja, zlasti vrste obdelovanca, in potrebe po določitvi ukrepov za zaščito upravljavca. Za natančno oceno izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, vključno z obdobji, ko je stroj izklopljen ali ko je vklopljen, vendar se ne uporablja za delo.

6. Priprava na delo

⚠ POZOR Naprava je del linije SAS+ALL, zato je treba za njeno uporabo sestaviti komplet, ki ga sestavljajo naprava, baterija in polnilec. Uporaba drugih baterij in polnilnikov je prepovedana.

Pred začetkom dela preverite, da gibljivi deli in zaščita žage niso poškodovani. Pri obračanju krožne žage se prepričajte, da pogonski sistem ni blokiran (disk se mora obračati z rahlim uporom) in da je krožna žaga trdno zategnjena. Po potrebi zategnite disk.

Napravo je treba uporabljati v dobro osvetljenem prostoru. Stikalo se nahaja v ročaju naprave. Pogonski motor deluje, dokler je stikalo pritisnjeno. Pri rokovanju z električnim orodjem zavzemite takšen položaj, da se med delom ne prevrnete.

7. Vklon naprave

Napravo napaja 18V akumulatorska baterija. Polnjen akumulatorski sklop potisnite v vodilo v ročaju, dokler se zaklep ročaja ne zaskoči. Orodje je nato pripravljeno za uporabo.

Prilava motorne žage na uporabo

Sprostite pritrdilni vijak vodila in vodilo potisnite v vodilni kanal drsne noge. S pomočjo milimetrskes lestvice na drsniku nastavite drsnik na želeno dimenzijo. Referenčna točka je desna zarezna na robu drsne plošče, ki se nahaja v zgornjem desnem kotu, če gledamo žago od zgoraj, v bližini vijaka za palec (za podrobnosti glejte sliko B).

⚠ POZOR Preizkuse delovanja brez obremenitve lahko opravite le, če je električno orodje obrnjeno navzdol.

Dimenzijska natančnost presega 1 mm. Priporočamo, da opravite poskusni rez na odpadnem materialu. Zategnite vpenjalni vijak vodilne palčke. Žaga je pripravljena za uporabo.

Za zagon žage najprej s palcem pritisnite gumb (slika A, 2) in šele nato s kazalcem pritisnite stikalo (slika A, 3). Obratni vrstni red zagona ni mogoč.

8. Uporaba naprave

Pravokotno žaganje

Odklopite vir napajanja. Za nastavev vrednosti sprostite objemko za nagibanje kota (nahaja se na sprednji strani noge enote: slika A, točka 15) na kotni skali. Zategnite objemko tako, da jo zategnete v smeri urinega kazalca do konca. Material varno vrnite ali namestite tako, da med delovanjem upoštevate pravila, prikazana na sliki C. Priključite vir napajanja.

Žaga ima sistem za zaščito pred nenamernim zagonom. Če želite zagnati žago, najprej pritisnite gumb na strani in nato gumb za zagon. Če želite ustaviti žago, sprostite pritisk na gumb in počakajte, da se krožna žaga ustavi.

Pri rezanju dolgih kosov lahko uporabite vzporedno vodilo. Če odrezujete dolge trakove, ki so širši od merilnega območja vodila, uporabite ravnila. Žago pravilno vodite (slika D.).

Prepovedano je delati z motorno žago, kot je prikazano na slikah E in F.

Poševno žaganje do 45 stopinj

Odklopite vir napajanja, sprostite objemko za nagibanje kota (slika A, točka 15) in nastavite želeno vrednost na kotni skali. Priključite vir napajanja in naredite rez.

Spreminjanje globine rezanja

Po potrebi lahko spremenite globino reza. Razrahljajte globinsko sponko in na skali nastavite želeno vrednost (Slika A, 16). Običajno je globina reza za 3 do 5 mm večja od debeline materiala.

⚠ POZOR Ne smemo pozabiti, da zob krožne žage ob izstopu iz materiala odtrga delce materiala v območju roba.

Zato je treba pri rezanju materialov, pri katerih kakovost roba pomembno vpliva na kakovost dela, žago uporabljati na tisti strani materiala, ki kasneje ni izpostavljena. Poškodbe robov je mogoče zmanjšati z uporabo minimalnih podajanj in krožnih žag z velikim številom zob.

Med delom je priporočljiva uporaba sesalnikov ali delavniških sesalnikov, kot so DEDRA, model DED7724, sesalnik DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 in drugi, da se zmanjša širjenje razbitin.

⚠ POZOR Če se baterija segreje na več kot 40 °C, ustavite delovanje in počakajte, da se baterija ohladi.

Zaradi prevelike toplote lahko pride do okvare baterije.

Izbira števila zob krožnega žaginega lista za material, ki ga je treba rezati

16-24 zob - grob les (trd ali mehak), iverna plošča. Rezanje (vzdolž strukture lesa)

18-36 zob - tanek les, iverne plošče z laminirano oblogo ali brez nje, lesene obloge. Natančno rezanje, hitro, vzdolž ali čez strukturo lesa.

24-48 zob - za obloge in zaključne obloge, plošče iz navadnega ali plemenitega lesa (enostranske ali dvostranske), tanke plošče,

plastiko, pleksi steklo. Zelo natančno rezanje, rezalna površina brez drobljenja.

40-60 zob - trdi les, plastične plošče. Zelo natančno rezanje

9. Tekoče vzdrževanje

Redno čistite celotno električno orodje, posebno pozornost pa namenite čiščenju prezračevalnih odprtini električnega orodja.

Ne polnite baterije takoj po intenzivni uporabi. Zaradi pojava praznjenja baterije ne shranjujte popolnoma izpraznjene, saj se lahko izprazni pod kritično vrednost in se trajno poškoduje.

Kadar baterije ne uporabljate, jo je treba hraniti delno napolnjeno (do približno 40 %). Baterijo napolnite, preden se popolnoma izprazni. Baterije shranjujte pri temperaturi od 10 do 30 °C. Če ga hranite pri nizkih temperaturah, hitreje izgubi zmogljivost.

Polnjenje baterije je opisano v navodilih za baterijo in polnilec iz linije SAS+ALL.

⚠ POZOR Prostor za shranjevanje naprave ne sme biti dostopen otrokom.

Če je treba izvijač poslati v popravilo v servisni center, ga zaščitite pred nenamernimi mehanskimi poškodbami in odstranite baterije iz vtičnice polnilnika.

Kako razstaviti baterijo

Če želite odstraniti paket baterij, enoto primite za ročaj in pritisnite gumb za sprostitev na sprednji strani paketa baterij. Izvlecite baterijski vložek. Če želite namestiti paket baterij, ga potisnite v režo, nato pa pritisnite navzdol, dokler se ključavnica ročaja ne zaskoči.

Pritrditev, zamenjava delovnega orodja

Na blokadi vretena (slika A, 13) zaklenite rezilo in z ampula ključem sprostite vijak pritisnega obroča žage. Orodje odstranite z omejevalne objemke. Namestite nov žagin list in ga pritrдите. Ob vsaki zamenjavi žage z njim temeljito očistite komoro za žagin list in namažite gibljive dele v njej.

⚠ POZOR Ne uporabljajte redukcijskih obročev.

Vzdrževanje naprave

Vzdrževanje vključuje servisiranje enote, vključno z dodatki, tj. baterijo in polnilnikom.

⚠ POZOR Nikoli ne izvajajte vzdrževalnih del na napravi, če je priključena na vir napajanja.

To lahko povzroči hude poškodbe ali električni udar. Pred servisiranjem odstranite baterijski sklop iz vtičnice.

Vzdrževanje aparata obsega vzdrževanje čistoče vseh sestavnih delov, ki so potrebni za normalno delovanje. Za čiščenje ne smete uporabljati topil, saj lahko to nepopravljivo poškoduje ohišje in druge plastične sestavne dele.

Akumulatorja ne smete čistiti z vodo, saj lahko pride do notranjega kratkega stika, ki lahko povzroči trajne poškodbe.

10. Rezervni deli in dodatki

Priporočena dodatna oprema

Vgradite lahko katero koli baterijo in polnilnik iz linije SAS+ALL.

To enoto je mogoče opremiti s krožnimi žaginimi listi za les s premerom 165 mm in montažno odprtino Ø 20. Pri izbiri žaginega lista za delo, ki ga je treba opraviti, upoštevajte priporočila proizvajalca.

Za nakup nadomestnih delov in dodatne opreme se obrnite na servisno službo družbe Dedra-Exim. Kontaktnne podatke najdete na strani 1 priročnika. Pri naročanju rezervnih delov navedite številko DELA na napisni ploščici in številko dela na risbi sestava. V garancijskem obdobju se popravila izvajajo v skladu s pravili, navedenimi v garancijskem listu. Reklamirani izdelek oddajte v popravilo na kraju nakupa (prodajalec je dolžan sprejeti reklamirani izdelek) ali ga pošljite v centralno službo DEDRA - EXIM. Priložite garancijsko kartico, ki jo je izdal uvoznik. Brez tega dokumenta bo popravilo obravnavano kot garancijsko. Po poteku garancijskega roka popravila opravi centralna služba. Okvarjeni izdelek je treba poslati servisu (stroške pošiljanja krije uporabnik).

11. Samostojno odpravljanje napak

⚠ POZOR Pred samostojnim odpravljanjem težav enoto odklopite iz električnega omrežja.

PROBLEM	VZROK	REŠITEV
Naprava ne deluje	Okvarjeno stikalo Izpraznjena baterija Nepravilno nameščena baterija	Napravo dajte servisirati Polnjenje baterije Pravilno pritrđite baterijo
Naprava se začne s težavami	Izpraznjena baterija Preseganje obratovalnih parametrov	Pravilno napolnite baterijo

		Zmanjšajte obremenitev električnega orodja
Motor se pregreva	Zamašeni zračniki Preseganje obratovalnih parametrov Previsok tlak v orodju	Očistite luknje Izklopite električno orodje in prestavite delo, dokler se vrtnalnik popolnoma ne ohladi. Zmanjšajte obremenitev električnega orodja

12. Zaključek enote, zaključne pripombe

Sestava: 1. krožna žaga - 1 kos, 2. vzporedno vodilo - 1 kos.

13. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (velja za gospodinjstva)



Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinjstvene odpadke. Če želite sestavne dele zavreči, ponovno uporabiti ali predelati, jih je treba odpeljati na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za rabljeno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih: snovi, zmesi in sestavnih delov v opremi.

Zaradi nepravilnega odlaganja odpadkov vam grozijo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Uporabniki v državah EU: Če želite odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo zagotovil dodatne informacije.

Odstranjevanje v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države Evropske unije. Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na lokalne organe ali prodajalca, da vam pojasnijo pravilen način odstranjevanja.

Garancijski list

na spletni strani .

Krožna žaga

Številka naročila: DED7164 Številka serije:

(v nadaljnjem besedilu: izdelek)

Datum nakupa izdelka:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrjujem, da sem bil seznanjen z garancijskimi pogoji in posledicami neupoštevanja navodil iz navodil za uporabo in garancijskega lista. Seznanjen sem s pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

.....
Datum in kraj

.....
Podpis uporabnika

I. Odgovornost za izdelek:

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, naslov: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 000062517, Okrožno sodišče za mesto Varšava v Varšavi, XIV gospodarski oddelek nacionalnega sodnega registra, NIP 527-020-49-33, osnovni kapital: 100.980,00 PLN.

2. V skladu s pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, Garant jamči za izdelek, ki ga je Garant začel distribuirati.

3. Odgovornost v okviru garancije zajema le napake, ki izhajajo iz vzrokov, ki so bili značilni za izdelek v času, ko je bil izročen uporabniku.

4. Uporabnik je na podlagi garancije upravičen do brezplačnega popravila izdelka, če se je napaka pokazala v garancijskem roku. Način popravila izdelka (način popravila) je v pristojnosti Garanta. Če garant ugotovi, da popravilo ni mogoče, si pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega izdelka z brezhibnim, znižanja cene izdelka ali odstopa od pogodbe.

V zvezi z uporabnikom, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika je odgovornost garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali je povezana z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena na največ vrednost izdelka z napako.

II. Garancijski rok:

Sestavni deli izdelka	Trajanje garancijske zaščite
DED7164	36 mesecev od datuma nakupa izdelka, kot je navedeno na tej garancijski kartici.
Ščit	Ni zajeto v garanciji

III. Pogoji za uveljavljanje jamstva:

Uporabnik mora predložiti izpolnjen garancijski list izdelka in dokazati okoliščine nakupa izdelka s strani uporabnika, npr. s predložitvijo računa, računa itd. Zaradi učinkovite obravnave pritožb je priporočljivo, da uporabnik skupaj z izdelkom predloži tudi vse sestavne dele, navedene v poglavju "Kompletiranje naprave" v uporabniškem priročniku.

2. da uporabnik upošteva navodila v priročniku za uporabo in garancijski kartici.

Jamstvo velja samo za ozemlje Republike Poljske in EU.

Garancija ne krije napak na izdelku, ki nastanejo zlasti zaradi:

a. če uporabnik ne upošteva pogojev iz navodil za uporabo, zlasti glede pravilnega delovanja, vzdrževanja in čiščenja;

b. uporaba čistilnih ali vzdrževalnih sredstev s strani uporabnika, ki niso v skladu z navodili za uporabo;

c. neustrezno skladiščenje in prevoz izdelka s strani uporabnika;

d. Uporabnikove nepooblaščen spremembe in/ali dopolnitve izdelka, ki niso bile dogovorjene s garantom;

e. če uporabnik v izdelku uporablja potrošni material, ki ni v skladu z navodili za uporabo.

f. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. civilnega zakonika, izgubi garancijo za izdelek, v katerem:

g. je uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, datumske oznake in ploščice;

h. je uporabnik poškodoval pečate ali ima znake poseganja vanje.

Upošteвайте, da mora uporabnik sam in na lastne stroške opravljati vsakodnevno vzdrževanje izdelka, vključno z navodili za uporabo.

IV. Pritožbeni postopek:

1. Če se ugotovi, da izdelek deluje nepravilno, morate pred vložitvijo zahtevka zagotoviti, da so bili pravilno izvedeni vsi ukrepi, navedeni zlasti v navodilih za uporabo.

2. Priporočljivo je, da pritožbo vložite takoj, po možnosti v 7 dneh po tem, ko opazite napako na izdelku. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. civilnega zakonika, izgubi pravice iz tega jamstva, če pritožbe ne vloži v 7 dneh.

3. Reklamacije se lahko med drugim vložijo na mestu nakupa izdelka, pri garancijskem servisu ali pisno na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Uporabnik lahko vloži pritožbo prek obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("obrazec za garancijski zahtevek").

5. naslovi garancijskega servisa za posamezne države so na voljo na spletni strani www.dedra.pl. Če v določeni državi ni garancijskega servisa, je priporočljivo, da garancijske zahtevke naslovite na: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. Zaradi varnosti uporabnika je uporaba izdelka z napako prepovedana.

7. Opozorilo: Uporaba okvarjenega izdelka je nevarna za zdravje in življenje uporabnika.

8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh, šteto od datuma, ko uporabnik dostavi reklamirani izdelek.

9. priporočamo, da okvarjeni izdelek očistite, preden ga dostavite v reklamacijo. Reklamacijski izdelek je priporočljivo skrbno zaščititi pred poškodbami med prevozom (reklamacijski izdelek je priporočljivo dostaviti v originalni embalaži).

10. Garancijski rok se podaljša za čas, ko uporabnik zaradi napake ni mogel uporabljati izdelka, za katerega velja garancija.

Garancija ne izključuje, omejuje ali zadrži pravic uporabnika, ki jih ima v skladu s predpisi o garanciji za napake na prodanem blagu.

ВГ Съдържание

- Снимки и чертежи
- Описание на устройството
- Предназначение на устройството
- Ограничения на използването
- Технически данни
- Подготовка за работа
- Включване на устройството
- Използване на устройството
- Текуща поддръжка
- Резервни части и принадлежности
- Самостоятелно отстраняване на неизправности
- Завършване на оборудването
- Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
- Гаранционна карта

Общите условия за безопасност са включени в отделна брошура. Декларацията за съответствие е приложена към устройството като отделен документ. В случай на липса на декларацията за съответствие, моля, свържете се със сервиза на Dedra-Exim Sp. z o.o.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа на възклицателния знак, и всички инструкции.

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване. Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Линията SAS+ALL е проектирана да работи само със зарядни устройства и батерии от линията SAS+ALL.

⚠ ВНИМАНИЕ Литиево-йонната батерия и зарядното устройство не са включени в закупеното оборудване и трябва да се закупят отделно. Използването на батерии и зарядни устройства, различни от тези, предназначени за устройството, е забранено.

2. Описание на устройството

Фиг. А: 1. спомагателна ръкохватка, 2. блокировка на превключвателя, 3. главен превключвател, 4. главна ръкохватка, 5. гнездо за акумулаторна батерия, 6. изход за обработвания детайл, 7. капак на циркуляра, 8. притискателен пръстен, 9. Монтажен винт, 10. опъващ пръстен, 11. циркулярен диск, 12. работен крак, 13. заключване на шпиндела, 14. копче за регулиране на водача, 15. скоба за наклон на ъгъла, 16. копче за регулиране на дълбочината на рязане.

3. Предназначение на устройството

Ръчният трион с циркулярно острие е предназначен за рязане на всички видове дърво и материали на дървесна основа, като шперплат, ПДЧ и т.н., в зависимост от размерите им. Трионът е пригоден за механично изхвърляне на стъргоитните, което значително намалява разнасянето на плевата.

Ръчният трион ви позволява да извършвате основните операции за рязане на дървени детайли: рязане с надлъжен трион, напречно рязане, рязане под ъгъл, които са описани подробно по-нататък в това ръководство.

Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

4. Ограничения на използването

⚠ ВНИМАНИЕ Уредът може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу.

Циркулярният трион трябва да се използва само с циркулярните ножове, описани в "Препоръчани принадлежности".

Трионът не трябва да се използва за рязане на кръгла дървесина (клони, кръгли трупи и др.) и не е разрешено да се режат други материали, които не са дърво (метали, керамика, гипсокартон и др.).

⚠ ВНИМАНИЕ Неразрешени промени в механичната и електрическата конструкция, всички модификации, дейности по поддръжката, които не са описани в Ръководството

Използването на електроинструмента в противоречие с инструкциите в Ръководството за потребителя ще се счита за незаконно и ще доведе до незабавна загуба на гаранционните права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна. Използването на електроинструмента в противоречие с предвидената употреба или с инструкциите за експлоатация ще доведе до незабавна загуба на гаранционните права.

ДОПУСТИМИ УСЛОВИЯ НА ТРУД S2 10 (10-минутна работа)

Използвайте само на закрито. Температурен диапазон на зареждане на батерията 10 - 30°C. Не излагайте на температури над 40°C.

5. Технически данни

Модел на оборудването	DED7164
Работно напрежение [V]	18 d.c.
Степен на защита срещу директен достъп	IP20
⁻¹ Скорост [мин]	4000
Диаметър на циркулярния диск [mm]	165

Диаметър на отвора [mm]	20
Диаметър на отвора [mm]	40
Обхват на наклона на главата [°]	0-45
Макс. дебелина на отрязания материал за 90° [mm]	55
Макс. дебелина на отрязания материал за 45° [mm]	40
$a_{h,10}^2$ Ниво на вибрации, измерено при ръкохватка [m/s ²]	6,081
² Несигурност на измерването K [m/s ²]	1,5
Емисии на шум:	
L_{pA} Ниво на звуково налягане L [dB(A)]	82,7
L_{WA} Ниво на звукова мощност L [dB(A)]	93,7
K_{pAWA} Несигурност на измерването K, K [dB(A)]	3
Тегло [kg]	2,2

Информация за шума и вибрациите.

Комбинираната стойност на вибрациите a и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN 62841-2-5 и са дадени в таблицата

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN 62841-1, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

⚠ ВНИМАНИЕ Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната стойност на вибрационната емисия е измерена в съответствие със стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на едно устройство с друго. Посоченото по-горе ниво на вибрационна емисия може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Нивото на вибрациите по време на действителната употреба на електроинструмента може да се различава от обявените стойности в зависимост от употребата на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл, и от необходимостта да се определят мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозицията при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

6. Подготовка за работа

⚠ ВНИМАНИЕ Устройството е част от линията SAS+ALL, поради което, за да се използва, трябва да се комплектова комплект, състоящ се от устройството, батерия и зарядно устройство. Използването на други батерии и зарядни устройства е забранено.

Преди да започнете работа, проверете дали движещите се части и предпазителят на триона не са повредени. При завъртане на циркулярния трион се уверете, че задвижващата система не е блокирана (дискът трябва да се върти с леко съпротивление) и че циркулярният трион е здраво затегнат. Ако е необходимо, затегнете диска.

Устройството трябва да се използва на добре осветено място. Превключвателят е разположен в дръжката на устройството. Задвижващият мотор работи, докато превключвателят е натиснат. Когато работите с електроинструмента, заемете такава позиция, че да не паднете по време на работа.

7. Включване на устройството

Устройството се захранва от 18V батерия. Зареденият акумулатор се плъзга във водача в дръжката, докато ключалката на дръжката се застопори. След това инструментът е готов за употреба.

Подготовка на верижния трион за работа

Разхлабете затягащия винт на водача, вкарайте плъзгача на водача в направляващия канал на плъзгача се крак. Регулирайте плъзгача до желания размер, като използвате милиметровата скала, разположена върху плъзгача. Референтната точка е дясната вдлъбнатина на ръба на плочата на плъзгача, намираща се в горния десен ъгъл, когато гледате триона отгоре, близо до винта за палеца (за подробности вижте фиг. В).

⚠ ВНИМАНИЕ Тестовите за работа на празен ход трябва да се провеждат само когато електроинструментът е обърнат надолу.

Точността на размерите е над 1 мм. Препоръчваме ви да направите пробен разрез върху отпадъчен материал. Затегнете стягащия винт на водещата шина. Трионът е готов за работа.

За да стартирате триона, първо натиснете бутона (фиг. А, 2) с палеца и едва след това натиснете бутона за превключване (фиг. А, 3) с показалеца. Обратният ред на стартиране не е възможен.

8. Използване на устройството

Перпендикулярно рязане

Изключете източника на захранване. Разхлабете скобата за наклоняване на ъгъла (разположена в предната част на стъпалото на уреда: фиг. А, позиция 15) на скалата за ъгъл, за да зададете стойността. Затегнете скобата, като я затягате по посока на часовниковата стрелка докрай. Закрепете здраво или позиционирайте материала - така че по време на работа да се спазват правилата, показани на фиг. В. Свържете източника на захранване.

Трионът има система за защита от случайно стартиране. За да стартирате триона, първо натиснете бутона отстрани, а след това бутона за стартиране. За да спрете циркуляра, отпуснете натиска върху бутона и изчакайте, докато циркулярът спре.

При рязане на дълги парчета може да се използва паралелен водач. Ако отрязвате дълги ленти, които са по-широки от обхвата на измерване на водача, използвайте линейки. Насочвайте правилно триона (фиг. Г.).

Забранено е да се работи с верижен трион, както е показано на фигури Д и Е.

Скосяване до 45 градуса

Изключете източника на захранване, разхлабете скобата за наклоняване на ъгъла (фиг. А, поз. 15) и задайте желаната стойност върху скалата за ъглите. Свържете източника на захранване и направете разреза.

Промяна на дълбочината на рязане

Ако е необходимо, дълбочината на рязане може да се промени. Разхлабете скобата за дълбочина и регулирайте по скалата до желаната стойност (фиг. А, 16). Обикновено се задава дълбочина на рязане, която е с 3 - 5 мм по-голяма от дебелината на материала.

⚠ ВНИМАНИЕ Не трябва да се забравя, че при излизане от материала зъбът на циркуляра разкъсва части от материала в зоната на ръба.

Ето защо при рязане на материали, при които качеството на ръба оказва значително влияние върху качеството на работата, трионът трябва да се използва от страната на материала, която не е изложена впоследствие. Повреждането на ръба може да се намали чрез използване на минимални подавания и циркуляри с голям брой зъби.

По време на работа, за да се намали разнасянето на отпадъци, се препоръчва използването на извличачи устройства за стружки или прахосмукачки за работилници, като например извличачното устройство за стружки DEDRA модел DED7724, прахосмукачката DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 и други.

⚠ ВНИМАНИЕ Ако батерията се нагрее повече от 40°C, спрете работа и изчакайте батерията да изстине.

Прекомерната топлина може да доведе до риск от повреда на батерията.

Избор на броя на зъбите на циркулярния диск за материала, който ще се реже

16-24 зъба - груба дървесина (твърда или мека), ПДЧ. Разрязване (по дължината на дървесните влакна)

18-36 зъба - тънка дървесина, ПДЧ със или без ламинирано покритие, дървени покрития. Прецизно рязане, бързо, по дължината или напречно на дървесината.

24-48 зъба - за покрития на дъски и финиши, дъски от обикновена или благородна дървесина (едностранно или двустранно), тънки дъски, пластмаса, плексиглас. Много прецизно рязане, режеща повърхност без начупване.

40-60 зъба - Твърда дървесина, пластмасови плоскости. Високопрецизно рязане

9. Текуща поддръжка

Почиствайте редовно целия електроинструмент, като обръщате специално внимание на почистването на вентилационните отвори на електроинструмента.

Избягвайте да зареждате батерията веднага след интензивна употреба. Поради феномена на разряда не съхранявайте батерията напълно разрежена, тъй като тогава тя може да се разрежи под критичното ниво и да се повреди трайно.

Затова, когато не се използва, батерията трябва да се съхранява частично заредена (до около 40%). Презареждайте батерията, преди да се е разрежила напълно. Съхранявайте батериите при

температура 10-30°C. Съхранявани при ниски температури, те ще загубят капацитета си по-бързо.

Зареждането на батерията е описано в инструкциите за батерията и зарядното устройство от линията SAS+ALL.

⚠ ВНИМАНИЕ Мястото за съхранение на устройството трябва да е недостъпно за деца.

Ако е необходимо да изпратите винтоверта в сервизен център за ремонт, защитете го от случайни механични повреди и извадете батериите от гнездото на зарядното устройство.

Как се демонтира батерията

За да извадите батерийния пакет, хванете устройството за дръжката и натиснете бутона за освобождаване в предната част на батерийния пакет. Изплъзнете комплекта батерии. За да поставите батерийния пакет, плъзнете батерийния пакет в гнездото и след това натиснете надолу, докато ключалката на дръжката се застопори.

Прикрепване, замяна на работен инструмент

При блокировката на шпиндела (фиг. А, 13), блокирайте острието и с помощта на ампулен ключ разхлабете винта на притискателния пръстен на триона. Извадете инструмента от ограничителния маншон. Поставете новия диск на триона и го закрепете. Всеки път, когато сменяте триона, го използвайте, за да почистите добре камерата на триона и да смажете движещите се части в нея.

⚠ ВНИМАНИЕ Не използвайте редуциращи пръстени.

Поддръжка на уреда

Поддръжката включва обслужване на устройството, включително на аксесоарите, т.е. батерията и зарядното устройство.

⚠ ВНИМАНИЕ Никога не извършвайте дейности по поддръжка на устройство, свързано към източник на захранване.

Това може да доведе до сериозно нараняване или токов удар. Извадете акумулаторната батерия от контакта, преди да я обслужвате.

Поддръжката на уреда се състои в поддържане на всички негови компоненти, необходими за нормалната му работа, чисти. За почистването не трябва да се използват разтворители, тъй като това може да доведе до непоправими повреди на корпуса и други пластмасови компоненти.

Батерията не трябва да се почиства с вода, тъй като това може да доведе до вътрешно късо съединение, което да доведе до трайна повреда.

10. Резервни части и принадлежности

Препоръчани аксесоари

Всяка батерия и зарядно устройство от линията SAS+ALL могат да бъдат монтирани допълнително.

Този уред може да се оборудва с циркулярни триони за дърво с диаметър 165 mm и монтажен отвор Ø 20. Моля, спазвайте препоръките на производителя за избор на циркулярни триони за извършваната работа.

За закупуване на резервни части и аксесоари се обърнете към сервиза на Dedra-Exim. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството. Когато поръчвате резервни части, моля, цитирайте номера на ЧАСТТА от табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж. По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с правилата, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте рекламиралия продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме рекламиралия продукт) или го изпратете на централния сервиз на DEDRA - EXIM. Моля, приложете гаранционната карта, издадена от вносителя. Без този документ ремонтът ще се разглежда като следгаранционен. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от Централния сервиз. Дефектният продукт трябва да бъде изпратен в сервиза (транспортните разходи се поемат от потребителя).

11. Самостоятелно отстраняване на неизправности

⚠ ВНИМАНИЕ Изключете устройството от електрическото захранване, преди да отстранявате сами неизправностите.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройството не работи	Дефектен превключвател Разрежена батерия	Поръчайте сервизно обслужване на устройството

	Неправилно монтирана батерия	Зареждане на батерията Поставете правилно батерията
Устройството започва с трудности	Разредена батерия Превिшаване на работните параметри	Заредете правилно батерията Намаляване на натоварването на електроинструмента
Двигателят прегрява	Запушени въздушни отвори Превишаване на работните параметри Прекалено високо налягане на инструмента	Почистете отворите Изключете електроинструмента и отложете работата, докато бормашината изстине напълно. Намаляване на натоварването на електроинструмента

12. Завършване на урока, заключителни бележки

Състав: 1. циркулярен трион - 1 брой, 2. паралелен водач - 1 брой.

13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (приложимо за домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Правилното нещо, което трябва да направите, ако трябва да изхвърлите, използвате повторно или възстановите компоненти, е да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на излязло от употреба оборудване се предоставя от местните власти, напр. на техните уебсайтове.

Чрез правилното изхвърляне на уреда могат да се запазят ценни ресурси и да се избегнат отрицателни въздействия върху здравето и околната среда поради възможното наличие на опасни: вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци подлежи на санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация.

Изхвърляне на отпадъци в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако трябва да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния метод на изхвърляне.

Гаранционна карта

на

Циркулярен трион

Номер на поръчката: DED7164 Номер на партидата:

.....

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

<p>Печат на дилъра</p>

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и за последиците от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....
Дата и място

.....
Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта:

1. Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд за столицата Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение

на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2. Съгласно условията на тази гаранционна карта Гарантът гарантира Продукта, произхождащ от дистрибуцията на Гаранта.

3. Отговорността по гаранцията обхваща само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на доставката му до Потребителя.

4. По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

II. Гаранционен срок:

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
DED7164	36 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта
Щит	Не се покрива от гаранцията

III. Условия за упражняване на гаранцията:

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта за Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта, например чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективното разглеждане на рекламации се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. че потребителят спазва инструкциите в ръководството за експлоатация и гаранционната карта.

Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

a. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

b. Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не съответстват на инструкциите за експлоатация;

c. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

d. Неразрешени промени и/или изменения на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

e. Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.

f. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

ж. серийните номера, обозначенията за дата и табелките с имената са били отстранени, променени или повредени от Потребителя;

з. пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

Моля, обърнете внимание, че Потребителят трябва да извършва ежедневното обслужване на Продукта, включително инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби:

1. В случай, че се установи, че Продуктът работи неправилно, трябва да се уверите, че всички стъпки, посочени в инструкциите за експлоатация, са извършени правилно, преди да предявите рекламация.

2. Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако рекламацията не бъде направена в рамките на 7 дни.

3. Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на адрес www.dedra.pl. Ако няма гаранционен сервиз за дадена страна, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6. С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.

7. Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8. Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на декларирания Продукт от Потребителя.

9. преди да предадете дефектния Продукт за рекламация, се препоръчва да го почистите. Препоръчва се Продуктът за рекламация да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за рекламация да се достави в оригиналната му опаковка).

10. Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект.

Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на Потребителя, произтичащи от гаранционните разпоредби, за дефекти на продадените стоки.

UA Зміст

1. Фотографії та малюнки
2. Опис пристрою
3. Призначення пристрою
4. Обмеження у використанні
5. Технічні дані
6. Підготовка до роботи
7. Увімкнення пристрою
8. Використання пристрою
9. Поточне обслуговування
10. Запасні частини та аксесуари
11. Самостійне усунення несправностей
12. Комплектування обладнання
13. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання
14. Гарантійний талон

Загальні умови безпеки викладені в окремій брошурі.

Декларация відповідності додається до пристрою як окремий документ. У разі відсутності декларації відповідності, будь ласка, зверніться до сервісного центру Dedra-Exim Sp. z o.o.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження, позначені символом оклику, та всі інструкції.

Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми. Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

▲ ПРИМІТКА Лінійка SAS+ALL була розроблена для роботи тільки з зарядними пристроями та акумуляторами лінійки SAS+ALL.

Літій-іонний акумулятор і зарядний пристрій не входять до складу придбаного обладнання і повинні бути придбані окремо. Використання акумуляторів і зарядних пристроїв, відмінних від тих, що призначені для цього пристрою, заборонено.

2. Опис пристрою

Рис. А: 1. допоміжна рукоятка, 2. фіксатор вимикача, 3. головний вимикач, 4. основна рукоятка, 5. гніздо для акумулятора, 6. вихідний отвір для заготовки, 7. захисний кожух циркулярної пилки, 8. притискне кільце, 9. кріпильний гвинт, 10. упорне кільце, 11. пильний диск, 12. робоча лапка, 13. фіксатор шпинделя, 14. ручка регулювання напрямної, 15. фіксатор кутового нахилу, 16. ручка регулювання глибини різання.

3. Призначення пристрою

Ручна пила з дисковим пильальним диском призначена для розпилювання всіх видів деревини та деревинних матеріалів, таких як фанера, ДСП тощо, відповідно до її розмірів. Пила пристосована для механічного відводу тирси, що значно зменшує розповсюдження відходів.

Ручна пила дозволяє виконувати основні операції з розпилювання дерев'яних деталей: розпилювання, поперечне розпилювання, торцювання, які детально описані далі в цьому посібнику.

Допускається використання пристрою в ремонтно-будівельних роботах, ремонтних майстернях, аматорських роботах, при дотриманні умов використання і допустимих умов праці, викладених в інструкції з експлуатації.

4. Обмеження використання

▲ ПРИМІТКА Прилад можна використовувати тільки відповідно до "Допустимих умов експлуатації", наведених нижче.

Циркулярну пилку можна використовувати тільки з циркулярними пилками, описаними в розділі "Рекомендоване приладдя".

Пилу не можна використовувати для розпилювання круглої деревини (гілок, круглих колод тощо), а також для розпилювання інших матеріалів, які не є деревиною (металів, кераміки, гіпсокартону тощо).

▲ ПРИМІТКА Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, всі модифікації, роботи з технічного обслуговування, не описані в інструкції

Використання електроінструменту всупереч інструкціям, викладеним в Посібнику з експлуатації, буде вважатися незаконним і призведе до негайної втрати гарантійних прав, а Декларация про відповідність стане недійсною. Використання електроінструменту не за призначенням або всупереч інструкції з експлуатації призведе до негайної втрати гарантійних прав.

ДОПУСТИМИ УМОВИ ПРАЦІ S2 10 (10-хвилинна робота) Використовувати тільки в приміщенні. Температурний діапазон зарядки акумулятора 10 - 30°C. Не піддавати впливу температури вище 40°C.
--

5. Технічні дані

Модель обладнання	DED7164
Робоча напруга [В]	18 д.ц.
Ступінь захисту від прямого доступу	IP20
¹ Швидкість [хв]	4000
Діаметр пильального полотна [мм]	165
Діаметр отвору [мм]	20
Діаметр патрубку [мм]	40
Діапазон нахилу голови [°]	0-45
Макс. товщина розрізаного матеріалу для 90° [мм]	55
Макс. товщина розрізаного матеріалу для 45° [мм]	40
^{h₁ID} Рівень вібрації, виміряний на ручці а [м/с]	6,081
² Невизначеність вимірювання К [м/с]	1,5
Викиди шуму:	
^{PA} Рівень звукового тиску L [дБ(A)]	82,7
^{WA} Рівень звукової потужності L [дБ(A)]	93,7
^{PAWA} Невизначеність вимірювання K, K [дБ(A)]	3
Вага [кг]	2,2

Інформація про шум і вібрацію.

Комбіноване значення вібрації а і невизначеність вимірювання були визначені відповідно до EN 62841-2-5 і наведені в таблиці Рівень шуму був визначений відповідно до EN 62841-1, значення наведені вище в таблиці.

▲ ПРИМІТКА Шум може призвести до пошкодження слуху, завжди використовуйте засоби захисту органів слуху під час роботи!

Заявлене значення віброемісії було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного пристрою з іншим. Зазначений вище рівень вібрації також може бути використаний для попередньої оцінки впливу вібрації.

Рівень вібрації під час фактичного використання електроінструменту може відрізнятись від заявлених значень, залежно від використання робочих інструментів, зокрема типу заготовки, і необхідності визначення заходів для захисту оператора. Для точної оцінки впливу в реальних умовах використання необхідно враховувати всі частини робочого циклу, включаючи періоди, коли машина вимкнена або коли вона ввімкнена, але не використовується для роботи.

6. Підготовка до роботи

▲ ПРИМІТКА Пристрій є частиною лінійки SAS+ALL, тому для його використання повинен бути укомплектований комплект, що складається з пристрою, акумулятора та зарядного пристрою. Використання інших акумуляторів та зарядних пристроїв заборонено.

Перед початком роботи переконайтеся, що рухомі частини та захисний кожух пильного диска не пошкоджені. Під час обертання циркулярної пилки переконайтеся, що система приводу не заблокована (диск повинен обертатися з невеликим опором), а також, що циркулярна пилка міцно затягнута. У разі необхідності підтягніть диск.

Пристрій слід використовувати в добре освітленому місці. Вимикач знаходиться на ручці пристрою. Приводний двигун працює до тих пір, поки вимикач натиснутий. Під час роботи з електроінструментом прийміть таке положення, щоб не впасти під час роботи.

7. Увімкнення пристрою

Пристрій працює від акумуляторної батареї 18В. Заряджений акумулятор вставляється в направляючу в ручці до тих пір, поки не зафіксується фіксатор ручки. Після цього інструмент готовий до роботи.

Підготовка бензопили до роботи

Ослабте затискний гвинт направляючої, вставте направляючу каретку в направляючий канал висувної лапки. Відрегулюйте каретку до потрібного розміру за допомогою міліметрової шкали, розташованої на каретці. Орієнтиром є права виїмка на краю пластини супорта, розташована в правому верхньому куті, якщо дивитися на пилу зверху біля гвинта з накатаною головкою (докладніше див. мал. В).

ПРИМІТКА Випробування на холостому ходу слід проводити тільки тоді, коли електроінструмент спрямований донизу.

Точність розмірів перевищує 1 мм. Рекомендуємо зробити пробний розріз на відходах. Затягніть затискний гвинт напрямної шини. Пила готова до роботи.

Щоб запустити пилу, спочатку натисніть великим пальцем кнопку (мал. А, 2), а потім вказівним пальцем кнопку вимикача (мал. А, 3). Зворотний порядок запуску неможливий.

8. Використання пристрою

Перпендикулярне пиляння

Відключіть джерело живлення. Послабте затискач кута нахилу (розташований на передній частині ніжки пристрою: мал. А, поз. 15) на шкалі кута, щоб встановити значення. Затягніть затискач, закручуючи його за годинниковою стрілкою до упору. Надійно закріпіть або розташуйте матеріал - так, щоб під час роботи дотримуватися правил, показаних на рис. С. Підключіть джерело живлення.

Пила має систему захисту від випадкового запуску. Щоб запустити пилу, спочатку натисніть кнопку збоку, а потім кнопку пуску. Щоб зупинити пилу, відпустіть кнопку і зачекайте, поки циркулярна пила зупиниться.

Паралельну направляючу можна використовувати для різання довгих деталей. Якщо ви ріжете довгі смуги, які ширші за діапазон вимірювання напрямної, використовуйте лінійки. Правильно направляйте пилу (рис. D.).

Забороняється працювати з бензопилою так, як показано на малюнках Е і F.

Розпилювання під кутом до 45 градусів

Відключіть джерело живлення, ослабте затискач кута нахилу (рис. А, поз. 15), встановіть потрібне значення на шкалі кута. Підключіть джерело живлення і виконайте розпил.

Зміна глибини різання

При необхідності глибину різання можна змінити. Послабте затискач глибини і відрегулюйте за шкалою потрібне значення (рис. А, 16). Зазвичай встановлюється глибина різання на 3 - 5 мм більше, ніж товщина матеріалу.

ПРИМІТКА Слід пам'ятати, що зуб циркулярної пилки, виходячи з матеріалу, вириває фрагменти матеріалу в крайовій зоні.

Тому при розпилюванні матеріалів, де якість кромки має значний вплив на якість роботи, пила повинна працювати з тієї сторони матеріалу, яка згодом не буде піддаватися впливу. Пошкодження країв можна зменшити, використовуючи мінімальні подачі та циркулярні пилки з великою кількістю зубів.

Під час роботи рекомендується використовувати стружководісмоктувачі або робочі пиლოსоси, такі як стружководісмоктувач DEDRA моделі DED7724, пиლოსос DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 та інші, щоб зменшити розповсюдження відходів.

ПРИМІТКА Якщо батарея нагрівається вище 40°C, припиніть роботу і зачекайте, поки батарея охолоне.

Надмірне нагрівання може призвести до виходу акумулятора з ладу.

Вибір кількості зубців пиляльного диска відповідно до матеріалу, що розрізається

16-24 зубці - груба деревина (тверда або м'яка), ДСП. Прорізування (вздовж волокон деревини)

18-36 зубців - тонка деревина, ДСП з ламінованим покриттям або без нього, дерев'яні покриття. Точне різання, швидке, вздовж або поперек волокон деревини.

24-48 зубців - для плитних покриттів та оздоблення, звичайних або цінних порід деревини (1- або 2-сторонні), тонких плит, пластику, оргскла. Дуже точне різання, ріжуча поверхня без сколів.

40-60 зубців - тверда деревина, пластикові панелі. Високоточне різання

9. Поточне обслуговування

Регулярно очищайте весь електроінструмент, приділяючи особливу увагу очищенню вентиляційних отворів.

Не заряджайте акумулятор одразу після інтенсивного використання. Через явище розряду не зберігайте акумулятор повністю розрядженим, оскільки він може розрядитися нижче критичного рівня і стати безповоротно пошкодженим.

Тому, коли акумулятор не використовується, його слід зберігати частково зарядженим (приблизно до 40%). Заряджайте акумулятор до того, як він повністю розрядиться. Зберігайте батареї при температурі 10-30°C. При зберіганні за низьких температур вони швидше втрачають ємність.

Зарядка акумулятора описана в інструкції до акумулятора і зарядного пристрою з лінійки SAS+ALL.

ПРИМІТКА Місце зберігання пристрою має бути недоступним для дітей.

Якщо необхідно відправити шурупверт в сервісний центр для ремонту, захистіть його від випадкових механічних пошкоджень і вийміть акумулятори з гнізда зарядного пристрою

Як демонтувати акумулятор

Щоб виїняти акумуляторну батарею, візьміть пристрій за ручку, а потім натисніть кнопку фіксатора на передній панелі акумуляторної батареї. Висуньте акумуляторну батарею. Щоб встановити акумуляторний блок, вставте його в гніздо, а потім натисніть на нього, доки не зафіксується засувка на ручці.

Прикріплення, заміна робочого інструменту

На блокування шпинделя (рис. А, 13) зафіксуйте полотно і за допомогою накидного ключа відкрутіть гвинт притиснутого кільця пилки. Зніміть інструмент з упорного кільця. Встановіть нове пиляльне полотно та закріпіть його. Після кожної заміни пилки ретельно очистіть камеру пильного диска та змастіть рухомі частини.

ПРИМІТКА Не використовуйте перехідні кільця.

Обслуговування приладу

Технічне обслуговування включає в себе обслуговування пристрою, в тому числі аксесуарів, тобто акумулятора та зарядного пристрою.

ПРИМІТКА Ніколи не виконуйте технічне обслуговування пристрою, підключеного до джерела живлення.

Це може призвести до серйозних травм або ураження електричним струмом. Перед обслуговуванням вийміть акумуляторну батарею з гнізда.

Обслуговування приладу полягає в підтримці чистоти всіх його компонентів, необхідних для нормальної роботи. Для очищення не можна використовувати розчинники, оскільки це може призвести до непоправного пошкодження корпусу та інших пластикових компонентів.

Акумулятор не можна чистити водою, оскільки це може спричинити внутрішнє коротке замикання, що призведе до незворотних пошкоджень.

10. Запасні частини та аксесуари

Рекомендовані аксесуари

Будь-який акумулятор і зарядний пристрій з лінійки SAS+ALL можна модернізувати.

Цей пристрій може бути оснащений дисковими пилками по дереву діаметром 165 мм з монтажним отвором Ø 20. Будь ласка, дотримуйтеся рекомендацій виробника щодо вибору пилкових дисків відповідно до виконуваних робіт.

Для придбання запасних частин та аксесуарів, будь ласка, звертайтеся до сервісного центру "Дедра-Ексім". Контактні дані

можна знайти на сторінці 1 цього посібника. При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер деталі на заводській таблиці та номер деталі зі складального креслення. Протягом гарантійного терміну ремонт здійснюється згідно з правилами, викладеними в гарантійному талоні. Будь ласка, передайте заявлений виріб для ремонту за місцем придбання (продавець зобов'язаний прийняти заявлений виріб), або надішліть його до Центрального сервісного центру "ДЕДРА - ЕКСІМ". Будь ласка, додайте гарантійний талон, виданий імпортером. Без цього документа ремонт буде розглядатися як післягарантійний. Після закінчення гарантійного терміну ремонт здійснюється Центральним сервісом. Несправний виріб повинен бути надісланий до Сервісу (витрати на пересилку покриваються користувачем).

11. Самостійне усунення несправностей


▲ ПРИМІТКА Перед самостійним усуненням несправностей від'єднайте пристрій від джерела живлення.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Пристрій не працює	Несправний вимикач Розряджений акумулятор Неправильно встановлений акумулятор	Проведіть технічне обслуговування пристрою Заряджайте акумулятор Правильно під'єднайте акумулятор
Пристрій запускається з труднощами	Розряджений акумулятор Перевищення робочих параметрів	Заряджайте акумулятор правильно Зменшити навантаження на електроінструмент
Двигун перегрівається	Забиті вентиляційні отвори Перевищення робочих параметрів Занадто високий тиск на інструмент	Очистіть отвори Вимкніть електроінструмент, відкладіть роботу до повного охолодження свердла Зменшити навантаження на електроінструмент

12. Завершення розділу, заключні зауваження

Склад: 1. циркулярна пила - 1 штука, 2. паралельна направляюча - 1 штука.

13. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)

 Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад, на своїх веб-сайтах. Правильна утилізація приладу дозволяє зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я і навколишнє середовище через можливу наявність в обладнанні небезпечних речовин, сумішей і компонентів. Неправильна утилізація відходів тягне за собою штрафні санкції згідно з відповідними місцевими нормами. Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію. Утилізація відходів у країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо вам потрібно утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації.

Гарантійний талон

на

Циркулярна пила

Номер замовлення: DED7164 Номер лоту:

(далі - Продукт)

Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантії та наслідками недотримання вказівок, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

Дата і місце

Підпис користувача

I. Відповідальність за якість продукції:

- Поручитель - Dedra Exim Sp. z o.o. з місцезнаходженням в м. Прушков, адреса: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окружний суд столичного міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.
- Відповідно до умов, викладених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на Виріб, що походить з дистриб'юторської мережі Гаранта.
- Відповідальність за гарантією поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманних Продукту на момент його передачі Користувачеві.
- Користувач, на підставі гарантії, має право на безкоштовний ремонт Продукту за умови, що дефект став очевидним протягом гарантійного терміну. Спосіб ремонту Продукту (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант визнає ремонт неможливим, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Виріб на бездефектний, знизити ціну Виробу або відмовитися від виконання договору.
По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, відповідальність Гаранта за збитки, що виникли внаслідок цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимальною вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін:

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
DED7164	36 місяців з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні
Щит	Гарантія не поширюється

III. Умови реалізації гарантії:

- Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон на Виріб та обґрунтувати обставини придбання Виробу, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду реклаमाції рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в розділі "Комплектація пристрою", що міститься в Посібнику користувача.
- що користувач дотримується інструкцій, наведених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.
- Гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС.
- Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:
- Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та чищення;
 - Використання Користувачем засобів для чищення або технічного обслуговування, які не відповідають вимогам Посібника користувача;
 - Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;
 - Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;
 - Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, що не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.
 - Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає гарантію на Продукт, в якому:
 - серійні номери, маркування дати та таблички з назвами були видалені, змінені або пошкоджені Користувачем;

h. пломби були пошкоджені Користувачем або мають сліди втручання Користувача.

Зверніть увагу, що Користувач зобов'язаний самостійно та за власний рахунок здійснювати поточне обслуговування Продукту, включаючи інструкцію з використання, самостійно та за власний рахунок.

IV. Порядок розгляду скарг:

1. Якщо Ви виявите, що Виріб працює неправильно, перед тим, як пред'явити претензію, Ви повинні переконатися, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж пред'являти претензію.

2. Рекомендується подати рекламацию негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту Продукту. Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає права, що випливають з цієї гарантії, якщо рекламация не буде подана протягом 7 днів.

3. Повідомлення про рекламацию можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Користувач може подати рекламацию, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Бланк рекламации").

5. адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо для певної країни немає гарантійного сервісу, рекомендується звертатися з гарантійними претензіями за адресою: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).

6. З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.

7. Попередження: Використання несправного виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.

8. Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.

9. перед тим, як відправити дефектний Виріб для рекламации, рекомендується його почистити. Виріб, що підлягає рекламации, рекомендується ретельно захищати від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти Виріб, що підлягає рекламации, в оригінальній упаковці).

10. Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект.

Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.

HR Sadržaj

1. Slike i crteži
2. Opis uređaja
3. Namjena uređaja
4. Ograničena uporaba
5. Tehnički podaci
6. Priprema za rad
7. Uključivanja uređaja
8. Korištenje uređaja
9. Tekuće aktivnosti opsluživanja
10. Zamjenski dijelovi i pribor
11. Samostalno uklanjanje kvarova
12. Sastavni dijelovi uređaja
13. Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektronskih alata
14. Jamstveni list

Opći propisi o sigurnosti su priloženi kao posebna knjižica.

Izjava o Sukladnosti je priložena uputama kao zaseban dokument. U slučaju nedostatka Izjave o sukladnosti, obratite se servisu Dedra-Exim Sp. z o.o..

UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena uskliknikom i sve upute.

Zbog nepoštivanja dolje navedenih upozorenja i sigurnosnih napomena može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljnih povreda korisnika. Zadržite sva upozorenja i upute radi naknadne uporabe.

NAPOMENA Uređaj s linije SAS+ALL je dizajniran za rad isključivo zajedno s punjačima i baterijama linije SAS+ALL

Akumulator Li-Ion baterija i punjač nisu dio standardne opreme uređaja i treba ih nabaviti posebno. Korištenje baterija i punjača drugih nego ovi koji su namijenjeni za uređaj je zabranjeno.

2. Opis uređaja

Crtež A: 1. Pomoćni rukohvat, 2. Blokada prekidača, 3. Glavni prekidač, 4. Glavni rukohvat, 5. Utor za bateriju, 6. Izlaz strugotine, 7. Štitnik kružne pile, 8. Stezni prsten, 9. Montažni vijak, 10. Oporni prsten, 11. List kružne pile, 12. Radna ploča, 13. Blokada vretena, 14. Gumb za podešavanje vodilice, 15. Spona za kutni nagib, 16. Gumb za podešavanje dubine rezanja.

3. Namjena uređaja

Ručna pila s kružnim listom pile za rezanje drva je namijenjena za rezanje svih vrsta drva i materijala na bazi drva kao što su šperploča, iverica itd. veličine adekvatne do veličine pile. Pila je prilagođena za mehaničko odvođenje piljevine, što uvelike smanjuje širenje piljevine. Ručna pila omogućuje izvođenje osnovnih postupaka rezanja drvenih elemenata: uzdužno piljenje, poprečno piljenje, koso piljenje, koje su detaljno opisane u slijedećim dijelovima uputama.

Dozvoljeno je koristiti uređaj prilikom obavljanja renovacijskih i građevinskih radova, u servisnim radionicama, pri amaterskim radovima uz poštivanje uvjeta korištenja i dopuštenih radnih uvjeta naznačenih u uputama za uporabu.

4. Ograničena uporaba

NAPOMENA Uređaj se može koristiti samo u skladu s nize navedenim „Dopuštenim uvjetima rada“.

Pilu koristite samo s kružnim pilama koje su navedene u poglavlju "Preporučeni pribor".

Pilu nemojte koristiti za rezanje drva okruglog oblika (grane, trupci itd.), niti za rezanje materijala koji nisu drvo kao što su metali, keramika, gipsane ploče.

NAPOMENA Samoinicijativne promjene u mehaničkoj i električkoj konstrukciji, sve ingerencije u uređaj, a isto tako korištenje uređaja na način koji nije opisan u uputama,

smatraju se neovlaštenim djelovanjem i uzrokuju trenutačni gubitak jamstvenih prava, a izjava o usklađenosti u tom slučaju postaje nevažeća. Zbog nenamjenske uporabe ili korištenja električnog uređaja na način koji nije usklađen s Uputama za uporabu dolazi do trenutačnog gubitka jamstvenih prava.

DOPUŠTENI RADNI UVJETI S2 10 (10-minutni rad)

Uređaj koristite samo u zatvorenoj prostoriji. Raspon temperature punjenja baterije 10 - 30°C. Ne izlažite temperaturama iznad 40°C.

5. Tehnički podaci

Model uređaja	DED7164
Radni napon [V]	18 d.c.
Stupanj zaštite od direktnog pristupa	IP20
Brzina rotacije [min ⁻¹]	4000
Promjer lista kružne pile [mm]	165
Promjer otvora [mm]	20
Promjer izbacivača strugotine [mm]	40
Raspon nagiba glave [°]	0-45
Max. debljina rezanog materijala za 90° [mm]	55
Max. debljina rezanog materijala za 45° [mm]	40
Razina vibracije na rukohvati a _{h,10} [m/s ²]	6,081
Mjerna nesigurnost K [m/s ²]	1,5
Emisije buke:	
Razina zvučnog pritiska L _{PA} [dB(A)]	82,7
Razina zvučne snage L _{WA} [dB(A)]	93,7
Mmjerna nesigurnost K _{PA} , K _{WA} [dB(A)]	3
Masa [kg]	2,2

Informacije o buci i vibracijama.

Uključna vrijednost vibracija a_h i mjerna nesigurnost su određene u skladu s normom EN 62841-2-5 i navedene u tablici.

Emisija buke je određena u skladu s EN 62841-1, vrijednosti su navedene u tablici.

NAPOMENA Zbog buke može doći do oštećivanja sluha i zato tijekom rada uvijek nosite sredstva za zaštitu sluha!

Deklarirana vrijednost emisije vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog uređaja s drugim. Navedena ispod razina emisije vibracija može se koristiti i za početnu procjenu izloženosti vibracijama.

Razina vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog uređaja može se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinu korištenja radnih alata, posebice o vrsti obrađivanog materijala i potrebi

određivanja sredstava za zaštitu operatera. Kako biste precizno procijenili izlaganje opasnostima u stvarnim uvjetima rada, treba uzeti u obzir sve dijelove operativnog djelovanja, također i razdoblje kad je uređaj isključen i kad je uključen ali se ne koristi za rad.

6. Priprema za rad

NAPOMENA Uređaj je dio SAS+ALL linije, pa da biste ga koristili, morate kompletirati set koji se sastoji od uređaja, baterije i punjača. Zabranjena je uporaba drugih baterija i punjača.

Prije pokretanja uređaja provjerite nisu li pokretni dijelovi i štitnik kružne pile oštećeni. Prilikom okretanja kružne pile provjerite nije li pogonski sustav blokiran (disk bi se trebao okretati s malim otporom) i da je list kružne pile čvrsto zategnut. Po potrebi zategnite disk. Uređaj koristite na dobro osvijetljenom mjestu. Prekidač se nalazi na ručki uređaja. Pogonski motor radi sve dok pritišćete prekidač. Kada koristite električni alat, zauzmite položaj koji sprječava njegovo prevrtanje tijekom rada.

7. Uključivanja uređaja

Uređaj se napaja baterijom od 18 V. Napunjenu bateriju umetnite u vodilicu na ručki sve dok se ne aktivira zatvarač na ručki. Uređaj je spreman za rad.

Priprema motorne pile za rad

Popustite stezni vijak vodilice, u vodeći kanal klizne ploče umetnite klizač vodilice. Podesite vodilicu na željenu veličinu pomoću milimetarske skale na klizaču. Referentna točka je desni zarez na rubu klizne ploče koji se nalazi u gornjem desnom rubu kada se pila gleda odozgo pored leptirastog vijka (detalji se prikazani na slici B).

NAPOMENA Probni rad uređaja bez opterećenja obavljajte isključivo s električnim alatom okrenutim prema dolje.

Preciznost mjerenja premašuje 1 mm. Preporučujemo da napravite probni rez na nepotrebnom materijalu. Pritegnite stezni vijak vodilice. Motorna pila je spremna za rad. Kako biste pokrenuli pilu, prvo pritisnite gumb palcem (Crtež A, 2), a zatim kažiprstom pritisnite gumb prekidača (Crtež A, 3). Obrnuti redoslijed pokretanja nije moguć.

8. Korištenje uređaja

Vertikalno piljenje

Isključite iz napajanja. Popustite sponu za kutni nagib (koja se nalazi na prednjoj strani ploče uređaja: Crtež A, poz. 15) i postavite vrijednost na kutnoj skali. Stegnite gumb postupkom okretanja udesno dok ne osjetite otpor. Čvrsto fiksirajte ili postavite materijal - tako da se tijekom rada provode pravila prikazana na slici C. Spojite napajanje.

Pila je opremljena mehanizmom za zaštitu od slučajnog pokretanja. Kako biste pokrenuli motornu pilu, prvo pritisnite bočni gumb, a zatim gumb za pokretanje. Kako biste zaustavili pilu, oslobodite pritisak na gumb i pričekajte da se kružna pila zaustavi. Prilikom rezanja dugih izradaka možete koristiti paralelnu vodilicu. Ako odrežete duge komade širine veće od mjernog raspona vodilice, upotrijebite ravnala. Pravilno vodite motornu pilu (Crtež D.) Zabranjeno je raditi s pilom na način prikazan na slikama E i F.

Rezanje pod kutom do 45 stupnjeva

Isključite izvor napajanja, popustite stegu za kutni nagib (Crtež A, poz. 15) i postavite željenu vrijednost na kutnoj skali. Priključite izvor napajanja i napravite rez.

Promjena dubine rezanja

Po potrebi možete promijeniti dubinu rezanja. Popustite stegu za dubinu i na skali postavite željenu vrijednost (Crtež A, 16). Obično se postavlja dubina rezanja za 3 - 5 mm veća od debljine materijala.

NAPOMENA Imajte na umu da zub lista kružne pile, prilikom izlaženja iz materijala, kida njegove fragmente u rubnoj zoni.

Stoga u slučaju rezanja materijala s rubovima čija kvaliteta značajno utječe na kvalitetu rada, pilom upravljajte na strani materijala koja kasnije nije vidljiva. Oštećenje rubova možete minimalizirati na način da izvodite minimalne pomake i koristite listove kružnih pila s visokim zupcima.

Tijekom rada, radi ograničavanja širenja strugotina, upotrijebite usisavač za strugotine ili radionički usisavač, npr. DEDRA model DED7724 usisavač za strugotine, usisavač DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 ili drugi.

NAPOMENA Ako se baterija zagrije iznad 40°C, prestanite raditi i pričekajte dok se baterija ne ohladi.

Prekomjerno zagrijavanje baterije može uzrokovati kvar iste.

Odabir broja zuba lista kružne pile za materijal koji se reže

16-24 zuba - grubo drvo (tvrdo ili mekano), iverica. Uzdužno rezanje (duž godova drva)

18-36 zuba - tanko drvo, iverica sa ili bez laminiranog sloja, drvene obloge. Precizni, brzi rezovi, uzduž ili poprijeko drvenih vlakana.

24-48 zuba - za pokrivanje i završnu obradu ploča, ploča od običnog ili plemenitog drva (1 ili 2-strane), tankih ploča, plastike, pleksiglasa. Vrlo precizan rez, površina rezanja bez utora.

40-60 zuba - tvrdo drvo, plastične ploče. Vrlo precizno rezanje.

9. Tekuće aktivnosti opsluživanja

Redovito čistite cijeli električni uređaj, s posebnom pažnjom čistite otvore za ventilaciju električnog alata.

Izbjegavajte punjenje baterije odmah nakon intenzivne uporabe uređaja. Zbog pražnjenja bateriju ne treba skladištiti potpuno ispražnjenu, jer bi se mogla isprazniti ispod kritične razine i trajno oštetiti.

Stoga ne korištenu bateriju čuvajte djelomično napunjenu (do približno 40%). Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Baterije čuvajte na temperaturi od 10-30°C. Kada se čuva na niskim temperaturama, brže gubi kapacitet.

Punjenje baterije opisano je u uputama za bateriju i punjač iz SAS+ALL linije.

NAPOMENA Uređaj čuvajte na mjestu koje nije dostupno djeci.

Ako odvijač morate poslati u servisni centar na popravak, zaštitite ga od slučajnih mehaničkih oštećenja i baterije izvucite iz priključka za punjač.

Način uklanjanja baterije

Kako biste demontirali bateriju, primite ručku uređaja, a zatim pritisnite gumb za oslobađanje na prednjoj strani baterije. Izvucite bateriju. Kako biste instalirali bateriju, gurnite istu u priključak, a zatim pritisnite prema dolje sve dok se ne aktivira zatvarač na ručki.

Fiksiranje, zamjena radnog alata

Kod blokade vretena (Crtež A, 13) blokirajte disk i pomoću šesterokutnog ključa odvrnite stezni vijak pile. Alat maknite s potisne prirubnice. Postavite novu pilu i pričvrstite. Svaki put pri zamjeni lista pile temeljito očistite njegovu komoru i podmažite pokretne dijelove koji se u njoj nalaze.

NAPOMENA Nemojte koristiti redukcijske prstene.

Održavanje uređaja

Održavanje uključuje aktivnosti koje se odnose i na dodatnu opremu, odnosno bateriju i punjač.

NAPOMENA Nikada nemojte raditi na održavanju uređaja dok je spojen na izvor napajanja.

To može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili strujnog udara. Prije nego krenete održavati uređaj, bateriju izvucite iz priključka.

Održavanje uređaja se svodi na održavanje čistim svih njegovih elemenata koji su potrebni za normalan rad. Za čišćenje nemojte koristiti otapala jer to može uzrokovati nepovratno oštećenje kućišta i drugih plastičnih dijelova.

Bateriju nemojte čistiti vodom jer to može izazvati kratki spoj unutar baterije koji je može trajno oštetiti.

10. Zamjenski dijelovi i pribor

Preporučeni pribor

Uređaji iz SAS+ALL linije može opremiti bilo kojom baterijom i punjačem iz linije SAS+ALL.

Ovaj uređaj može biti opremljen kružnim pilama za drvo promjera 165 mm i provrtom Ø 20. Slijedite preporuke proizvođača vezane za odabir lista pila potrebnog za obavljani rad.

Kako biste nabavili zamjenske dijelove i pribor, kontaktirajte Dedra Exim-Servis. Podaci za kontakt se nalaze na 1. stranici uputa. Prilikom naručivanja zamjenskih dijelova navedite broj partije označen na tipskoj ploči i broj dijela iz montažni crtež. U jamstvenom roku popravci se obavljaju prema pravilima iz jamstvenog lista. Reklamirani proizvod odnesite na popravak na mjesto nabave istog (prodavatelj je dužan primiti reklamirani proizvod) ili poslati u servisni centar DEDRA - EXIM. Priložite jamstveni list koji je ispostavio Uvoznik. Bez ovog dokumenta popravak se smatra popravom izvan jamstva. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećen proizvod pošaljite serviserima (troškove poštarine snosi korisnik).

11. Samostalno uklanjanje kvarova


NAPOMENA Prije nego počnete samostalno uklanjati greške, uređaj isključite iz napajanja.

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Uređaj se ne pokreće	Oštećen prekidač Ispraznjena baterija Neispravna fiksirana baterija	Uređaj odnesite serviserima Napunite bateriju Fiksirajte bateriju na ispravan način
Uređaj se pokreće s poteškoćama	Ispraznjena baterija Prekoračeni dopušteni radni parametri	Napunite bateriju Smanjite opterećenje električnog alata
Motor se pregrijava	Začepljeni otvori za ventilaciju Prekoračeni dopušteni radni parametri Prejaki pritisak na alat	Očistite otvore Električni alat isključite i pričekajte dok se bušilica-izvijač potpuno ne ohladi Smanjite opterećenje električnog alata

12. Sastavni dijelovi uređaja, zaključne napomene

Sastavni dijelovi: 1. Kružna pila – 1 komad, 2. Paralelna vodilica – 1 kom.

13. Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja (odnosi se na kućanstva)

 Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili uporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama. Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove. Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima. Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije.

Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

Jamstveni list

na

Kružna pila bez četkica 18V

Kataloški broj: DED7164 br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....

Datum i mjesto

.....

Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

- Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.
- Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.
- Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.
- Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.
- U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva

i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED7164	36 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu
Štit	Nije pokriveno jamstvom

III. Uvjeti korištenja jamstva

- Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.
- Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.
- Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.
- Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:
 - Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;
 - Poštovanje od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;
 - Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;
 - Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;
 - Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.
- Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:
 - je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;
 - pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.
- Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

- U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.
- Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.
- Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl ("Obrazac za reklamaciju").
- Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
- S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod. **Pozor!** Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.
- Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.
- Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).
- Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom. Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

HR

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46 /EC, obavještavamo vas

- Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").
- Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.
- Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.
- Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.
- Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.

- Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.
- Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl.;
- Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka

DE Inhalt

- Fotos und Abbildungen
- Beschreibung des Geräts
- Verwendungszweck des Geräts
- Nutzungsbeschränkung
- Technische daten
- Vorbereitung auf die Arbeit
- Einschalten des Geräts
- Verwendung des Geräts
- Laufende Wartung
- Ersatzteile und Zubehör
- Eigenständige Fehlerbehebung
- Komplettgerät
- Informationen für Nutzer über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten
- Garantiekarte

Die allgemeinen Sicherheitsbedingungen sind als separates Heft beigefügt.

Die Konformitätserklärung ist der Anleitung als separates Dokument beigefügt. Bei fehlender Konformitätserklärung wenden Sie sich bitte an das Servicezentrum von Dedra-Exim Sp. z o.o..

WARNUNG. Alle mit einem Ausrufezeichen markierten Warnhinweise und Anweisungen lesen.

Die Nichtbeachtung der nachstehend aufgeführten Warn- und Sicherheitshinweise kann zu Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen führen. Alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

ACHTUNG Das Gerät aus der SAS+ALL-Serie ist ausschließlich für den Betrieb mit Ladegeräten und Akkus aus der SAS+ALL-Serie bestimmt.

Der Lithium-Ionen-Akku und das Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat erworben werden. Die Verwendung von Akkus und Ladegeräten, die nicht für das Gerät bestimmt sind, ist verboten.

2. Beschreibung des Geräts

Zeichnung A: 1. Zusatzhandgriff, 2. Feststellaste, 3. Hauptschalter, 4. Haupthandgriff, 5. Akku Buchse, 6. Häckselgutauswurf, 7. Schutzhaube Sägeblatt, 8. Spannring, 9. Montageschraube, 10. Anschlagring, 11. Sägeblatt, 12. Grundplatte, 13. Spindel-Arretiertaste, 14. Stellschraube Führung, 15. Feststellschraube Neigungswinkel, 16. Stellschraube Schnitttiefe.

3. Verwendungszweck des Geräts

Die Handkreissäge samt Holz-Sägeblatt ist für das Schneiden aller Arten von Holz und Holzwerkstoffen wie Sperrholz, Spanplatten usw. entsprechend ihrer Abmessungen bestimmt. Die Kreissäge ist mit einem Spanabsaugsystem ausgestattet, das das Umherfliegen von Sägespänen erheblich reduziert.

Die Handkreissäge ermöglicht grundlegende Schneidarbeiten an Holzelementen: Längs-, Quer- und Gehrungsschnitte, die im weiteren Verlauf dieser Bedienungsanleitung ausführlich beschrieben werden. Der Einsatz des Geräts ist bei Renovierungs- und Bauarbeiten, in Reparaturwerkstätten und bei Hobbyarbeiten möglich, sofern die in der Bedienungsanleitung angegebenen Einsatzbedingungen und zulässigen Betriebsbedingungen eingehalten werden.

4. Nutzungsbeschränkung

ACHTUNG Das Gerät darf nur unter den nachstehend aufgeführten „Zulässigen Betriebsbedingungen“ verwendet werden.

Die Handkreissäge darf nur mit den im Abschnitt „Empfohlenes Zubehör“ beschriebenen Kreissägeblättern verwendet werden.

Die Kreissäge darf nicht zum Schneiden von Rundholz (Äste, Rundhölzer usw.) verwendet werden, ebenso wenig zum Schneiden anderer Materialien, wie z. B. Metalle, Keramik, Gipskartonplatten.

ACHTUNG Unbefugte Änderungen an der mechanischen und elektrischen Konstruktion, jegliche Modifikationen, Wartungsarbeiten, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind,

werden als rechtswidrig behandelt und führen zum sofortigen Verlust der Garantieansprüche, und die Konformitätserklärung

verliert ihre Gültigkeit. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder Verwendung entgegen der Betriebsanleitung erlöschen die Garantieansprüche unmittelbar.

ZULÄSSIGE ARBEITSBEDINGUNGEN
S2 10 (Betrieb für 10 Minuten)
 Ausschließlich im Innenbereich verwenden.
 Temperaturbereich beim Laden der Batterie 10 - 30°C. Nicht
 Temperaturen über 40 °C aussetzen.

5. Technische daten

Modell des Geräts	DED7164
Betriebsspannung [V]	18 d.c.
Schutz vor direktem Zugriff	IP20
Drehen Drehzahl [min ⁻¹]	4000
Durchmesser Kreissägeblatt [mm]	165
Durchmesser Aufnahmebohrung [mm]	20
Durchmesser Spanauswurfstutzen [mm]	40
Neigungsbereich des Schneidkopfes [°]	0-45
Max. Dicke des Werkstücks bei 90° [mm]	55
Max. Dicke des Werkstücks bei 45° [mm]	40
Schwingungspegel, gemessen am Griff a _{h, ID} [m/s ²]	6,081
Messunsicherheit K [m/s ²]	1,5
Lärmemissionen:	
Schalldruckpegel L _{pA} [dB(A)]	82,7
Schalleistungspegel L _{WA} [dB(A)]	93,7
Messunsicherheit K _{pA} , K _{WA} [dB(A)]	3
Gewicht [kg]	2,2

Informationen über Lärm und Vibrationen.

Schwingungsgesamtwert a_h und Messunsicherheit wurden gemäß EN 62841-2-5 ermittelt und sind in der Tabelle angegeben.

Die Geräuschemission wurde gemäß EN 62841-1 ermittelt und ist vorstehend in der Tabelle aufgeführt.

ACHTUNG Lärm kann zu Gehörschäden führen. Tragen Sie bei der Arbeit immer einen Gehörschutz!

Der angegebene Schwingungswert wurde gemäß einer standardisierten Prüfmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Geräts mit einem anderen verwendet werden. Der oben angegebene Schwingungspegel kann auch für eine vorläufige Bewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Der Schwingungspegel während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeug kann von den angegebenen Werten abweichen, je nach Art des Einsatzes der Arbeitswerkzeuge, insbesondere je nach Art des zu bearbeitenden Werkstücks und der Notwendigkeit, Vorkehrungen zum Schutz des Bedieners zu treffen. Um die Belastung unter tatsächlichen Einsatzbedingungen genau zu beurteilen, müssen alle Teile des Betriebszyklus berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiträume, in denen das Gerät ausgeschaltet oder eingeschaltet, aber nicht für die Arbeit verwendet wird.

6. Vorbereitung auf die Arbeit

ACHTUNG Das Gerät ist Teil der SAS+ALL-Serie, daher ist für die Verwendung neben dem Gerät selbst auch ein Set bestehend aus Akku und Ladegerät erforderlich. Die Verwendung von anderen Batterien und Ladegeräten ist verboten.

Vor der Inbetriebnahme überprüfen, dass die beweglichen Teile und die Schutzhaube des Kreissägeblatts nicht beschädigt sind. Beim Drehen des Sägeblatts ist darauf zu achten, dass das Antriebssystem nicht blockiert ist (das Sägeblatt sollte sich mit leichtem Widerstand drehen) und dass das Sägeblatt fest angezogen ist. Bei Bedarf das Sägeblatt nachziehen.

Das Gerät sollte in einem gut beleuchteten Bereich verwendet werden. Der Ein-/Ausschalter befindet sich am Handgriff des Geräts. Der Antriebsmotor ist in Betrieb, solange der Ein-/Ausschalter gedrückt wird. Nehmen Sie beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs eine Position ein, in der Sie während der Arbeit nicht stürzen können.

7. Einschalten des Geräts

Das Gerät wird über einen 18 V-Akku betrieben. Setzen Sie den geladenen Akku in die Führung am Handgriff ein, bis die Verriegelung des Handgriffs einrastet. Das Gerät ist einsatzbereit.

Vorbereitung der Handkreissäge für den Betrieb

Die Klemmschraube der Führungsschiene lösen und die Führungsschiene in den Führungskanal der Grundplatte einführen. Die Führungsschiene mithilfe der Millimeterskala auf der Grundplatte auf das gewünschte Maß einstellen. Der Bezugspunkt ist die rechte Kerbe am Rand der Grundplatte, die sich in der oberen rechten Ecke

befindet, wenn man von oben auf die Handkreissäge in der Nähe der Flügelschraube schaut (Details sind in Zeichnung B dargestellt).

⚠ ACHTUNG Führen Sie Probelläufe ohne Last ausschließlich mit nach unten gerichtetem Elektrowerkzeug durch.

Die Maßgenauigkeit liegt bei über 1 mm. Wir empfehlen, einen Probeschnitt auf einem Ausschussstück durchzuführen. Die Klemmschraube an der Führungsschiene festziehen. Die Handkreissäge ist nun einsatzbereit.

Um die Handkreissäge zu starten, drücken Sie zuerst mit dem Daumen auf die Einschaltsperrleiste (Zeichnung A, 2) und anschließend mit dem Zeigefinger auf den Ein-/Aussschalter (Zeichnung A, 3). Die Handkreissäge kann nicht in umgekehrter Reihenfolge gestartet werden.

8. Verwendung des Geräts

Sägen im rechten Winkel

Trennen Sie die Stromquelle. Die Feststellschraube für den Neigungswinkel (an der Vorderseite der Grundplatte: Zeichnung A, 15) lösen und den Wert auf der Winkelskala einstellen. Die Feststellschraube im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag festziehen. Das Werkstück sicher befestigen oder positionieren, wobei die in Zeichnung C gezeigten Regeln während der Arbeit einzuhalten sind. Schließen Sie die Stromquelle an.

Die Kreissäge verfügt über eine Sicherheitseinrichtung gegen unbeabsichtigtes Einschalten. Zum Einschalten der Säge zuerst die Einschaltsperrleiste an der Seite und anschließend den Ein-/Aussschalter drücken. Um die Säge anzuhalten, lassen Sie den Ein-/Aussschalter los und warten Sie, bis die Handkreissäge zum Stillstand gekommen ist.

Beim Zuschnitt langer Werkstücke kann der Parallelanschlag verwendet werden. Verwenden Sie beim Zuschnitt langer Streifen, deren Breite den Messbereich der Führungsschiene überschreitet, ein Lineal. Die Kreissäge korrekt führen (Zeichnung D).

Das Arbeiten mit der Säge wie in Zeichnung E und Zeichnung F gezeigt ist verboten.

Gehungsschnitte bis 45°

Die Spannungsversorgung trennen, die Feststellschraube für den Neigungswinkel (Zeichnung A, 15) lösen und den gewünschten Wert auf der Winkelskala einstellen. Die Spannungsversorgung anschließen und den Schnitt ausführen.

Schnitttiefe ändern

Bei Bedarf kann die Schnitttiefe geändert werden. Lösen Sie die Stellschraube für die Schnitttiefe und stellen Sie den gewünschten Wert auf der Skala ein (Zeichnung A, 16). In der Regel wird die Schnitttiefe um 3-5 mm zusätzlich zur Dicke des Werkstücks eingestellt.

⚠ ACHTUNG Bitte beachten Sie, dass die Zähne des Kreissägeblatts beim Herausziehen aus dem Werkstück Fragmente davon an der Kante ausreißen.

Deshalb sollten Sie beim Zuschneiden von Werkstücken, bei denen die Qualität der Kante einen wesentlichen Einfluss auf die Qualität der Arbeit hat, die Kreissäge auf der Seite des Werkstücks ansetzen, die später nicht sichtbar ist. Kantenschäden können durch geringe Vorschubgeschwindigkeiten und Kreissägeblätter mit einer großen Anzahl von Zähnen minimiert werden.

Um die Ausbreitung von Schmutz während des Betriebs zu minimieren, empfehlen wir die Verwendung eines Spanabsaugung oder eines Industriesaugers, z. B. die Spanabsaugung von DEDRA, Modell DED7724, die Industriesauger DED6598, DED6600, DED6601, DED6602 und andere.

Übersteigt die Temperatur des Akkus 40 °C, stellen Sie die Arbeit ein und warten Sie, bis der Akku abgekühlt ist.

Eine Überhitzung des Akkus kann zu dessen Ausfall führen.

⚠ ACHTUNG Auswahl der Zahnanzahl des Kreissägeblatts in Abhängigkeit vom Werkstück

16-24 Zähne - dickes Holz (hart oder weich), Spanplatten. Längsschnitt (entlang der Holzmaserung)

18-36 Zähne - dünnes Holz, Spanplatten mit oder ohne Laminatbeschichtung, Holzbeschichtungen. Präziser, schneller Schnitt, längs oder quer zur Holzfasern.

24-48 Zähne - für Verkleidungen und zur Endbearbeitung von Platten, Paneelen aus Massiv- oder Edelh Holz (1- oder 2-seitig), dünnen Platten, Kunststoff, Plexiglas. Sehr präziser Schnitt, Schnittfläche ohne

⚠ ACHTUNG

Absplitterungen.

40-60 Zähne - Hartholz, Kunststoffplatten. Sehr präziser Schnitt

9. Laufende Wartung

Das gesamte Elektrowerkzeug regelmäßig reinigen, dabei insbesondere auf die Reinigung der Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs achten.

Laden Sie den Akku nicht unmittelbar nach intensiver Nutzung auf. Bewahren Sie den Akku aufgrund des Effekts der Selbstentladung nicht vollständig entladen auf, da er sich sonst unter einen kritischen Wert entladen und dauerhaft beschädigt werden kann.

Bei Nichtgebrauch sollte der Akku daher teilladen (ca. 40%) gelagert werden. Den Akku aufladen, bevor er vollständig entladen ist. Akkus bei Temperaturen zwischen 10-30 °C aufbewahren. Bei niedrigen Temperaturen verlieren Akkus schneller an Kapazität.

Das Laden des Akkus ist in der Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät der Serie SAS+ALL beschrieben.

⚠ ACHTUNG Der Aufbewahrungsort sollte für Kinder unzugänglich sein.

Wenn der Bohrschrauber zur Reparatur an ein Servicezentrum eingeschickt werden muss, schützen Sie ihn vor versehentlichen mechanischen Schäden und entfernen Sie den Akku aus dem Ladeschacht.

Akku Installationsmethode

Um den Akku zu entfernen, halten Sie das Gerät am Handgriff fest und drücken Sie den Entriegelungsknopf an der Vorderseite des Akkus. Den Akku abnehmen. Um den Akku einzusetzen, setzen Sie ihn in den Schlitz und drücken Sie ihn hinein, bis die Verriegelung am Handgriff einrastet.

Einsatzwerkzeug einsetzen und austauschen

Wenn die Spindel blockiert ist (Zeichnung A, 13), das Sägeblatt arretieren und die Schraube des Spannrings der Handkreissäge mit einem Innensechskantschlüssel lösen. Das Einsatzwerkzeug vom Anschlagring abnehmen. Neues Sägeblatt einsetzen und befestigen. Reinigen Sie nach jedem Sägeblattwechsel den Sägeblattraum gründlich und schmieren Sie die beweglichen Teile.

⚠ ACHTUNG Keine Reduzierringe verwenden.

Wartung des Geräts

Die Wartung umfasst die Bedienelemente und des Zubehörs, d. h. Akku und Ladegerät.

⚠ ACHTUNG Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an einem an die Stromversorgung angeschlossenen Gerät durch.

Dies kann zu schweren Verletzungen oder Stromschlägen führen. Entnehmen Sie vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten den Akku aus der Akkuaufnahme des Gerätes.

Die Wartung des Geräts beinhaltet die Reinigung aller für den normalen Betrieb erforderlichen Komponenten. Zur Reinigung dürfen keine Lösungsmittel verwendet werden, da dies zu irreparablen Schäden am Gehäuse und anderen Kunststoffteilen führen kann.

Die Batterie darf nicht mit Wasser gereinigt werden, da dies einen internen Kurzschluss verursachen kann, der zu dauerhaften Schäden führt.

10. Ersatzteile und Zubehör

Empfohlenes Zubehör

Das Gerät der SAS+ALL-Serie kann mit jedem Akku und Ladegerät der SAS+ALL-Serie betrieben werden.

Dieses Gerät kann mit Sägeblättern für Holz mit einem Durchmesser von 165 mm und einer Aufnahmebohrung von Ø 20 betrieben werden. Bitte beachten Sie bei der Auswahl der Sägeblätter für die jeweilige Aufgabe unbedingt die Angaben des Herstellers.

Um Ersatzteile und Zubehör zu kaufen, wenden Sie sich an den Dedra Exim-Service. Kontaktinformationen auf Seite 1 des Handbuchs. Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte die Chargennummer auf dem Typenschild und die Teilenummer aus der Explosionszeichnung angeben. Während der Garantiezeit werden Reparaturen gemäß den in der Garantiekarte angegebenen Bedingungen durchgeführt. Das beanstandete Produkt bitte zur Reparatur bei der Verkaufsstelle abgeben (der Verkäufer ist verpflichtet, das Produkt anzunehmen) oder an das zentrale Servicezentrum von DEDRA EXIM senden. Die Garantiekarte die vom Importeur ausgestellte bitte beilegen. Ohne dieses Dokument fällt die Reparatur nicht unter die Garantie. Nach Ablauf der Garantiezeit werden Reparaturen vom zentralen Servicezentrum durchgeführt. Senden Sie hierzu das defekte Produkt an das Servicezentrum (die Versandkosten trägt der Verbraucher).

11. Eigenständige Fehlerbehebung

Vor Aufnahme der eigenständigen Fehlerbehebung ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Gerät funktioniert nicht	Defekter Schalter Entladene Batterie Falsch eingebaut Akku	Gerät zur Reparatur bringen Batterie aufladen Akku richtig einsetzen
Die Gerät lässt sich nur schwer starten	Entladene Batterie Zulässigen Betriebsparameter überschritten	Akku richtig aufladen Belastung des Elektrowerkzeugs reduzieren
Motor überhitzt	Lüftungsöffnungen verstopft. Zulässigen Betriebsparameter überschritten Werkzeugdruck zu hoch	Löcher reinigen Elektrowerkzeug ausschalten, Arbeit bis zur vollständigen Abkühlung unterbrechen Belastung des Elektrowerkzeugs reduzieren

12. Komplettgerät, abschließende Bemerkungen

Komplettgerät: 1. Handkreissäge – 1 Stück, 2. Parallelanschlag – 1 Stk.

13. Informationen für Benutzer über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

(gilt für Haushalte)



Das auf den Produkten oder in den Begleitunterlagen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Bauteile entsorgen, wiederverwenden oder verwerten möchten, bringen Sie diese bitte zu einer speziellen Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden. Informationen über die Standorte von Sammelstellen für Altgeräte finden Sie bei den örtlichen Behörden, z. B. auf deren Websites.

Durch die korrekte Entsorgung des Geräts schonen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die sich aus dem möglichen Vorhandensein von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Bestandteilen in dem Gerät ergeben.

Bei unsachgemäßer Entsorgung drohen Strafen nach den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Benutzer in EU-Ländern: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben kann.

Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur für Länder innerhalb der Europäischen Union. Sollten Sie dieses Produkt entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um die richtige Entsorgungsmethode zu erfahren.

Garantiekarte auf

Kreissäge

Katalognummer: DED7164 Losnummer:

(nachstehend "das Produkt" genannt)

Kaufdatum des Produkts:

Stempel des Händlers

Datum und Unterschrift des Verkäufers:

Erklärung des Benutzers:

Ich bestätige, dass ich über die Garantiebedingungen und die Folgen bei Nichteinhaltung der Richtlinien in der Bedienungsanleitung und der Garantiekarte informiert wurde. Die Garantiebedingungen sind mir bekannt und ich bestätige diese mit meiner handschriftlichen Unterschrift:

.....
Datum und Ort

.....
Unterschrift des Benutzers

I. Haftung für das Produkt

1. Bürge - Dedra Exim Sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Bezirksgericht für die Stadt Warschau in Warschau, XIV. Wirtschaftsabteilung des Landesgerichtsregisters, NIP 527-020-49-33, Stammkapital: PLN 100.980,00.

2. Gemäß den Bestimmungen dieser Garantiekarte garantiert der Garantiegeber das Produkt, das aus dem Vertrieb des Garantiegebers stammt.

3. Die Haftung im Rahmen der Garantie erstreckt sich nur auf Mängel, die auf Ursachen zurückzuführen sind, die dem Produkt zum Zeitpunkt der Lieferung an den Nutzer innewohnen.

4. Der Nutzer hat im Rahmen der Garantie das Recht, das Produkt kostenlos reparieren zu lassen, sofern der Mangel während der Garantiezeit aufgetreten ist. Die Art und Weise der Reparatur des Produkts (Reparaturmethode) liegt im

5. Ermessen des Garantiegebers. Stellt die Garantiegeberin fest, dass eine Reparatur nicht möglich ist, behält sie sich das Recht vor, das fehlerhafte Element oder das gesamte Produkt durch ein fehlerfreies zu ersetzen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag zurückzutreten.

6. Gegenüber dem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 ist. Die Haftung des Garantiegebers für Schäden, die sich aus dieser Garantie und/oder im Zusammenhang mit ihrem Abschluss und ihrer Erfüllung ergeben, ist unabhängig vom Rechtstitel auf maximal den Wert des mangelhaften Produkts beschränkt.

II. Garantiezeit

Produktkomponenten	Dauer des Garantieschutzes
DED7164	36 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts, wie auf dieser Garantiekarte angegeben
Schild	Nicht von der Garantie abgedeckt

III. Bedingungen für die Inanspruchnahme der Garantie

Der Benutzer sollte den ausgefüllten Garantieschein des Produkts vorlegen und die Umstände des Kaufs des Produkts durch den Benutzer belegen, z. B. durch Vorlage der Quittung, Rechnung usw. Im Interesse einer effizienten Reklamationsbearbeitung wird empfohlen, dass der Benutzer zusammen mit dem Produkt alle in der Bedienungsanleitung unter "Vervollständigung des Geräts" aufgeführten Komponenten einreicht.

2. dass der Benutzer die Anweisungen in der Bedienungsanleitung und im Garantieschein beachtet.

3. Die Garantie gilt nur für das Gebiet der Republik Polen und der EU.

4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produktmängel, die sich insbesondere aus folgenden Gründen ergeben:

a. Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanweisung festgelegten Bedingungen durch den Benutzer, insbesondere hinsichtlich der korrekten Bedienung, Wartung und Reinigung;

b. Verwendung von Reinigungs- oder Pflegemitteln durch den Benutzer, die nicht der Gebrauchsanweisung entsprechen;

c. Unzureichende Lagerung und Transport des Produkts durch den Benutzer;

d. Unerlaubte Änderungen und/oder Umbauten am Produkt durch den Nutzer, die nicht mit dem Garantiegeber vereinbart wurden;

e. Die Verwendung von Verbrauchsmaterialien, die nicht mit der Bedienungsanleitung übereinstimmen, durch den Benutzer in dem Produkt.

5. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 ist. Zivilgesetzbuches ist, verliert die Garantie für das Produkt, in dem:

- Seriennummern, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt worden sind;

- die Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Anzeichen von Manipulationen durch den Benutzer aufweisen.

6. Achtung: Der Benutzer muss die mit dem täglichen Betrieb des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Gebrauchsanweisung ergeben, selbst und auf eigene Kosten durchführen.

IV. Beschwerdeverfahren

1. Sollte sich herausstellen, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich bitte, dass alle Schritte, die insbesondere in der Bedienungsanleitung angegeben sind, korrekt ausgeführt wurden, bevor Sie eine Reklamation einreichen.

2. Es wird empfohlen, eine Reklamation unverzüglich, vorzugsweise innerhalb von 7 Tagen nach Feststellung eines Mangels am Produkt, vorzubringen. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 ist. Zivilgesetzbuches ist, verliert die Rechte aus dieser Garantie, wenn eine Reklamation nicht innerhalb von 7 Tagen erfolgt.

3. Eine Reklamation kann u.a. beim Kauf des Produkts, beim Garantieservice oder schriftlich an die folgende Adresse erfolgen: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Der Nutzer kann eine Beschwerde mit dem auf der Website www.dedra.pl verfügbaren Formular einreichen. ("Formular für Gewährleistungsansprüche").

5. Die Adressen des Garantieservices für die einzelnen Länder finden Sie unter www.dedra.pl. Wenn es für ein bestimmtes Land keinen Garantieservice gibt, wird empfohlen, Garantieansprüche an folgende

Adresse zu richten: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polen).

6. Im Hinblick auf die Sicherheit des Benutzers ist die Verwendung eines mangelhaften Produkts verboten.

7. Achtung: Die Verwendung eines defekten Produkts ist gefährlich für die Gesundheit und das Leben des Benutzers.

8. Die Erfüllung der Garantieverpflichtungen erfolgt innerhalb von 14 Werktagen, gerechnet ab dem Datum der Lieferung des reklamierten Produkts durch den Nutzer.

9. Es wird empfohlen, das mangelhafte Produkt zu reinigen, bevor es zur Reklamation eingereicht wird. Es wird empfohlen, das zu reklamierende Produkt sorgfältig vor Transportschäden zu schützen (es wird empfohlen, das zu reklamierende Produkt in der Originalverpackung zu liefern).

10. Die Gewährleistungsfrist verlängert sich um die Zeit, in der der Nutzer das von der Gewährleistung erfasste Produkt aufgrund eines Mangels nicht nutzen konnte.

Durch die Garantie werden die Rechte des Nutzers im Rahmen der Gewährleistungsvorschriften für Mängel an den verkauften Waren nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt.

Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (im Folgenden: „RODO“) informieren wir Sie

1. Der Verwalter Ihrer im Formular angegebenen personenbezogenen Daten ist DEDRA-EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków , ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (im Folgenden: „Verwalter“).

2. Ihre Daten werden ausschließlich zum Zweck der Durchführung des Garantieverfahrens für das Gerät gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Allgemeinen Datenschutzverordnung (im Folgenden: GDPR“) verarbeitet. Die Bereitstellung der Daten ist freiwillig, aber für die Durchführung des Garantieverfahrens erforderlich.

3. Ihre Daten werden für die Dauer der Prüfung der Durchführung des Garantieverfahrens und für Archivierungszwecke im Falle der Notwendigkeit der Abwehr möglicher Ansprüche gegen den Verwalter nicht länger als bis zu deren Verjährung verarbeitet.

4. Ihre Daten dürfen nur an Stellen weitergegeben werden, die Daten im Auftrag des Verwalters auf der Grundlage einer schriftlichen Vereinbarung über die Beauftragung mit der Verarbeitung personenbezogener Daten verarbeiten und die u.a. technische Dienstleistungen, Hosting oder Website-Wartung, IT-Dienstleistungen und Kurierdienste anbieten. Die Dienstleister des Verwalters sind verpflichtet, die Datensicherheit zu gewährleisten und die Anforderungen des geltenden Rechts in Bezug auf den Schutz personenbezogener Daten zu erfüllen, und dürfen die anvertrauten personenbezogenen Daten nicht für andere als die im Vertrag mit dem Verwalter genannten Zwecke verwenden.

5. Ihre Daten werden nicht automatisiert verarbeitet, einschließlich Profiling, und werden nicht an ein Drittland/eine internationale Organisation übermittelt.

6. Sie haben jederzeit das Recht auf Auskunft über den Inhalt Ihrer Daten sowie das Recht auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, das Recht auf Datenübertragbarkeit und das Recht auf Widerspruch.

7. Für alle Fragen im Zusammenhang mit der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch den für die Verarbeitung Verantwortlichen können Sie sich an die folgende E-Mail-Adresse wenden: daneosobowe@dedra.pl;

8. Sie haben das Recht, eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen;

